

E-mail: info@khmerpost.us / Website : khmerpost.us
Advertising: 978-656-8141/ Hotline news: 1 (267) 253-3947

Issue 153 May 09th -22nd, 2014

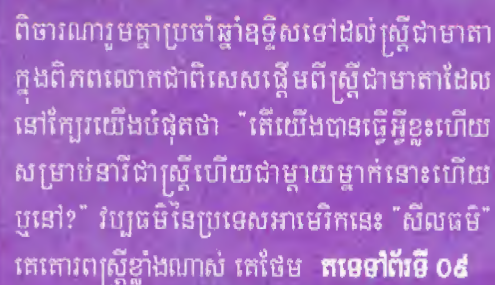
១-អភិបាលរដ្ឋ ដែល ជាប្រឹក ត្រារៀននៃវិវា.....០២
 ២-បុព្វបុត្រនៃក្រុងស្រីបុរៈ.....០៣
 ៣-ពេញការណ៍ប្រសាសន៍ពីរតំណាងអន្តររដ្ឋប្បវេណី.....០៥
 ៤-និយតនាមកតំណាងប្រកបប្រវត្តិ.....១០

៥-ទៅលេងកោះទន្សាយកុំភ័យ បើលេងតិច.....	១៥
៦-ត្រង់ឆ្មារបស់ខ្ញុំ ដើរកាត់ឆ្មារបរាជ័យក្នុង.....	១៩
៧-ទម្លាប់របស់ពួកផ្លាស់ការ.....	២១
៨-ចេះនោះគេយំសំឡេងខ្លះក្នុង.....	១២

New Office: Tel: (978) 677-7163 Fax: (978) 677-7092
45 Merrimack St. Suite 218A Lowell, MA 01852

ដោយ : ព័ន្ធ សំខុន

ថ្ងៃទី១១ឧសភា ២០១៣ ជាថ្ងៃប្រារព្ធ "ទិវាមាតា"មិនមែនជាថ្ងៃឈប់សម្រាកទេ តែជាថ្ងៃសម្រាប់



KHMER POST USA GALA CELEBRATION

BY RICHARD HOWE, JR.

[HTTP://WWW.RICHARDHOWE.COM/2014/05/03/KHMER-POST-USA-GALA-CELEBRATION/](http://www.richardhowe.com/2014/05/03/khmer-post-usa-gala-celebration/)

Nearly 300 people gathered last night at a community celebration of Asian American and Pacific Islander Heritage

Month sponsored by the Khmer Post USA, the Lowell-based Cambodian language newspaper that has circulation throughout New England and the mid-Atlantic states. Held at the Hong Kong Restaurant at 308 Westford Street in the heart of Cupples Square, the keynote speaker was the Honorable Sichan Siv.

Continued to page 05



(Cambodian New Year at Lynn-MA)

ប្រជាពលរដ្ឋប្រមាណ១ពាន់នាក់ នៅតំបន់ លីន
បានមកជួបជុំគ្នានៅទីលានមុខសាលាក្រុងខ្លួន ដើម្បីប្រារព្ធ
ពិធីបុណ្យលឆ្នាំមមី ២៥៥៨ នាថ្ងៃសៅរ៍ ៣ ឧសភា២០១៤
យឺតពេលបន្តិចមែនតែនៅតែអ៊ូអរ ដោយមានការលក់ដូរ
វត្ថុអានុស្សាវរីយ៍ចំណីចំណុករបៀបខ្មែរនឹងមានសំដែង
សិល្បៈនានាជូនកំសាន្ត តាំងពីព្រឹករហូតដល់ល្ងាចទៀត
ផង ។

លោក ស៊ុយន្ទ ស៊ីវ មន្ត្រីជាន់ខ្ពស់នៃសេដ្ឋកិច្ចនៃរដ្ឋបាល
ប្រធានាធិបតី **តទៅទំព័រទី ១១**



ទំព័រ
សេដ្ឋកិច្ច

**“សាំភ្លឺខ្មែរ” និង “ខ្មែរជុសស.រ.អា.” ជាប់
ឈ្មោះជាជម្រើសពាណិជ្ជកម្មឆ្នាំ២០១៤**

ពាណិជ្ជករខ្មែរ២ក្រុមនៅឡូវវិលបាន ត្រូវជាប់ឈ្មោះជាជម្រើសពាណិជ្ជករអន្តោ ប្រវេសន៍ប្រចាំឆ្នាំ២០១៤ របស់ Immigrant Entrepreneur Award នារដ្ឋម៉ាសាឈូសែត គឺ "សាក្សីខ្មែរ"និង"ខ្មែរជុសស.វ.អា." ដែល បានរង្វាន់និងត្រូវប្រកាសនៅថ្ងៃទី៨ឧសភា ២០១៤នេះ នៅខាំប៊្រិដ-ប្លូស ។

អង្គការ Immigrant Entrepreneur ជាអង្គការមិនយកកំរៃដ៏សំខាន់មួយដែលមានភារកិច្ចជួយលើកទឹកចិត្តជនអន្តោប្រវេសន៍ដល់ការខិតខំប្រឹងប្រែងក្នុងការងារសេដ្ឋកិច្ចពាណិជ្ជកម្ម ឬស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រឱ្យជោគជ័យ ហើយថែមទាំងបង្កើតចំណង់រកស៊ីជាមុខរបរដល់អ្នកដទៃទៀតផង ។ ឆ្នាំនេះពាណិជ្ជករជម្រើសមាន៣៩ក្រុម ចែកជា៤ប្រភេទ ហើយ



ដ៏យល់ភិតភ័យមាន៤ក្រុមសម្រាប់ប្រភេទនីមួយៗ ភូមិ ។
 ដែរ ។ ក្រុមខ្មែរយើងទាំង២ក្រុមស្ថិតនៅក្នុង
 ប្រភេទពាណិជ្ជកម្មខ្នាតតូច ឬពាណិជ្ជកម្មតូច

នាកត្រីថ្ងៃទី៨នេះ ភ្ញៀវសំខាន់ៗជាង
តទៅទំព័រទី ១១

Very Special Thanks to...

KhmerPost USA 4th Annual Media and Community Gala Corporate Sponors



Table Sponsors

Angkor Dance Troupe, Cambodian Mutual Assistant Association of Greater Lowell, Cambodian National Rescue Party of Lowell, Cambodian National Rescue Party of Worcester, Cambodia Town of Lowell, Elder Services of North Shore, Global Realty, Khmer Cultural Council, MealeaPolcari, United Khmer Foundation, Connecticut

...more thanks...

Businesses and Community Supports: Cambodian Fashion Shows is sponsored by Thidasour Cambodia Bridal, Laotian Dance Group is brought to you by Summer Cultural School Buddha Pahvana Temple, "Muy Thai Dance" by Thai Community, Interior Decors by Event Co-Ordinator and Creator.

Thank you all volunteers and models who helped making this night possible.

KhmerPost USA
45 Merrimack Street. Suite 218A. Lowell, MA 01852.
Tel: 978-677-7163. Fax: 978-677-7092.
www.khmerpostusa.com | info@khmerpost.us



តមកនំពំធំ ១ ទិវាកើតដំណើរវប្បធម៌អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក...

Roger Pin, Bill Samaras, Rithy Uong, Rodney Elliott, Soben Pin, Ambassador Siv, Corey Belanger, Rita Mercier, Dave Conway

អាជ្ញាធរនៅ "ក្រុងខ្មែរ" នាភោជនីយដ្ឋាន "ហុងកុង" ៣១៨ ផ្លូវវិសហិត ក្រុងឡូរីសបាន ធ្វើឱ្យឡូរីសក្លាយជាក្រុងដែលប្តើមប្រារព្ធជា លើកដំបូងបង្អស់បុណ្យជាតិអាមេរិកាំងស្តីពីការ ទទួលស្គាល់កើតដំណើរវប្បធម៌អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក នេះ ។ ភាគីសម្រាប់ដែលមានន័យលើកតម្កើង

រួមជាភ្ញៀវកិត្តិយសក្នុងពិធីដ៏មហោឡារិកផង ដែរ ។ ភ្លេងបុរាណខ្មែរ "ទេពនិយម" បានការផ្តើម បរិយាកាសអាស៊ីអឌ្ឍដោយកំដរយ៉ាងរង់ប្រគុំ ដោយសិល្បករដ៏មានបទពិសោធន៍ប្រមាណ ១០នាក់ ដឹកនាំដោយសាស្ត្រាចារ្យដូរដង្ហាន់នៃ

មហាវិទ្យាល័យយូម៉ាសឡូរីស សុវណ្ណ ខុន ។ បន្ទាប់ពីបើកសម្ពោធន៍កម្មវិធីដោយ សុបិន និង សំខុន ពិន ដណាងកាសែត "ខ្មែរផុសស.រ.អា." មក តុលាយុត អ៊ុក ពីធីករបានអញ្ជើញលោក រិកឆីត ហាវ. អ្នកនិពន្ធប្រវត្តក្រុងឡូរីសមក ធ្វើអត្ថាធិប្បាយអំពីប្រវត្តនៃ "ពិធីបុណ្យកើត

នៃ វប្បធម៌អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិកនិងស្ថាប័នឯកទេស ឯកអគ្គរដ្ឋទូតអាមេរិកាំង ស៊ីម៉ន ស៊ីវ ដើម កំណើតខ្មែរដែលបានមកជាកិត្តយសឱ្យអត្តន័យ ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ដល់ពិធីបុណ្យជាតិនេះ" ហើយអញ្ជើញ រដ្ឋាភិបាលក្រុងឡូរីសទាំងអស់ឡើងមកជូន ដល់ភ្ញៀវពិសេសនូវ "កូនសោកិត្តិយសក្រុង



វប្បធម៌អាស៊ីមានចូលរួមដោយមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ ដណាងដោយអភិបាលក្រុង "រីតនី អេលី យ៉ុត" ថ្នាក់គ្រប់គ្រងសហគមន៍និងសហគ្រាសន៍ធំតូច នានាសហគមន៍ខ្មែរនៃទីក្រុងឡូរីស លីន កូណិច ទីកិត រូដអាយឡិន ហ៊ីឡាដែលហៀ ព្រមទាំង សហគមន៍ឡាវនិងថៃផងដែរ ក្នុងពេលនោះក៏ មានការណែនាំបង្ហាញខ្លួនឯកទេសឯកអគ្គរដ្ឋ ទូតប្រចាំអ.ស.ប. ស៊ីម៉ន ស៊ីវ ក្នុងនាមជាមន្ត្រី អាមេរិកាំងដើមកំណើតខ្មែរថ្នាក់ខ្ពស់ជាងគេចូល

ដំណើរវប្បធម៌អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក" ដែលប្រារព្ធនៅ សហរដ្ឋអាមេរិក ។ បន្ទាប់មកលោក អេលីយ៉ុត

ឡូរីស" បន្ទាប់ពីលោក ស៊ីម៉ន ស៊ីវ បានថ្លែង សុន្ទរកថា ដ៏មានខ្លឹមសារស្តីអំពី "ការតស៊ូគ្មាន ទីបញ្ចប់ ដើម្បីសេចក្តីសង្ឃឹមរហូតដល់បាន សម្រេចគោលដៅដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុតនៃជីវិតរបស់លោក "អត្តន័យសុន្ទរកថា នេះលោកបានសរសេរក្នុង សៀវភៅ "ឆ្លឹងមាស" របស់លោក ឥឡូវបានក្លាយ ជាសៀវភៅបរទេសដែលលក់ដាច់ជាងគេបង្អស់ នៅស.រ.អា. ។ ភ្ញៀវស្តាប់យ៉ាងស្ងប់ស្ងាត់ជូនកាល ផ្ទុះសំឡេងជូនកាលទះដៃ ហើយចុងបញ្ចប់ ក្រោកឈរគោរពវាគ្មិនដ៏មានទេពកោសល្យ ក្នុងការនិយាយឱ្យគេចង់ស្តាប់នៅពេលលោក បញ្ចប់ថា "យើងមកពីគ្រប់ទិសទីមកពីប្រទេស ផ្សេងៗគ្នារួមគ្នានៅទីនេះ ក្លាយទៅជាមួយ គឺ អាមេរិកា... យើងបានធ្វើល្អ (Well) កុំភ្លេចធ្វើ ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ (Good) ពីព្រោះលោកអ្នក បានដាក់ខ្លួនជាថ្នាក់ដឹកនាំបន្តថែទាំវប្បធម៌របស់ ខ្លួន ហើយបង្ហាញពីភាពលោកថា លោកអ្នក ប្រាកដជាអាមេរិកាំងមែន" ។

បរិយាកាសបន្តបន្ទាប់ខ្មែរផុសស.រ.អា.បាន នាំមកជូនភ្ញៀវគ្រប់សញ្ជាតិនូវការបង្ហាញវប្បធម៌ ក្រៅពីទំព័រទី ០៤



តមកនំព័រទី ៣ ទិវាកេរ្តិ៍ដំណែលវប្បធម៌អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក...

ប្រណិចម្រុះមកពីប្រទេសអាស៊ីអូស្ត្រាលី ភ្ញៀវបានកក់តុអង្គុយជាមុនយ៉ាងច្រើន
មាន : ក្រុមប្រឹក្សា "អង្គរ" ផ្តល់ជូនរបាំទេពមនោរម្យ រហូតដល់គ្មានតុដូនភ្ញៀវដែលមិនបានឱ្យដំណឹង
-សហគមន៍ខ្មែរ "ធីតារស្មី" បង្ហាញសំលៀក ជាមុនមានមកជាក្រុមដូចជាតំណាងសមាគម

វៃរបស់អ្នកឯកទេសស្ម័គ្រចិត្តរូបខាងកាច់ផ្កា នឹងតែងនាក គឺអ្នកស្រី សេរី សុផាណា យោក
និងអ្នកស្រី ចំប៉ា ថេង ការតុបតែងកម្រាលតុ- កៅអីដោយម្ចាស់ភោជនីយដ្ឋាន "ហុងកុង" នឹង
ការតាំងលំអរដោយផ្ទាំងគំនូរស្រុកខ្មែរនៅមាត់ ទេរផងដែរ សម្រាប់ទទួលស្គាល់ជាសាធារណ
ដល់ស្នាដៃប្រឹងប្រែងមិនឈប់ឈរសម្រាប់ សេចក្តីថ្លែងរូបរបស់សង្គមខ្មែរមានការកសាង
សមាគម "អង្គរ" គាំទ្រសិល្បវប្បធម៌ខ្មែរជូន ដល់ជំនាន់ក្រោយប្រកបដោយជោគជ័យ គឺ



បំពាក់វប្បធម៌ខ្មែរ -ក្រុមសហគមន៍ឡាវនាំមក ខ្មែរ១០នាក់ សមាគមអង្គរ៦នាក់គណបក្ស
នូវរបាំជូនពរនឹងបង្ហាញសំលៀកបំពាក់តំបន់ សង្គ្រោះជាតិមកតំរូវរហូតជាង៣០នាក់ សមា
របស់ប្រទេសលាវដឹកនាំដោយគ្រួសារ ឡឹកកែវ ជិតក្រុងខ្មែរសមាគមថែទាំមនុស្សចាស់ៗច្រើន
និង ឡឿង ផ្នួមម៉ាស៊ីន -សហគមន៍ថៃបង្ហាញ ក្រុមមកចូល១០-១០cursor-positionនាក់
របាំហោមរោងប្រដាល់"របាំមួយថៃ"ដឹកនាំ រួមទាំងធានាគារឯកជនមិនត្រឹមតែមកចូល
ទ្វារចូលរបស់សិល្បករ ចាន់ថា ខឹម ដែលធ្វើឱ្យ ភ្ញៀវខ្មែរ-បរទេសយកជាកន្លែងថតរូបទុកជា
អនុស្សាវរីយ៍បន្តរកនុយគ្នាកកកុញ។ បូករួម ទាំងអ្នកស្ម័គ្រចិត្តឯទៀតៗទាំងអស់ប្រមាណ
៥០នាក់រាប់ទាំងអ្នកភ្លេងប្លាណូអ្នកសំដែង បានជូនសញ្ញាប័ត្រកោតសរសើរដល់លោក
ធីម ចាន់ថូ ស្ថាបនិករបស់សមាគមអង្គរ ។
លោក ធីម ចាន់ថូ អវត្តមានដោយមានធុរៈ តែតំណាងសមាគមអង្គរទាំងមូលបានមកអប
អរសាទរមាន សិនដា ស៊ី ជា ប្រធានប្រតិបត្តិ



ដោយ "គ្នា" ជាគ្រូបង្ហាត់ធ្វើឱ្យបរទេសដែល រួមទេ ថែមទាំងជួយ "ស្បែកស័រ" កម្មវិធីដ៏មាន
រស់ជុំវិញ មានការស្ទើរសរសើរនឹងប្លែកភ្នែក ន័យសម្រាប់ឧត្តមគតិក្រុមនិមួយៗទៀតផង។
ដោយបានឃើញវប្បធម៌មនុស្សដែលធ្លាប់រស់ ខ្មែរផុសបានទទួលការកោតសរសើរគ្រប់
នៅក្បែរខ្លួនពីយូរមកហើយតែមិនស្គាល់ប្រទេស មាត់ពិសាធារណជន ចំពោះការតុបតែងលំអរ
ដើមគ្នាទៅវិញទៅមក។ សាលទទួលភ្ញៀវបានល្អឥតខ្ចោះជាស្នាដៃដ៏ល្អស
កម្មវិធី នាព្រឹត្តិទានបានទទួលនូវការពេញចិត្ត ហួសពីការទន្ទឹងស្មានខ្មែរផុសសូមថ្លែងអំណរ
គុណជំនួសភ្ញៀវដល់អ្នកស្ម័គ្រចិត្តទាំងនោះ យ៉ាងស្មោះអស់ពីដួងចិត្ត។
ខ្មែរផុសស.រ.អាបានប្រើឱកាសដ៏ប្រសើរ នឹងជាកូនស្រីបង្កើតមកទទួលសញ្ញាប័ត្រជំនួស
ផង។
ភាគីសមាសរបស់បន្តជាមួយក្រុមតន្ត្រី សម័យ"ខេមរា" ចាប់ពីម៉ោង៥កន្លះទៅក្រុម
តទៅទំព័រទី ០៥

តមកនំព័រ ១ ទិវាកើតដំណើរវប្បធម៌អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក...

អ្នកចម្រើននិងអ្នករៀនបានបញ្ចេញស្នាដៃចម្រើនថ្មីចាស់បន្តបន្ទាប់គ្នាជាពិសេសក្នុងការកែលម្អសិទ្ធិសហគមន៍អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក រហូតដល់ម៉ោង១២អាធ្រាត ។



Continued from page 01
KhmerPost USA GALA Celebration...

the former United States Ambassador to the United Nations and the author of Golden Bones, an account of his captivity and escape from the Killing Fields to a new life in the United States that took him to the White House and the United Nations.

Ambassador Siv began his remarks by describing last night's event and AAPI Heritage Month as a "celebration of America" in which we all come from many into one but also that our greatest strength as a country is our ability to maintain our heritage. He next gave an autobiographical account of his life. His father died when he was young but his mother made sure he attended the top school in Cambodia. In 1969, Siv became a flight attendant which permitted him to travel around the world. In China, he saw the horrors of the Cultural Revolution but never imagined that in just a few years the same violence and brutality would consume Cambodia. That happened in 1975 when the United States was powerless to intervene in Southeast Asia as the Communists took control of Vietnam and Cambodia. Soon the Khmer Rouge seized power in Cambodia

and sought to eradicate all connections to modernity and the west which put anyone with education in peril. Siv's mother per-



sued him to flee. He did so on a bicycle with minimal provisions. After three weeks of cycling as he neared the Thai border, he was captured, almost executed, but sentenced to a labor camp. He finally escaped and made a harrowing journey into Thailand. There, it was incarceration in a refugee camp until he was permitted to go to the United States where he ended up in Connecticut. He worked in a series

of entry level jobs - Friendly's Ice Cream, New York City cabdriver - but eventually won acceptance to Columbia University where he obtained a Masters in Public Policy. Connections made there led him

always be able to adapt to difficult circumstances."

Lowell Mayor Rodney Elliott, after first making some remarks about the important role played by the Southeast Asian community in the city of Lowell, then presented Ambassador Siv with an official Mayoral Citation and a key to the city. Other elected officials in attendance at the event were City Councilors Rita Mercier, Corey Belanger and Bill Samaras; School Committee member Dave Conway; former City Councilors Rithy Uong, Vesna Nuon and Marty Lorrey; candidates for the 18th Middlesex District representative seat, Ratha Paul Yem and Rady Mom; and Lynn City Councilor Hong Net and Cambridge City Councilor and candidate for Lieutenant Governor Leland Cheung.

The event also included an excellent multi-course dinner, music by Khemarak Band, traditional Cambodian dances by members of the Angkor Dance Troupe, a Community Service Award to Tim Thou, the founder of the Angkor Dance Troupe, and a fashion show of traditional Cambodian and Laotian clothing.

to the Reagan White House and a series of high level jobs in the American government under both Bush Administrations. Ambassador Siv closed by saying he was pleased to hear that Cambodian-Americans in Lowell are becoming involved in the political life of the community and ended with the advice to "be well, be wise, be worthy, be flexible, and

សុខភាព

ខ្លឹមក្រហមជួយបំបាត់រោគផ្តាសាយពីងព្រះហ្វេស៊ី

ខ្លឹមក្រហមមិនត្រឹមតែជាអាហារដ៏មានឱជារសនោះទេ បន្ថែមយូប្រភេទនេះអាចប្រើធ្វើជាឱសថក្នុងការបំបាត់រោគមួយចំនួនបានយ៉ាងប្រសិទ្ធភាពទៀតផង ។ តាមការសិក្សារបស់ក្រុមអ្នកស្រាវជ្រាវបញ្ជាក់ថា ខ្លឹមក្រហមអាចប្រើបានទាំងកុមារ និងមនុស្សចាស់ ។ ក្រៅពីនេះក្នុងការប្រើជាឱសថ គេក៏អាចប្រើបានទាំងប្រុស មេម

ស្លឹក មិនថាជាខ្លឹមក្រហមស្រស់ ឬស្ងួតទេ គឺអាចប្រើធ្វើជាឱសថបានដូចគ្នាទាំងអស់ ។

តាមធម្មតាគេអាចប្រើខ្លឹមក្រហមបំបាត់អាគាររលាកក្លាយផ្សេងៗដូចជា បំបាត់អាគាររោគមុនរលាកក្លាយ បំបាត់ស្នាមជាំ និងអុជខ្មៅ ស្នាមពកជាំនៅលើផ្ទៃមុខ និងតាមរាងកាយជួយរំលាយអាហារ និងជួយឱ្យបរិភោគអាហារបាន

ច្រើន ។ ជាមួយគ្នានោះគេក៏អាចប្រើធ្វើជាឱសថបំបាត់អាគារឆ្អល់ពោះបញ្ចេញខ្យល់ផោមជួយបញ្ជូនទឹកនោម និងពិសេសគេអាចដកទៅដាក់ត្រង់ក្នុងបន្ទប់ ដើម្បីបំបាត់ក្លិនហប់ស្អុយបានមួយចំណែកថែមទៀត ។

*វិធីបំបាត់រោគ១-ប្រើខ្លឹមក្រហមមួយតទៅទំព័រ ២៤



អភិបាលរដ្ឋ ដេវីល ជាទ្រឹក ប្រារព្ធខែនៃទិវារប្បធម៌ អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិកនៅឡូវីល

Gov Patrick Celebrates Asian Heritage Month in Lowell

Governor Deval Patrick officially proclaimed the month of May to be Asian American and Pacific Islander Heritage Month in the Commonwealth of Massachusetts at a celebration in Lowell on May 8, 2014. Held at the Sunny Da Restaurant and sponsored by the Governor's Asian American Commission/Advisory Council and Lowell's Southeast Asian community, the event began with greetings from Mayor Rodney Elliott and from former city councilors Rithy Uong and Vesna Nuon followed by performances by the Angkor Dance Troupe (Cambodian), the Buddhavanna Cultural Dancers (Laotian) and the Karenni Dance Group (Burmese) followed by a poetry reading by Princess Chan.

Governor Patrick was delighted by the performances and invited all the dancers and poets to the stage with him. In his



អភិបាលរដ្ឋ ដេវីល ជាទ្រឹក ថតជាមួយពលរដ្ឋអាស៊ីនៅឡូវីល

ever organized around ideas and that those

ឈូសឆាយនៅការប្រារព្ធពិធីមួយក្នុងក្រុងឡូវីល កាលពីថ្ងៃសៅរ៍ ទី០៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៤។ កម្មវិធីនេះប្រព្រឹត្តទៅនៅភោជនីយដ្ឋាន សាន់នី ជា

ក្រោមការឧបត្ថម្ភពីក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋាភិបាលនៃ គណកម្មាធិការ និងដំបូន្មាននៃអាស៊ានអាមេរិកាំង ព្រមទាំងសហគមន៍អាស៊ីអាគ្នេយ៍។ កម្មវិធីរាត្រី នោះ ចាប់ផ្តើមដោយមតិបដិសណ្ឋារកិច្ចនៃអភិ បាលក្រុងឡូវីល រ៉តនី អេស្បៀត និងអតីត ទីប្រឹក្សាក្រុងទាំងពីររូបមានលោក ប៊ូនី អ៊ុង និង លោក វ៉ាន់នា នួន ហើយរបៀបវារៈនៃកម្មវិធី បន្តដោយការសម្តែងពីក្រុមប្រាំអង្គ (ខ្មែរ) រត់ របៀប ប៊ុន្នា បាវ៉ាណា (ឡាវ) និងប្រាំកាវ៉ានី ជាត្រកូល (ប៊ុនម៉ា) បន្តដោយការសូត្រកំណាព្យដោយ ព្រីនសេស ច័ន្ទ។

អភិបាលរដ្ឋ ជាទ្រឹក មានសេចក្តីសោម នស្ស និងកោតសរសើរចំពោះការសម្តែង ហើយ លោកបានអញ្ជើញអ្នកសូត្រកំណាព្យ និងអ្នក សម្តែងទាំងអស់ឡើងលើវេទិកាឈររួមគ្នាជុំមីង លោក។ ក្នុងមតិរបស់លោក លោកអភិបាល ជាទ្រឹក បានមានប្រសាសន៍ថា រត់ ការវ៉ា និង កំណាព្យជាឧទាហរណ៍ដ៏សំខាន់ដែលបង្ហាញពី ប្រសើរនៃសាសន៍អាមេរិកចេញពីវប្បធម៌ចម្រុះ ដែលផ្តល់ដោយជាតិសាសន៍នានានៅលើទឹកដី នេះ។



remarks, Governor Patrick said that the dances and the poetry were important examples of how the Asian and Pacific Islander cultures "enrich us, expand us, make us stronger, and make us aware of a world that is greater than the little corner that we live in." He thanked Asian Americans and Pacific Islanders for making the Commonwealth so much stronger because of their example of resilience.

organizing ideas included equality, opportunity and fair play. He concluded by saying "The presence of generation after generation of new comers who lay claim to those ideals is what makes America work."

អត្ថបទដោយ : រីរាដ ហុរ
ប្រែសម្រួលដោយ : សុខា

អភិបាលរដ្ឋ ដេវីល ជាទ្រឹក បានប្រកាស ជាផ្លូវការខ្មែរសភាជាខែនៃការប្រារព្ធទិវារក្សី តំណែងរបៀបនៃអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក ក្នុងរដ្ឋម៉ាសា

Governor Patrick continued by saying that the United States was the first country

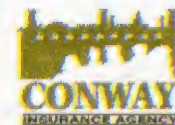


CONWAY
INSURANCE AGENCY

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខុសវ័យបានបម្រើសហគមន៍ដោយធានា រ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ឡូវីល ។
យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខដូចខាងក្រោម :

ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ ការធានារ៉ាប់រងទំនួញ

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- គ្រឿងអសង្គការ
- វត្តសិល្បៈ
- វត្តបុរាណ
- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Liability)
- សុវត្ថិភាពជំនាញ (Professional Liability)
- វិកខ័នម (Worker's Compensation)
- បន្ទដល់ (Bonds)
- អ្នកមើលថែទ្វារ និងកាត់សំឡាន
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត



77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852
Tel: 978-454-5054 Fax 978-453-2480
www.conwayinsurance.com

សូមទាក់ទងមក : ប៊ុយប ហុត, អ្នកត្រូវប្រុង

បច្ចុប្បន្នភាពនៃក្រុងខ្មែរ

ដោយ : សុខា

ក្រុងឡឥដ្ឋ : ថ្នាក់ដឹកនាំនៃគណៈកម្មការ ក្រុងខ្មែរ រួមមានបណ្ឌិត សេងលី គង់ និងលោក គុណយុត្តិ ឱក បានផ្តល់បទសម្ភាសន៍ស្តីពីការ វិវត្ត និងបច្ចុប្បន្នភាពនៃក្រុងខ្មែរ ។ លោកទាំងពីរ បានផ្តល់បទសម្ភាសន៍នៅសៀវភៅប្រចាំថ្ងៃ នៃ ការិយាល័យសារព័ត៌មានខ្មែរផុស ។

បុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរបុណ្យផ្កាប្រាក់សាមគ្គីប្រព្រឹត្ត ទៅនៅភោជនីយដ្ឋានសំពៅមាសកាលពីខែមីនា និងកម្មវិធីហ្វេស្តាប្រចាំឆ្នាំនៃខែមេសា ដែលប្រព្រឹត្តទៅនៅភោជនីយដ្ឋានហុងកុង ។ កម្មវិធីដែលកំពុងប្រព្រឹត្តទៅនាពេលបច្ចុប្បន្ន មានតួប៉ាងដូចជា កម្មវិធីទូរស័ព្ទស្រីក្រុងខ្មែរ មានបណ្ឌិត ផល្លា ជា សហការី និងការអប់រំ សាទរទិវាវប្បធម៌ខ្មែរដែលក្រុងខ្មែរបានសហការ ជាមួយស្ថាប័នជាដៃគូប្តូរទៀត គឺសាលាសា



លោក គុណយុត្តិ ឱក



បណ្ឌិត សេងលី គង់



បណ្ឌិត សេងលី គង់

ធារណៈក្រុងឡឥដ្ឋវេសស្ទីនស៊ីឃោ យូម៉ាស ឡឥដ្ឋ និងស្ថានប្រវត្តិសាស្ត្រក្រុងឡឥដ្ឋ ។

គម្រោងបន្ទាប់ពីការដាក់បន្ថែមផ្ទាំងក្រុង ខ្មែរ ដែលជាង១០ផ្ទាំងបន្ថែមទៀត ណា

គម្រោងដែលកំពុងដំណើរការ គឺការសាង សង់រូបសំណាកព្រហ្មមុខបួនដែលនឹងមានសេចក្តី ពិស្តារក្នុងខ្លឹមសារខាងក្រោម ។

ផ្អែកតាមប្រសាសន៍របស់បណ្ឌិត សេងលី គង់ និងលោក គុណយុត្តិ ឱក គម្រោងសាងសង់ រូបសំណាកព្រហ្មមុខមានការវិវត្តគួរកត់សម្គាល់ ជាច្រើនក្នុងនោះមានបញ្ចេញនៃការសាងសង់ រូបសំណាកការជ្រើសរើស និងផ្លាស់ប្តូរចំណុច សាងសង់រូបសំណាកកិច្ចការរដ្ឋបាលក្នុងសហរដ្ឋ

អាមេរិក និងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងកិច្ច ចរចាជាមួយម្ចាស់ដី ដើម្បីសាងសង់រូបសំណាក ។ ពាក់ព័ន្ធទៅនឹងទីតាំងនៃការសាងសង់ មុខ ព្រហ្មមុខនឹងបង្ហាញក្រុងខ្មែរបានស្មើទៅខាង ការិយាល័យសម្រាប់គម្រោង និងការអភិវឌ្ឍ នៃសាលាក្រុងឡឥដ្ឋជ្រើសរើសយកចំណុច ប្រសព្វនៃផ្លូវ ប្រាសាទប្រាសាទ និង មុខដ៏សំខាន់ ត្រង់ ចំណុចរាងត្រីកោណ ។ ប៉ុន្តែក្នុងក្រុងឡឥដ្ឋរូប សំណាកដែលខាងសាលាក្រុងបានផ្តល់ដំបូន្មាន គឺ មិនលើសពីហ្នឹង ។ បន្ទាប់ពីនោះមកក្រុងខ្មែរ បានពិចារណាម្តងទៀតលើទីតាំងចំណុចត្រីកោណ នោះ ហើយក៏សម្រេចផ្លាស់ប្តូរទីតាំងដោយរីកិល

តទៅទំព័រទី ២៦

GATEWAY FAMILY DENTAL

www.gatewayfamilydental.com • (978) 455-5044

151 WARREN STREET, SUITE 120 LOWELL, MA 01852 (Same building as Social Security/near the courthouse)



DR. SERENA B. CHUOP

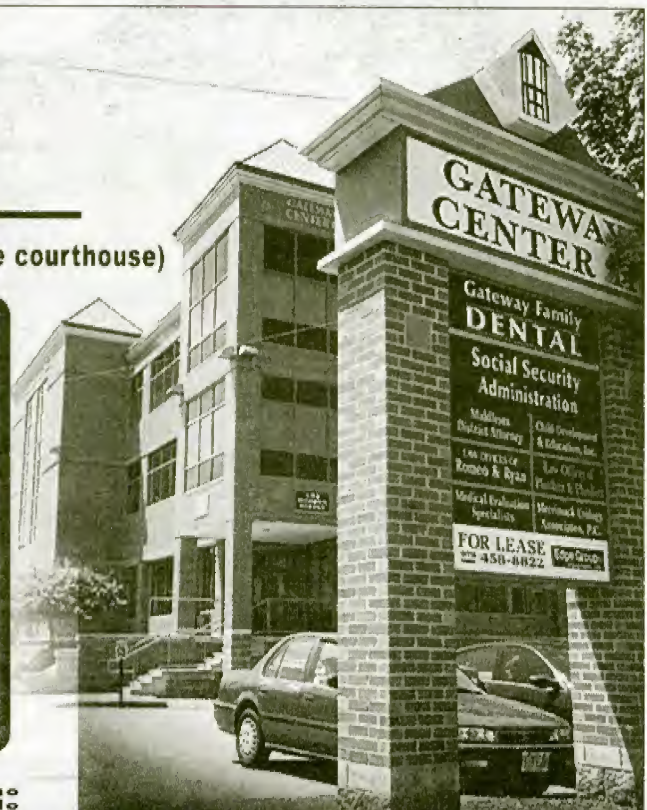
Dr. Serena B. Chuop was born in Cambodia. She received her Bachelor of Science from Boston University and went on to graduate from Boston University Goldman School of Dental Medicine in the year 2000. For over 13 years, she has been in private practices providing all aspects of General Dentistry. Her state of the art dental practice includes digital x-rays, paperless patient chart system, and new dental equipments.

WE PROVIDE ALL SERVICES INCLUDING: លើបង្គោលនូវសេវាមុខងារក្រោមនេះ

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| ▶ CLEANING | ▶ EXTRACTIONS | ▶ សំអាតធ្មេញ | ▶ ដកធ្មេញ |
| ▶ FILLINGS | ▶ TEETH WHITENING | ▶ បំពេញធ្មេញប្រហោង | ▶ ធ្វើធ្មេញឱ្យសស្អាត |
| ▶ BONDINGS | ▶ VENEERS | ▶ ថ្នាំសំរាប់ការពារធ្មេញ | ▶ វែរនិស្រោបធ្មេញ |
| ▶ COSMETIC DENTISTRY | ▶ EMERGENCY DENTAL TREATMENT | ▶ ធ្វើព្យាបាលជំងឺធ្មេញដែលបាក់ | ▶ ព្យាបាល និងការពារធ្មេញជាទៀងទាត់ |
| ▶ CROWNS/BRIDGES | ▶ ROOT CANAL TREATMENT | ▶ ក្រាស់ធ្មេញពាក់ | ▶ ព្យាបាល ឬសផ្តាមធ្មេញ |
| ▶ DENTURES | ▶ DENTAL SERVICES TO CHILDREN | ▶ ដាំធ្មេញតាមវេជ្ជបញ្ជា | ▶ សេវាព្យាបាលសំរាប់កុមារ |
| ▶ IMPLANTS | | | |

Free Teeth Whitening Kit

(with new patient's x-ray, exam, cleaning at regular price)



MOST DENTAL INSURANCES ACCEPTED

INCLUDING MASSHEALTH

FINANCING AVAILABLE

យើងទទួលទូទាញ អ៊ីន ឥនុរិល

Masshealth

យើងសម្របការបង់ថ្លៃព្យាបាលប្រចាំខែ

CALL FOR YOUR FREE CONSULTATION

(978) 455-5044

របាយការណ៍ពិសេសស្តីពីអតីតឯកអគ្គរដ្ឋទូត ប្រចាំអង្គការសហប្រជាជាតិ ស៊ីម៉ង់ ស៊ីវ ក្នុងដំណើរស្រាវជ្រាវក្នុងការស្វែងរកអំពីការប្រែប្រួលយោបល់ពីការបោះឆ្នោតអាមេរិក

ដោយ : សុខា

ក្រុងឡូរីស និង ស៊ីន នៃរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត : លោកជំទាវអង្គការសហប្រជាជាតិ (First Class) តាមរយៈយន្តហោះពេលធ្វើដំណើរឆ្លងរដ្ឋ ខណៈដែលលោកមានបេសកកម្មផ្តល់វត្តមានក្នុងការផ្តល់សុខភាពចុះហត្ថលេខាលើសៀវភៅដែលលោកនិពន្ធ ឬដំណើរក្នុងនាមជាក្ស័យកិត្តិយសជាអតីតនៃពិធីណាមួយ។ លុះដល់ដើមខែឧសភា ត្រូវនឹងថ្ងៃទី៣១ឆ្នាំ២០១៤ អតីតឯកអគ្គរដ្ឋទូត

ក្រហម ចំណែកក្រុងលីននៅភោជនីយដ្ឋានថ្មីជាលោកបានទទួលទានព្រំស្នៅ ណែមនៅ បុគ្គលិកស្លាប់បាត់បង់ សាច់ជ្រូកចៀន ទឹកសណ្តែកដែលអាហារទាំងអស់នេះ ពិបាករកនៅរដ្ឋតិចសាស់ដែលលោករស់នៅណាស់។ ជាប់ចិត្តម្លប់នេះ លោកបានបន្តទទួលទានអាហារនេះពេលល្ងាចម្តងទៀត ពេលត្រឡប់មកសណ្ឋាគារវិញ។ លោកក៏បានសាកល្បងរស់ជាតិទឹកអាវុកាដូកិនផងដែរ ដោយការនិយាយលេងថា រក្សាវិស័យឱ្យ



នៅក្មេង។ និយាយលេងមួយទៀត ដែលសារព័ត៌មានខ្មែរផុសសហរដ្ឋអាមេរិកបានមានឱកាសស្តាប់ពីលោក លោកបានលើកឡើងថា "ពណ៌សក់លាបឱ្យគេអាណិត"។ សកម្មភាពជាច្រើន ជា

បច្ច័យល្អប្រសើរឱ្យអតីតឯកអគ្គរដ្ឋទូតអាមេរិកប្រចាំអង្គការសហប្រជាជាតិរូបនេះ អាចរក្សាវិស័យបានយ៉ាងល្អ និងមានសុខភាពមាំមួន គឺការហាត់ប្រាណដោយជិះកង់ ជិះសេះ ស្រោចដំណាំដើមឈើ និងផ្កា។ ទាក់ទិននឹងរឿងដំណាក់កាលមានប្រសាសន៍ថា ភរិយារបស់លោកជាអ្នកដាំហើយលោកជាអ្នកស្រោច។

ការបើកយន្តហោះជាចំណង់ចំណូលចិត្តដែលយើងបានស្វែងយល់ពីលោក។ ក្នុងនោះប្រភេទយន្តហោះដែលលោកបើក គឺម៉ូដែលសេសណា 172 (CESSNA 172) ។

ជាទូទៅបុរសមិនសូវចំណាប់ចំអិនម្ហូប ឬចំណាយពេលក្នុងដើងក្រានដូចស្ត្រីឡើយ។ ដោយឡែកលោកស៊ីម៉ង់ ស៊ីវ មានទម្លាប់មួយក្នុងការចំអិនម្ហូបលោកបង្ហើបថា ពេលដែលលោកចំអិន គឺមានតែរូបលោកម្នាក់គត់ក្នុងដើងក្រាន។ លោកចង់ឱ្យកិច្ចការនេះ ប្រព្រឹត្តទៅដោយតែលោកមួយគត់។ វិញ្ញាណក្ខន្ធដែលលោកចង់បានមួយលោកជំទាវចំអិនគុយទាវភ្នំពេញសម្រាប់ភ្ញៀវសំខាន់មានឯកអគ្គរដ្ឋទូតអន្តរជាតិនានា និងភ្ញៀវដទៃទៀតដល់ទៅ៦០នាក់។

ក្នុងអត្ថបទពិសេសនេះលោកអ្នកអាននឹង
តទៅទំព័រទី ២០



ប្រចាំអង្គការសហប្រជាជាតិក្នុងកាលវិភាគមមាញឹកនៃទីតាំងទីទេពត្រូវរាំងតិចសាស់ និងម៉ាសាឈូសេតដើម្បីទានដំណើរលោកទទួលបានបទពិសោធន៍អង្គុយកៅអីធម្មតា ទោះលោកត្រូវបានអញ្ជើញជាអតីតនៃកម្មវិធីទីវាភ័យដែលវប្បធម៌អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិកដោយ។

ចុះពីលើយន្តហោះពីបសស្តុនលោកបន្តដំណើរមកដល់ក្រុងឡូរីសនិងទទួលទានអាហារថ្ងៃត្រង់ដោយតម្រង់យកមុខម្ហូបសម្លកូរត្រីអណ្តែងចៀនជ្រូកស្វាយនៅភោជនីយដ្ឋានកុលាប



"APSARA"
BY H.M KING
SIHANOUK
"ទេវតា ០៩៧..."
"DON'T THINK I'VE
FORGOTTEN"

ព្រះបរមរាជវាំង
Never give up hope. Pursue your dreams. No priorities in experience.

MARCOTTE LAW FIRM

ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Marcotte

45 MERRIMACK STREET
LOWELL, MASSACHUSETTS
(978) 458-1229

- សេចក្តីអន្តរាយដល់បុគ្គល
- សំណងបុគ្គល
- ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម
- បទព្រហ្មទណ្ឌផ្លូវភេទ និងផ្លូវចិត្ត
- ច្បាប់គ្រួសារ និងផែនការអចលនទ្រព្យ
- បណ្តឹងវិវាទទូទៅ
- បើកបរនៅពេលស្រវឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើការ

- ច្បាប់ធានារ៉ាប់រង
- ការរំលោភបំពានប្រយោជន៍
- គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន
- បំណុលអចលនទ្រព្យ

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរលោកអ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ
មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំឱ្យពិគ្រោះ
(978) 458-1229
www.marcottelawfirm.com

តមកដំណើរ ១ ទិវាមាតា "Mother's Day"....

ទាំងធ្វើច្បាប់ចងសិល្បៈមិទ្ធិរិតតែរឹងមាំ ដើម្បីការពារពលរដ្ឋរបស់គេ។

"ហេតុអ្វីក៏ថ្ងៃទី១១ឧសភាឆ្នាំនេះ យើង ត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើមាតា?" ពិព្រោះម្តាយ ជាអ្នកឱ្យជីវិតដល់មនុស្សគ្រប់រូប ដូច្នេះថ្ងៃទី១១ មាតាជាថ្ងៃដែលគេពង្រឹងសីលធម៌សម្រាប់ ការពារជីវិតប្រសើរបស់មនុស្សម្តាយនិងកូន គឺ ជាជីវិតរីករាយជីវិតមានក្តីសង្ឃឹមដែលផ្តល់ ត្រឡប់មកឱ្យគ្រួសារវិញនូវ"សុភមង្គល"សម្រាប់

រហូតមកដល់សព្វថ្ងៃ... នេះគ្រាន់តែចង់រំលឹកថា "ស្ត្រីជាសមត្ថភាពធម្មជាតិថែទាំ" "ស្ត្រីជា សមត្ថភាពប្រវត្តិសាស្ត្រ" ទៀតផងដែរ ដូច្នេះវា នឹងបញ្ឈប់ការគិតដែលថា "បុរសខ្លាំងជាងស្ត្រី ត្រូវតែជាអ្នកគ្រប់គ្រងសង្គម"មិនប្រាកដជាត្រូវ នោះទេ "ច្បាប់ទម្លាប់"ដែលលើកដំកើងសមត្ថ ភាពតែបុរសខ្លាំងបុរសទូទៅថា គ្រាន់បើជាង ស្ត្រីបានត្រូវសង្គមមនុស្សជឿនលឿនបោះបង់ ច្រើនណាស់ហើយ។

ខ្លួន ដូចជាទាសកម្មបំរើភេទបុរសបំរើនយោ- បាយ...។ល។ មិនមែនជាអ្នកគតិ"ទិវាមាតា" នោះទេ។

សង្គមមាតាបច្ចុប្បន្នស្ត្រីកាន់តែច្រើនរៀនរាល់ ថ្ងៃក្នុងសង្គមបច្ចុប្បន្នកំពុងទទួលបានការកិត្តិយស ខុសត្រូវជំនួសបុរសកាន់តែទៅនៅប្រទេសតូច ធំរាប់ទាំងប្រទេសមហាអំណាចផង ស្ត្រីខ្លះបាន ឡើងកាន់ដំណែងខ្ពង់ខ្ពស់បំផុតជាប្រធានាធិបតី នៅក្នុងប្រទេសទៀតផង។ ស្ត្រីកាន់តែច្រើនឡើង ចូលរួមក្នុងការកសាងប្រទេសកាន់តែកុះករការ ពារបុរសមកវិញបាននិងការខ្លួនឯងដោយខ្លួន ឯងបានផងដែរ...នៅសង្គមខ្មែរ-អាមេរិកាំង

នាបច្ចុប្បន្ននេះ ដូចជានៅឡើយដែលនៅហ៊ុឡាដែល ហៀរ នៅរៀងរាល់ឆ្នាំ នៅក្នុងទីក្រុងប្រទេស សហគមន៍ធំៗក្នុងតំបន់បានប្តូរដៃមកឱ្យស្ត្រីកាន់ កាប់បានលទ្ធផលរឹតតែប្រសើរមិនតែប៉ុណ្ណោះ ស្ត្រី ធំៗទាំងនោះមានអាយុកាន់តែក្មេងឡើងៗថែម ទៀត... នេះគឺដំណាក់កាលនៃស្ត្រី"ទិវាមាតា" បានឡើងដល់កំពស់ដែល"មាតាធិបតេយ្យ"ឬ "បិតាធិបតេយ្យ"រួមគ្នាទៅប្រជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលបុរសស្ត្រីប្រជែងគ្នាប្រកបដោយស្មារតីជា កីឡាករតែរីករាយនឹងឃើញដៃគូប្រកួតបាន ទទួលជ័យជំនះតែមួយប៉ុណ្ណោះ។



ការរួមរស់ជាមួយផ្ទះកោសិកា នៃសង្គមមនុស្ស។ យើងប្រើពាក្យមាតាបានន័យថា យើងត្រូវគិត យ៉ាងហោចណាស់ទៅដល់មនុស្ស២នាក់ដែរដែល ១ជាម្តាយ១ទៀតឬច្រើនទៀតជាកូន។ "មាតា - ស្ត្រី-កុមារ ទារិកា" សុទ្ធសឹងជាធម្មជាតិមនុស្ស ភេទ"ញី"ដែលត្រូវតែមនុស្សភេទ"ឈ្មោល"ផ្តោត អារម្មណ៍ថែទាំទាំងកាយទាំងចិត្តគ្រប់ដំណាក់ ការនៃជីវិត ដើម្បីជួយឱ្យ"មាតា"ក្លាយជាមនុស្ស ប្រសើរបំផុតសម្រាប់មនុស្សលោក។

វប្បធម៌ខ្មែរជំនាន់ដើមមានឈ្មោះថា "មាតា ធិបតេយ្យ" បានន័យថា "ស្ត្រីម្តាយជាធំ" ជា មគ្គុទ្ទេសជាអ្នកដឹកនាំដូចជាស្តេចខ្មែរកាលពីជំនាន់ សតវត្សទី១ ព្រះនាង លីវីយី ជាអ្នកគ្រប់គ្រងផែន ដីមានរបៀបរស់នៅជាមេផ្ទះជាមេស្រុកជាមេការ ដឹកនាំការដ្ឋានជាមេកងដឹកនាំទ័ពជាមេរៀនដឹកនាំ ការសិក្សាជាមេបាដឹកនាំពិធីនានាមុនបុរស...។ល។ បន្តការគ្រប់គ្រងរបៀបនេះតាំងពី៤០០០ឆ្នាំមុន មកហើយ រហូតដល់សតវត្សទី២ដែលឥណ្ឌានាំ យករបប"បិតាធិបតេយ្យ"មកជំនួសឱ្យខ្មែរប្រើ

រំលឹកពីគុណសម្បត្តិមាតាពិព្រោះតែមនុស្ស ក្នុងធម្មជាតិចេះតែប្រើកម្លាំងបាយចង់ខ្លាំងជាង អ្នកដទៃជាដើមប្រើតែងតែត្រូវសង្គមបុរសគ្រប់ គ្រងប្រើជាប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួនជារឿយៗនេះមិន មែនជាការធ្វើត្រូវរបស់មនុស្ស ហើយក៏មិនមែន ជាការចំណេញដល់បុគ្គលដែលប្រព្រឹត្តក៏ទេដែរ សង្គមដែលចំណេញពីស្ត្រីភេទ គឺប្រាកដជាសង្គម ដែលមានកុមារស្រីអាចក្លាយជា"មាតា"យ៉ាង សុខសប្បាយ។ ស្ត្រីតែងតែទន់ភ្លន់ព្យាយាមថ្នាក់ ថ្នមចំពោះកូនចៅចេះនឹងចង់ប្រើសម្បត្តិធ្វើឱ្យគេ ស្រឡាញ់ចង់ធ្វើអ្វីដែលនឹងទទួលបានការគោតសរសើរ ឆាប់មានមនោសញ្ចេតនាទោរទន់ឆាប់សើចឆាប់ យំរូបរាងកាយប្រែប្រួលពីកុមារទៅជាស្ត្រីស្រស់ ស្អាតយ៉ាងឆាប់រហ័ស ហើយនៅរក្សាសោភ័ណ ភាពបានយូរបាន...។ល។ ការប្រើចំណេះនេះទៅ ថែទាំបំពេញចិត្តនារីទោះជានរណាក៏ដោយ គឺ ជាការផ្ដើមយល់អំពីអត្ថន័យនៃ"ទិវាមាតា"ពិត ប្រាកដជួយទៅវិញ ហើយក៏ចំណេះដឹងស្គាល់ពីស្ត្រី ទៅប្រើជាប្រយោជន៍ផ្សេងពីប្រយោជន៍ស្ត្រីម្ចាស់

 **ការិយាល័យ មេធាវី ចំមាស ស្តាលីយ៉ាណូស**

Law Office of Thomas Stylianous Jr.
287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration
- Auto Crash
- Divorce
- អន្តោប្រវេសន៍
- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សេវាកម្ម ទូរស័ព្ទ ៩៧៨-៤៥៩-៥០០០ or ៨០០-៣០៨-៣៧៦៦
Only Licensed in Massachusetts

Now that your taxes are done, it is a good time to review your existing mortgage!



- ◆ Are you considering a home addition or spring projects?
- ◆ College Tuition?
- ◆ Debt consolidation?

NOW is a good time to lock in low interest rates!
Shorten your loan term to 15-25 years to save thousands of dollars over the life of the loan while keeping your payment under control.

 *Let me give you a FREE mortgage analysis; it may be worth it!*
Mealea Chan-Polcari
Cell: (978) 996-9296
E-mealeac@firsteastern.com

Speaks Khmer / Cambodian

 **First Eastern Mortgage** 
A Division of FIRST FEDERAL SAVINGS BANK of Boston Since 1933
Subject to credit approval

ជីវិតជាអ្នកតំណាងរាស្ត្របក្សប្រឆាំង

បទសម្ភាសន៍ដោយ: ខ្មែរជំនួញស.រ.កា.

យើងបានជួបសមាជិកជាមួយ ជាម ឆានី សមាជិកសភាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិមណ្ឌលកំពង់ធំ កាលពីថ្ងៃទី២៦មេសា២០១៤នេះ ដែលបានមក ធ្វើទស្សនកិច្ចនៅទីក្រុងឡូរ៉ែលមានខ្លឹមសារដូច តទៅនេះ :

ខ្មែរជំនួញ តើលោកអញ្ជើញមកឡូរ៉ែលនេះ ប៉ុន្មានដងហើយ ?

ជាម ឆានី បានមកទល់ពេលនេះ៤ដង ហើយ តែមុននឹងមកដល់ចុងក្រោយនេះឃ្លាតគ្នា ១០ឆ្នាំ ។

ខ្មែរជំនួញ ខ្ញុំដឹងថា លោកជាសមាជិកសភា នេះមិនមែនតែលើកនេះទេ តើជាប់ប៉ុន្មានដង ហើយ?

ជាម ឆានី បានជាប់៤ដងហើយ ពីមុនជា សមាជិកសភាគណបក្ស សម រង្ស៊ី ឥឡូវគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិ ។

ខ្មែរជំនួញ តើលក្ខណៈសម្បត្តិអ្វីខ្លះដែលនាំ ឱ្យប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរបោះឆ្នោតឱ្យលោកម្តងហើយ ម្តងទៀត?

ជាម ឆានី ខ្ញុំអាចកត់សំគាល់ថា ប្រជាពលរដ្ឋ លោកបោះឆ្នោតឱ្យយើងពីព្រោះ ទី១ គាត់ដឹងថា យើងធ្លាប់ចេញមុខការពារពួកគាត់ ដូចជាពេល មានការរំលោភដីធ្លីពេលមានអំពើពុករលួយពេល មានអំពើអយុត្តិធម៌នៅតុលាការជាដើម តើមាន មុខយើងហ៊ានចេញមុខការពារគាត់ដែរឬទេ? ទី២ មានមួយចំនួននោះតាមឃ្លាំមើលថា តើនៅសភា យើងមានមុខហ៊ានការពារនិងធ្វើច្បាប់តទល់នឹង រដ្ឋអំណាចដែរឬទេ? ទី៣ ពួកគាត់ចំណាំថា យើង មានឧស្សាហ៍ចុះសួរសុខទុក្ខពួកគាត់ដែរ ឬទេ? ទាំងនេះជាចំណុចដែលធ្វើឱ្យប្រជាពលរដ្ឋបោះ ឆ្នោតឱ្យយើង ជាពិសេសទៅទៀតនោះ គាត់មើល ជំហររបស់យើងថាតើស្មោះត្រង់និងជាតិចេះការពារ ទឹកដីការពារប្រជាពលរដ្ឋ ខ្លួនឯងដែរឬទេ បើ មានមែនយើងនៅតែមានឱកាសធ្វើឱ្យប្រជាពលរដ្ឋ បោះឆ្នោតឱ្យយើងបានតទៅទៀត ។

ខ្មែរជំនួញ កាលពីមុនលោកជាសមាជិកសភា គណបក្ស សម រង្ស៊ី ឥឡូវ លោកជាសមាជិក សភាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ តើអ្វីទៅដែលខុស គ្នា?

ជាម ឆានី ខុសគ្នាច្រើន មិនដូចមុនទេ កាល ពីមុនយើងយើងមានភ្នាក់ងារយើងកោះហៅសមា ជិករដ្ឋាភិបាលមកដេញដោលគេហៅថា មកបញ្ឈប់ ជើងយើងធ្វើមិនបានទេ តែឥឡូវយើងចូលរួម គ្នាជាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិមានភ្នាក់ងារយើង អាចធ្វើបាន ហើយអាចបោះឆ្នោតមិនទុកចិត្ត ចំពោះរដ្ឋមន្ត្រីនោះបានផង ហើយម្យ៉ាងទៀត កាលពីនៅបែកគ្នាឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី និងឯកឧត្តម



លោក ជាម ឆានី តំណាងរាស្ត្រ៤អាណត្តិ

កឹម សុខា ទទួលបាននូវការគាំទ្របានច្រើនហើយ តែដល់យើងរួមបញ្ចូលគ្នាការគាំទ្រមិនត្រឹមតែ មានវត្តតែច្រើនទេ គឺបាត់មកតែម្តង ។

ខ្មែរជំនួញ គណបក្ស សម រង្ស៊ី ធ្វើការបាន ប្រសើរជាមួយគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សចុះវាខុសអ្វី



និងសម្ព័ន្ធភាពជាមួយគណបក្សហ្មឺនស៊ីនប៊ិច ហេតុអ្វីក៏ធ្វើមិនបានល្អ?

ជាម ឆានី បានខុសគ្នាឆ្ងាយណាស់ ដូចជា នៅឆ្នាំ១៩៩៨ ឬ២០០៣ ជាដើម យើងបានកៅអី រឿងៗខ្លះហើយខាងយើងមានការប្តេជ្ញាចិត្តខ្ពស់ ណាស់ថា "ត្រូវតែប្តូរការគ្រប់គ្រងពីលោក ហ៊ុន សែន ឱ្យបាន" តែដៃគូរយើងស្តេចក្រមព្រះ នរោត្តមរណបុទ្ធមិនមានភាពស្មោះត្រង់លោក- មិនមានសច្ចភាពដូចដែលលោកនិយាយជាមួយ យើងទេ

ខ្មែរជំនួញ បើនិយាយពីប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរវិញ តើពីឆ្នាំ២០០៣មកដល់២០១៣ មានការខុសគ្នា យ៉ាងម៉េចទៅ?

ជាម ឆានី បាទ! កាលពីឆ្នាំ២០០៨យើង បានទៅបោះឆ្នោតបែកគ្នាប្រជាពលរដ្ឋបានសម្តែង ការមិនពេញចិត្តលទ្ធផលនៃការធ្វើ ការរួមគ្នា ក៏បានតិចតួចដូចជា២បូកនឹង២បាន៤ដែរ តែដល់ ឆ្នាំ២០១៣ មានរឿងស្មានមិនដល់ គឺនៅពេល យើងសម្រេចចូលគ្នាស្រាប់តែលទ្ធផល២បូកនឹង ២ក្លាយទៅជា១០ទៅវិញ គឺប្រជាពលរដ្ឋឈរ កណ្តាល៦៨៣ក្តៅដែលនៅសល់បានសម្តែងការ ពេញចិត្តសម្រេចចិត្តផ្តល់សម្លេងឱ្យគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិទាំងអស់ខ្ញុំធ្វើនយោបាយ២០ឆ្នាំហើយ មិនដែលឃើញពលរដ្ឋផុសផុលអីដូចពេលនេះ ទេបាទនេះគឺការខុសគ្នា ។

ខ្មែរជំនួញ លោក កឹម សុខា ទើបនិយាយថ្មីៗ នេះថា "ប្រជាពលរដ្ឋមានការផុសផុលយល់ ការកិច្ចរបស់ខ្លួនច្បាស់ហើយ បើមានអ្នកនយោ បាយ ឬក៏មិនមាន ក៏ប្រជាពលរដ្ឋអាចធ្វើការតស៊ូ ដោយខ្លួនឯងបានហើយ តើលោកយល់យ៉ាងម៉េច ចំពោះប្រយោគនេះ?

ជាម ឆានី ខ្ញុំឃើញថា ពលរដ្ឋចេះតស៊ូពី

ជាម ឆានី បាទមែនហើយ! **ខ្មែរជំនួញ** នៅអាណត្តិទី២០១៣នេះ នៅ ពេលគណបក្ស សម រង្ស៊ី ចូលគ្នាជាមួយគណបក្ស សិទ្ធិមនុស្សបង្កើតបានជាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ មានតំណាងរាស្ត្រជាច្រើនមកពីក្រៅប្រទេស ដូចជា ទៅពីអាមេរិកទៅពីបារាំងជាដើម តើ តំណាងរាស្ត្រទាំងនោះបានមកជាជំនួយដល់ការ ដឹកនាំគណបក្សសង្គ្រោះជាតិច្រើនទេ ?

ជាម ឆានី បាទ! នេះជារឿងប្លែកត្រង់ថា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានទទួលតំណាងរាស្ត្រថ្មី ហើយជាពិសេសលើកនេះមានកម្លាំងច្រើនមកពី អាមេរិកមកពីបារាំងជាដើម គឺជួយគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិបានច្រើនមែនទែន ពីព្រោះដូចនៅ ឡូរ៉ែលនៅហ្វីឡាដែលហ្វីនីនេះ បងប្អូនបានបង បានបញ្ជូនតំណាងរាស្ត្ររបស់លោកទៅធ្វើការនៅ កម្ពុជា ដូចជាលោក ម៉ោ ជាង លោក នុត វិជ្ជុល ជាពិសេសលោក កែវ សម្បត្តិ ។ល។ ដូច្នេះបង ប្អូនមានតំណាងផ្ទាល់ដែលអាចជួយដល់កម្ពុជាអាច ឱ្យយោបល់អាចមានសកម្មភាពជាមួយពលរដ្ឋ ខ្មែរបាន ដូច្នេះចលនានេះមានសន្ទុះខ្លាំងជាងមុន

ខ្មែរជំនួញ នៅពេលប្រទេសនាមនុស្សដ៏ ច្រើនលើសលុបនៅពេលតំណាងរាស្ត្រគ្មានប្រាក់ ខែគ្មានអំណាច តើមានធនធានពីណាមកសម្រាប់



គាំទ្រសកម្មភាពទាមទារគាំទ្ររដ្ឋាភិបាល?

ជាម ឆានី ជាការពិតដែលសមាជិកសភា យើងទាំង៥៥រូប ដែលសល់ពីការលូតសន្តិកឆ្នោត របស់លោក ហ៊ុន សែន មិនមានទទួលបានប្រាក់ខែ ពីសភាជាតិទេ ដើម្បីបន្តសកម្មភាពការពារជាតិ ដ៏ធំមហិមារោះ យើងប្រើធនធានក្នុងស្រុកគ្រប់ យ៉ាងហើយ យើងនៅតែពឹងផ្អែកលើការគាំទ្រ ពីក្រៅស្រុកយ៉ាងរឹងមាំចំពោះសកម្មភាពសង្គ្រោះ ជាតិនិងជីវភាពតំណាងរាស្ត្រយើង... ជាពិសេស ទៅទៀតនោះ យើងនឹងមានការបោះឆ្នោតឃុំ សង្កាត់និងមកដល់យើងវត្តតែនឹងមានការពឹងផ្អែក ទៅលើបងប្អូនក្រៅស្រុកកាន់តែច្រើនឡើងទៀត ដើម្បីពង្រឹងជ័យជំនះគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ជូនប្រជាជាតិបន្តទៅទៀត ។

ប៉ះពាល់បបត្របង្កដោយលោក ហ៊ុន សែន មែន ហើយ តែខ្ញុំមានទស្សនៈខុសពីនេះបន្តិចថា "បើគ្មាន គណបក្សប្រឆាំងច្បាស់ណាស់មួយ បើគ្មានគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិដឹកនាំដោយឯកឧត្តមប្រធាន សម រង្ស៊ី និងឯកឧត្តមអនុប្រធាន កឹម សុខា និង ពួកយើងខ្ញុំដែលច្បាស់ណាស់ពិតប្រាកដទេនោះ ប្រជាពលរដ្ឋក៏មិនមានទិសដៅច្បាស់ណាស់ដែរ ប្រជាពលរដ្ឋលោកមានពន្លឺរបស់លោកហើយ តែគណបក្សសង្គ្រោះជាតិជាអ្នកបំភ្លឺឱ្យវិវត្តតែ ច្បាស់ជូនប្រជាពលរដ្ឋ ដូចជាគោលជំហរព័ ចំណុចរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិជាដើម"

ខ្មែរជំនួញ បានន័យថា "ប្រជាពលរដ្ឋត្រូវការ គណបក្ស រីឯគណបក្សក៏ត្រូវការប្រជាពលរដ្ឋវិញ ដែរមែនទេ?

តមកនំពំនី ១ ចូលឆ្នាំខ្មែរនៅលីន

ជន ប៊ុន ជូនដំណើរដោយខ្មែរផុសស.រ.អា. បានទៅចូលរួមចំណែកអបអរសាទរហូលចូលឆ្នាំខ្មែរនៅលីនស្រុកនោះ ក្នុងបរិយាកាសអធិកអធម ។ នាឱកាសនោះដែរ លោកបានជួបសំណេះសំណាលជាមួយពលរដ្ឋខ្មែរនៅលីន -

ថ្នាក់ដឹកនាំពិធីបុណ្យ ជាពិសេសលោក ហុង លោត ដែលជាមន្ត្រីតំណាងរាស្ត្រស្រុកនោះ ដែលជាអាមេរិកាំងដើមកំណើតខ្មែរតែម្នាក់គត់ដែលជាប់ឆ្នោតនៅរដ្ឋម៉ាសាឈូសែតនេះ ។

លោក ហុង លោត តំណាងរាស្ត្រក្រុងលីន ណែនាំប្រជាពលរដ្ឋឱ្យស្គាល់លោក លោក ស៊ី ចាន់ ស៊ីវី



តមកនំពំនី ១ "សាក្សីខ្មែរ" និង "ខ្មែរផុសស.រ.អា"....

២០០នាក់ បានមកជួលរួមជាសាក្សីក្នុងការប្រកាស ដោយលោកនេះ នៅសាលាការដ្ឋានមួយ នា "ខាប្រិម" ឡើងថ្លៃអំណរគុណដល់ភ្ញៀវដល់សមាជិកដល់

លោកស្រីប្រធាន "ដាយយ៉ាន ពស្រី" បាន ឡើងថ្លៃអំណរគុណដល់ភ្ញៀវដល់សមាជិកដល់

ពាជិជ្ជករជម្រើសមិននឹងប្រកាសឈ្មោះដោយ លោក ដោយ "រីកនីត ដេវីយ៉ា" ជាលេខា ។ ខាង ខ្មែរយើងមិនបានទទួលចំណាត់ថ្នាក់ដ៏ខ្ពស់បង្អស់ នោះទេ តែរីករាយនឹងបានឃើញជនអន្តោ

ប្រវេសន៍ទៀត ក្លាយជាជួយលោកបន្ទាប់ពីខិតខំ យ៉ាងព្យាយាមច្រើនឆ្នាំ រហូតដល់បានសម្រេច ។

WINNER: NEIGHBORHOOD BUSINESS

Rosa and Nibury Tejeda and Victoria Amador

Tremendous Maid LLC
Jamaica Plain, MA
Country of origin: Dominican Republic

Rosa Tejeda started her own cleaning service for her children's business. That's why she started her business, Tejeda and Nibury Tejeda and Victoria Amador. She started her business in 2010 and now she has 10 employees. She is very proud of her business and she is very happy to be a winner of the Neighborhood Business Award.

Thailand, May 8, 2014
Royal Society Hall
Cambridge, Massachusetts

The Immigrant Learning Center's

2014 IMMIGRANT ENTREPRENEUR AWARDS DINNER

NOMINEES: NEIGHBORHOOD BUSINESS

Rosa and Nibury Tejeda and Victoria Amador
(Dominican Republic)
Tremendous Maid LLC, Jamaica Plain

Denise and Samanth Ban (Cambodia)
Samy Khmer Restaurant, Lowell

Vicente Barros (Cape Verde)
Systemic Networks, Stoughton

Arturo Barrios (Mexico)
Boston Shoe Service, Boston

Edan Bardhan (Turkey)
Universal Dental Plan, Boston

Alberto Calvo (Cuba)
Shop and Compare Supermarkets, Chelsea and Lynn, MA, and Providence, RI

Javier Diaz (Dominican Republic)
Rincon Caribeno Restaurant, Hyde Park

Jose Antonio Guerrero (Mexico)
Cafe Antea, Lawrence

Nai Nan Ko (Taiwan)
Ko Automotive Group, Wellesley

NOMINEES: NEIGHBORHOOD BUSINESS

Sabrina Yan and Chin Lee (Malaysia)
Flavours of Malaysia, Pittsfield

Ricardo Miranda (Uruguay)
Miranda Auto Body, Springfield

Phong Nguyen (Vietnam)
Yoli Restaurant, Cambridge and Medford

Mayer Patel (India)
Little Market, Acton

Roger Samkhon Pin and Sohen Pin (Cambodia)
KhmerPost USA, Lowell

Nabil and Joseph Sater (Lebanon)
The Middle East & Zaza, Cambridge

Marcelo Silva (Brazil)
Somerville Sustainable Cleaning, Cambridge

Janet Hung and Delia Vildoso (Peru)
Tiny World Child Care Inc., Brookline

Wenling Wang (China)
Baba Sushu and Chuan Sushu Restaurants, Worcester

ឌី ថែមបូឌា ជេលី The Cambodia Daily

ជំនឿប្រសិទ្ធភាពសាមគ្គីភាព

អត្ថបទឯកសារ ទំនួលខុសត្រូវអន្តរជាតិ ឌី ថែមបូឌា ជេលី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ ពុធ ទី០៩ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៤

មន្ត្រីអង្គការសហប្រជាជាតិបញ្ចប់ដំណើរទស្សនកិច្ច និងមានការសោកស្តាយចំពោះអំពើហិង្សានៅកម្ពុជា

By Lauren Crothers | May 3, 2014

លោកស្រី ហ្វាវីយ៉ា ប៉ានស៊េរី (Flavia Pansieri) ឧត្តមស្នងការរងអង្គការសហប្រជាជាតិទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្សបានបញ្ចប់ដំណើរទស្សនកិច្ចរយៈពេលប្រាំថ្ងៃមកកាន់ប្រទេសកម្ពុជា...

កម្ពុជាបានចូលរួមនៅក្នុងនេះ ដោយសារមានការបញ្ចប់សម្ភាសន៍មនុស្សប្រាំមួយនាក់ អំឡុងពេលកម្មកររោងចក្រកាត់ដេរធ្វើកូដកម្ម និងបម្រាមរបស់សាលារាជធានី និងរដ្ឋាភិបាលមិនឱ្យមានការជួបជុំគ្នា។

លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ថា "ការប្រើប្រាស់កម្លាំងហួសហេតុធ្វើឱ្យមានកង្វល់យ៉ាងខ្លាំងអំពីតួនាទីរបស់សន្តិសុខខណ្ឌនៅក្នុងការដោះស្រាយបាតុកម្ម និងសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ"។ នៅចុងសប្តាហ៍នេះលោកស្រីបានជួបលោក ហោ ណាំហុង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសលោក ឱម ហ៊ុនឡេង ប្រធានគណៈកម្មាធិការសិទ្ធិមនុស្ស និងមន្ត្រីសហជីពដែលត្រូវបានឃុំខ្លួននៅពន្ធនាគារព្រៃស។

លោកស្រីបានលើកឡើងថា "ខ្ញុំសូមលើកឡើងពីទស្សនៈនេះម្តងទៀតថា បម្រាមមិនឱ្យធ្វើបាតុកម្មនេះ តទៅទៀតទី ១៦

UN Human Rights Official Wraps Visit, 'Saddened' by Violence

By Lauren Crothers | May 3, 2014

U.N. Deputy High Commissioner for Human Rights Flavia Pansieri on Friday wrapped up a five-day mission to Cambodia, saying that she was concerned and "deeply saddened" by the violent beating of bystanders and journalists after a May Day gathering near a cordoned-off Freedom Park.

In prepared remarks delivered at the OHCHR office in Phnom Penh, Ms. Pansieri said she regretted having to come to the conclusion that the human rights situation in Cambodia has deteriorated this year, punctuated by the killing of six people during garment strikes and an ongoing municipal and government ban on assembly.

"The use of excessive force raises serious concerns about the role of the district security guards in dealing with demonstrations and public order," Ms. Pansieri said at the end of a week that saw her meet with Foreign Minister Hor Namhong, Cambodian Human Rights Committee President Om Yentien and unionists detained at Prey Sar prison.

"I reiterate the view that the 'ban' on demonstrations falls short of the test of

legality, necessity and proportionality."

In an interview after her speech, asked if she had received any assurances from government officials that the state killings would be properly investigated, Ms. Pansieri said she had not.

"Let me say that I have mentioned [it during discussions], but I can't say I have received firm indications of what would be the next steps," she said.

"If there are objective reasons and documented evidence for sanctioning any behavior that goes against the law, that should happen irrespective of who is the perpetrator."

At Australia's request, the Cambodian government this week agreed in principle to accept asylum seekers intercepted while making their way to Australia, but Ms. Pansieri declined to comment on whether she considers Cambodia a desirable place to send refugees or asylum seekers.

"Do we want to say we are concerned and therefore we don't want to engage, or we say there are some issues, these are the principles that have to be applied and if they haven't been applied in the past, it is essential that guarantees are put in place?" she asked.

ប្រទះឃើញសាកសពអ្នកកាសែតកាណាដាដែលបាត់ខ្លួននៅតំបន់ព្រៃនៃឧទ្យានអង្គរ

By Matt Blomberg and Ben Sokhean | May 2, 2014

នគរបាលនិយាយថា សាកសពអ្នកកាសែត និងជាផលិតករភាពយន្តជនជាតិកាណាដាម្នាក់

មុនត្រូវបានប្រទះឃើញកាលពីព្រឹកម្សិលមិញនៅក្នុងបរិវេណប្រាសាទអង្គរធំ។

លោក ចៅ ម៉ៅវីរៈ នាយការិយាល័យនគរបាលអន្តោប្រវេសន៍ខេត្តសៀមរាបបានមាន



ឈ្មោះ ដេវ វ៉ាកលើ (Dave Walker) ដែលបានបាត់ខ្លួននៅក្នុងខេត្តសៀមរាប កាលពីដាច់ពីរខែ

ប្រសាសន៍ថា ក្មេងជំទង់ពីរនាក់ ដែលបានចូលតទៅទៀតទី ២០

Experts to Study Remains of Canadian Journalist

By Khy Sovuthy | May 3, 2014

Forensic experts hired by the Canadian Embassy in Thailand will arrive in Siem Reap on Saturday to examine bodily remains believed to be those of a missing Canadian journalist, officials said Friday.

Chao Mao Vireak, Siem Reap provincial immigration chief, said that a representative of the Canadian Embassy in Thailand had arrived in Siem Reap on Friday and that an examination of the remains would begin Saturday morning.

"The Canadian Embassy hired Thai examination experts, four doctors, two autopsy experts, a cameraman and an assistant to arrive in Siem Reap on

Saturday," Mr. Mao Vireak said.

The remains were found inside the Angkor Thom temple complex by two teenage boys on Thursday morning.

A friend preliminarily identified the remains as those of Dave Walker, a Canadian journalist and filmmaker who disappeared in the province more than two months ago.

Pheng Pech, deputy chief of the Siem Reap technical and scientific police, said that Dave Walker's death was not being treated as a murder case.

"According to a doctor of the Siem Reap Provincial Court, the man died of heart failure," Mr. Pech said.

ទឹកទឹម ជួយកាត់បន្ថយឧត្តាសក្សានុពល

ទឹកទឹមអាចជួយបន្ថយស្ថានភាព និងមានអត្ថប្រយោជន៍ល្អសម្រាប់សុខភាពបេះដូងទៀតផង។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ វាក៏អាចជួយកាត់បន្ថយជាតិខ្លាញ់ក្បាលពោះផងដែរ។

ក្រុមអ្នកស្រាវជ្រាវបាននិយាយថា ប្រភេទផ្លែឈើនេះមានឥទ្ធិពលក្នុងការកាត់បន្ថយជាតិ

ខ្លាញ់ដែលនៅមុំនៅក្នុងក្បាលពោះ។ ជាមួយគ្នានេះដែរ ក្រុមអ្នកស្រាវជ្រាវក៏បានធ្វើការពិសោធន៍ទៅលើក្រុមអ្នកស្ម័គ្រចិត្តដែលត្រូវបានឱ្យទទួលបានទឹកទឹមមួយដបជារៀងរាល់ថ្ងៃ។

លុះក្រោយមកលទ្ធផលបានបង្ហាញឱ្យឃើញថា ក្រុមអ្នកស្ម័គ្រចិត្ត តទៅទៀតទី ២២

ឌី ឈែមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ឯកសារសម្រាប់ការអប់រំសាធារណៈ

អត្ថបទសម្រាប់ ទំនាក់ទំនងការអប់រំសាធារណៈ ឌី ឈែមបូឌា ដេលី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ ពុធ ទី០៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៤

ទាហានរារាំងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិមិនឱ្យយោសនា បោះឆ្នោតនៅក្រុងកំពង់ចាម

By Mech Dara and Alex Willemyns | May 5, 2014

ក្រុងកំពង់ចាម-ទាហាន និងកងរាជអាវុធ ហត់ប្រដាប់អាវុធបានរារាំងលោក សម រង្ស៊ី និងលោក កឹម សុខា មេដឹកនាំ គណបក្សប្រឆាំងមិនឱ្យហែ ក្បួនធ្វើយុទ្ធនាការយោសនា បោះឆ្នោតនៅទីនេះកាលពី ម្សិលមិញ ប៉ុន្តែលោកទាំងពីរ បានថ្លែងសុំរកថា រយៈពេល ខ្លីសម្រាប់ការយោសនាបោះ ឆ្នោតក្រុមប្រឹក្សានៅថ្ងៃទី ១៨ ខែឧសភានេះនៅមុខកន្លែង ដែលទាហានបានបិទផ្លូវនោះ និងនៅទីស្នាក់ការគណបក្សសង្គ្រោះជាតិប្រចាំ ខេត្តនេះ។

ពេលទៅពីភ្នំពេញទៅដល់ទីនោះនៅក្រោយ ម៉ោង១១ព្រឹកបន្តិចលោក សម រង្ស៊ី បានចូលរួម

ជាមួយលោក កឹម សុខា និងលោក គុយ ប៊ុនរឿន សមាជិកសភាជាប់ឆ្នោតរបស់គណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិនៅទីស្នាក់ការរបស់ខ្លួនតូចមួយនៅក្រៅទី រួមខេត្តនេះដែលមានអ្នកគាំទ្រប្រហែល៥០០



នាក់បានជួបជុំគ្នាមុនពេលដឹកនាំអ្នកគាំទ្រហែក្បួន តាមផ្លូវចំនោតក្នុងក្រុងនេះ។

នៅក្នុងក្រុងកំពង់ចាមកងរាជអាវុធបាត់ កទៅទំព័រទី ២៥

Military Stops CNRP Rally in Kompong Cham

By Mech Dara and Alex Willemyns | May 5, 2014

KOMPONG CHAM CITY - Armed soldiers and military police prevented opposition leaders Sam Rainsy and Kem Sokha from leading an election campaign march here Sunday, with the pair instead making brief stump speeches for the May 18 council elections in front of militarized roadblocks and at the CNRP's provincial offices.

Arriving from Phnom Penh at just after 11 a.m., Mr. Rainsy joined Mr. Sokha and CNRP lawmaker-elect Kuoy Bunroeun at the opposition party's small offices outside the provincial capital, where a crowd of about 500 supporters had gathered, before leading supporters onto the highway for the city.

Royal Cambodian Armed Forces soldiers loiter near a rifle-mounted jeep behind a roadblock set up by military police in Kompong Cham City on Sunday. (Alex Willemyns/The Cambodia Daily)

In Kompong Cham City, red metal gates supported by a line of military police in formation fenced off each road leading from the town's central roundabout. Soldiers armed with AK-47 rifles milled about a few meters behind each block, while rifle-mounted SUVs set further back aimed squarely toward the arriving campaigners.

"Our plan was to come this way. Why are you blocking the road?" Mr. Bunroeun asked the military officer in charge of the roadblock going into the center of the city.

"It's the orders from the top leaders," the officer responded.

After a tense five minutes of argument, with Mr. Bunroeun repeatedly insisting to the officer that the campaign be allowed to push past the militarized line, Mr. Sokha emerged from his vehicle to call supporters to withdraw to avoid potential violence.

"The CNRP has not come to make war," the CNRP vice president shouted to the cheering crowd after the tension

had defused.

"This is not the front line. The front line is to the west; it is to confront the yuon who are taking our Cambodian land," he continued, using a term for the Vietnamese that can be derogatory in some contexts.

Mr. Rainsy then announced that the campaign would move across the Mekong River to the market in Thbong Khmom province's Suong City. The road to the market had a large police and military police presence, but an absence of soldiers.

Seng Kosal, one of the soldiers who was manning the main block to Kompong Cham City, said the military had deployed to protect a nearby conference.

"We came here to provide security and order and we blocked the road because there is a meeting of leaders in there," he said. "If there is violence, we will repress."

"Otherwise, we would allow any party to march through here."

Chet Mann, the deputy commander of a battalion of the Royal Cambodian Armed Forces in Kompong Cham, denied that any military had been deployed to the area Sunday.

"I went to Kompong Cham City to have some Chinese noodles and saw the barricades near the market. Police and military police did it. It is their job," Colonel Mann said.

"There was no military there," he said.

Kompong Cham provincial governor Lun Limthai said that the opposition had been specifically refused permission to campaign on the blocked street and a nearby parking lot.

"The city governor did not allow them to [campaign] there because the street is small," he said. "It affects security, public order and could affect tens of thousands of people."

"Beside the two places, we do not refuse them," Mr. Limthai said. "We have many places, so why did they only want Continued to page 15

បោះឆ្នោតឃុំសង្កាត់នៅកម្ពុជា

ការបោះឆ្នោតឃុំសង្កាត់ គឺជាការស្វែងរកការគាំទ្រ ពីផ្នែកមូលដ្ឋានរបស់គណបក្សយោធាយ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ ការបោះឆ្នោតដ៏សំខាន់មួយនេះ នឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃ ១៨ ឧសភា ២០១៤ ដោយអញ្ជើញពលរដ្ឋទាំងអស់ឱ្យមកបោះ ឆ្នោតជ្រើសរើសមេឃុំ ចៅសង្កាត់ និងក្រុមប្រឹក្សារបស់ខ្លួន ដែលមានអាយុចំនួន១៧០០០ (មួយពាន់ប្រាំពីរពាន់) និងចែកជាឃុំសង្កាត់ចំនួន១៧០០។

គណបក្សប្រជាជន និង គណបក្សសង្គ្រោះជាតិកំពុងដណ្តើម អំណាចមូលដ្ឋានគ្នាយ៉ាងប្រដាប់ ពីព្រោះមូលដ្ឋាននេះ គឺជាផ្នែកសំខាន់ របស់គណបក្សណាមួយ បើគណបក្សណា មួយដណ្តើមប្រជាពលរដ្ឋភាគច្រើន បាន។ ជាងពេលណាទាំងអស់នៅ ពេលនេះគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ កំពុងប្រមូលពលរដ្ឋបានដ៏សន្ធឹក សន្ធាប់មកធ្វើបាតុកម្មអហិង្សា ជាមួយខ្លួនបានដឹងថា ជាសញ្ញា ដែលថា អំណាចមូលដ្ឋាន៥៥ភាគ រយ ដែលនៅក្នុងគណបក្ស ប្រជាជនកាលពីពេលមុននឹងប្តូរស្ថានភាពរហូតដល់ថ្ងៃ ចុះ៥០ភាគរយផង ដោយយោងតាមលទ្ធផលនៃការបោះ ឆ្នោតសភាជាតិកាលពីឆ្នាំមុន។

អាចនឹងមានការប្តូរដៃនៃអំណាចមូលដ្ឋានដ៏សំខាន់ មួយដោយគណបក្សប្រជាជនពីការណាមួយមិនចង់ចាត់ ត្រួតត្រានៃការកាន់កាប់ក្តោបអំណាចរបស់ខ្លួនដោយនយោ

បាយឈ្នះៗចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៥មក។

ដោយសារកិច្ចចាត់ការប្រជាជន និងគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិស្តីពីការកែទម្រង់រចនាសម្ព័ន្ធបោះឆ្នោតមិន ទាន់បានលទ្ធផលនៅឡើយគេអាចនឹងឃើញការលូតលាស់ សន្ធឹកឆ្នោតឃុំសង្កាត់នៅតែមានដូចពេលមុនដែលនៅ ឡើយ។ តែដោយសារប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរមានការគិតស្ម័គ្រថា



ចិត្តចង់បានយុត្តិធម៌ការលូតលាស់សន្ធឹកឆ្នោតអាចនឹងត្រូវថយចុះ ឬក៏អំពើហិង្សាអាចនឹងកើនឡើងពីសំណាក់នៃអ្នកកាន់ ក្រាញ់អំណាច។

សូមអញ្ជើញតាមដានអានពីលទ្ធផលនៃការបោះ ឆ្នោត ឃុំសង្កាត់ នៅលេខក្រោយទៀត។ ពិន សំឡុន

Asia Pacific Cultural Heritage Days celebrated in Lowell

KhmerPost USA's Celebration

Translated by Sengly Kong, Ph.D

More than 350 people attended a Gala celebrating the Asia Pacific Cultural Heritage Days organized by the KhmerPost USA on Friday night May 2, 2014 from 6:30 pm till midnight in the Cambodia Town at Hong Kong restaurant on 318 Westford Street making Lowell the first city to celebrate Asia Pacific American Cultural Heritage Days.

The Gala meant to promote Asian Culture was attended by high ranking officials from the city government represented by Mayor Rodney Elliot, community leaders, businesses owners, Khmer communities from Lowell, Lynn, Connecticut, Rhode Island, Philadelphia as well as Lao and Thai communities. During the occasion there was introduction of His Excellency Sichan Siv, former US Ambassador to the United Nations, a Khmer American Government official who ever hold high-ranking position in the US government. His presence really helped solemnize the event.

Traditional music-Tep Niyum-kicked off with a warm Southeast Asian entertaining atmosphere through melodically pleasant traditional music performed by a group of 10 experienced and skilled artists led by Umass Lowell Classical Music professor, Mr. Sovann Khon.

After Soben and Samkhon Pin opened the event on behalf of KhmerPost USA, Mr. Tolayuth Ok, a master of ceremony invited Mr. Richard Howe, author of a book "Legend of Lowell" to share some background about the Asia Pacific Cultural Heritage Days being celebrated throughout the United States of America.



Mr. Rodney Elliot, Mayor of Lowell, the city of immigrants, welcome the National Asia Pacific Cultural Heritage Days and welcome His Excellency Ambassador Sichan Siv who is our honored keynote speaker of the night. Mr. Elliot invited all city government to come up to the stage, and he then presented our special guest a symbolic key to the city of Lowell right after Ambassador Sichan Siv delivered his keynote address about his seemingly endless struggle for hope until achieving the great success in his life.

Ambassador Sichan Siv wrote his journey to success in his book "Golden Bone" which become an international best selling book. Audiences listened attentively to this skillful keynote speech enthusiastically, sometimes with burst of laughs, other times with round of applause, and yet other times with standing ovation. He ended his address with a quote, "we come from everywhere and then we become one which is America; we did well, and never forgot doing good because we as community leaders we must be committed to preserving our cultural heritage; we must show the world that we are truly

Americans."

KhmerPost USA presented in its following programs such diverse cultural presentations from Southeast Asia as Angkor Dance Troup, Khmer Fashion Show presented by Thida Sour Bridal, Lao Fashion Show by Loeuk Keo and Doeung Phanom Masin families; and last but not least Mouy Thai Kick Boxing dance by Mr. Clear, a Mouy Thai master. Mainstream neighbors admired and were delighted to see the cultures of people who live in their neighborhoods but did not know countries of origin.

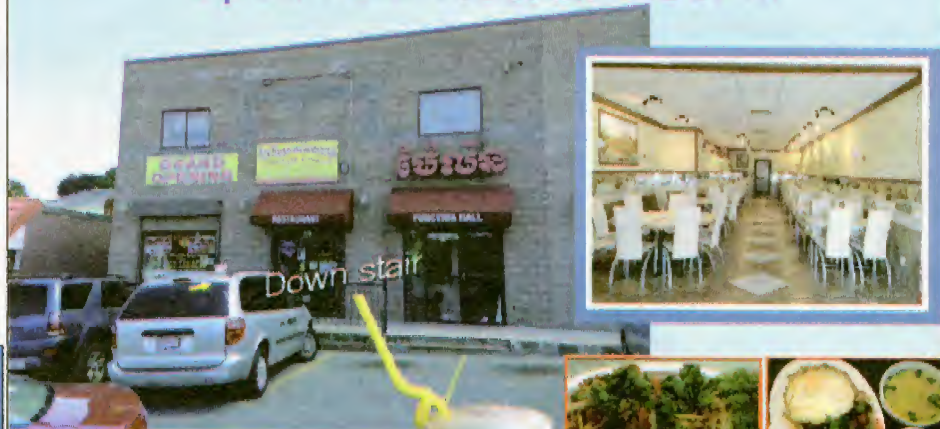
The event was sold out with all reserved tables. We did not have tables for walk-in guests. Among the notable guests of the night include 10 people from Cambodian Mutual Assistance Association; 6 people from Angkor Association; 30 people from the National Rescue Party;

members of the Cambodia Town; Senior Care companies as well as banks; they not only participated but also sponsored this solemn event whose theme is somehow meaningful to each group's ideal.

KhmerPost USA has received admiration Continued to page 17

ភោជនីយដ្ឋាន សុភមង្គលថ្មី

New Happiness Restaurant
Open from 7:30AM-9:00PM



ទើបបើកថ្មីនៅឡើយ
ម្ចាស់ថ្មី, ហាងខ្មែរ, ម្ហូបខ្មែរពិតៗ
ម្ហូបដែលភ្ញៀវតែងចូលចិត្តពិតៗ

- សេវាកម្ម
- តម្លៃសមរម្យ
- កន្លែងឆ្អែតឱ្យអ្នកម្នាញ់



ជ្រើសរើសបុគ្គលិកកំពូល

អាសយដ្ឋាន: 6 Branch Street Lowell. MA 01851
ទូរស័ព្ទ : (978) 454-4727



Etsogo Sushi & Asian Cuisine

16 Merrimack Street
Lowell, MA 01852
Tel: 978-323-7878

Business Hours: Mon-Thur: 11:00AM to 10:00PM
Fri-Sat: 11:00AM to 11:00PM
Sunday: 12:00PM to 10:00PM

Lunch Special 11:00am to 3:30PM
(Monday thru Saturday only)

ខេត្តកែប

ដោយ : សាតុ សាមុត

-ថ្ងៃ: ៣៣៦៨៣ ប្រជាជន : ៣៥ ៧៥៣ ភាគ

-ក្រុងកែប : ១២ ៧០៥ ភាគ ចំនួនស្រុក : ១ ចំនួនឃុំ : ៣

-ចំនួនភូមិ : ១៦ ដង់ស៊ីតេប្រជាជន (មនុស្ស/គីឡូម៉ែត្រការ៉េ) : ១០៦៦

ខេត្តកែបស្ថិតនៅប៉ែកខាងត្បូងនៃប្រទេស មានព្រំប្រទល់ជាប់នឹងខេត្តកំពត និងខាង និរតីមានឆ្នេរសមុទ្រនៃឈូកសមុទ្រថៃ ។ ខេត្ត កែបស្ថិតនៅតែប៉ុន្មានគីឡូម៉ែត្រប៉ុណ្ណោះពីព្រំដែន កម្ពុជា-វៀតណាម ។

ខេត្តកែបជាខេត្តមួយក្នុងចំណោមខេត្តចំនួន

១៦ ដែលមានឈ្មោះថា ខេត្តកែប ។ ផ្ទៃក្រឡា មានស្រុក១ និងក្រុង១ ។

ប្រវត្តិខេត្តកែប : ខេត្តកែបទើបតែទទួល ឈ្មោះមកពីក្រុងកែបនៅឆ្នាំ២០០៨ ។ ក្រុងកែប បានកសាងឡើងតាំងពីអំឡុងឆ្នាំ១៩០៨ ក្នុងសម័យ អាណាព្យាបាលបារាំង ។ ទីក្រុងនេះបានកែលម្អ ឱ្យក្លាយជាទេសចរណ៍ឆ្នេរសមុទ្រដ៏ប្រណិតមួយ ក្នុងទស្សនៈឆ្នាំ១៩៦០ នាសម័យរាជរដ្ឋាភិបាល សម័យសង្គមរាស្ត្រនិយម ។ តាមការតំណាងរបស់ អ្នកខ្លះឈ្មោះទីក្រុងកែបបានក្លាយពីពាក្យបារាំង ឡីកាប ។ (Le Cap) ប្រែមកជាភាសាខ្មែរគឺ "ច្រាំង" ដែលមានន័យថា ដីដុះ ឈរទៅលើសមុទ្រ ។



៤ (កែប កំពត ព្រះសីហនុ កោះកុង) ដែល ស្ថិតនៅតាមឆ្នេរសមុទ្រភាគនិរតីនៃប្រទេស កម្ពុជាឆ្នេរសមុទ្រនេះមានប្រវែងទាំងអស់៤៥៥ គីឡូម៉ែត្រ ។

រដ្ឋបាល : ខេត្តកែប មានចំនួនស្រុក ១ -ក្រុង ១ -ឃុំ-សង្កាត់ចំនួន៥

១-ស្រុក ដំណាក់ចង្កើរ : អង្គោល អូរក្រសារ ពងទឹក (៣ឃុំ)

២-ក្រុងកែប : កែប ព្រៃធំ (២សង្កាត់) ខេត្តកែប

ព្រះរាជក្រឹត្យព្រះមហាក្សត្រសោត ឈ្មោះ សីហនុ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ បានបង្គាប់ឱ្យរដ្ឋ ក្រុងដូចតទៅ : ក្រុងកែបទៅជាខេត្តកែប ក្រុង ប៉ៃលិន ទៅជាខេត្តប៉ៃលិន ក្រុងព្រះសីហនុ ទៅ ជាខេត្តព្រះសីហនុ ។ ដូចនេះ មកដល់ឆ្នាំ២០០៨ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាមានខេត្តចំនួន២៣ និង

ដោយក្នុងខេត្តមានសម្ព័ន្ធនៅឆ្នាំ២០០៥ ខេត្ត កែបប្រើប្រាស់ភ្លើងអគ្គិសនីផ្គត់ផ្គង់ដោយម៉ាស៊ីន ប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ពិសេសក្នុង១ថ្ងៃ គឺ ចាប់ពីម៉ោង៧ដល់៩យប់តែប៉ុណ្ណោះ ។ នៅឆ្នាំ ២០០៧ ខេត្តបានទិញភ្លើងពីវៀតណាមមានតម្លៃ ៨០០រៀលក្នុង១គីឡូវ៉ាត់ម៉ោងKwh ។ មកដល់ ពេលនេះក្រុងបានបណ្តាញផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាតទេ ។ ប្រជាជន និងអាជីវករនៅប្រើប្រាស់ទឹកអណ្តូង តាមផ្ទះរៀងៗខ្លួន ។ ក្រុងកែបមានបណ្តាញគ្រប់ គ្រងកាកសំណល់ដែរ ។ ប្រជាជន និងអាជីវករ នានាត្រូវដោះស្រាយការបោះកាកសំណល់ និង សំរាមដោយខ្លួនឯង ។ ប្រជាជនកំពុងព្យាយាម សំអាតទីក្រុងដោយខ្លួនឯង ។ ប្រជាជនកំពុងព្យា យាមសំអាតទីក្រុងដោយខ្លួនឯង ។

ផ្សារ : កែប ក្តាម ដំណាក់ចង្កើរ តូច ។

Continued from page 13 Military Stops CNRP Rally

these two places? We can consider these things together."

After delivering short speeches across the river in Suong City, Mr. Rainsy and Mr. Sokha led supporters-unimpeded-back to their party offices west of the city, where more than 500 commune councilors from the Sam Rainsy Party and Human Rights Party were waiting.

On May 18, commune councilors around the country elected in June 2012 will vote in the administrative councils for the districts they fall in, as well for their overall province or city. The Sam Rainsy Party and Human Rights Party merged to form the CNRP in July 2012.

Mr. Bunroeun told the crowd of opposition commune councilors not to forget to vote on election day, laying out the benefits of the CNRP picking up district council seats.

"We have a huge power on the councils-to check the activities of the district governors and the departments at the district level, and we also get the right to make local development plans," he explained.

"If anyone has any problems, we can summon a meeting for discussion,

and people can propose public forums to discuss any issues facing them," Mr. Bunroeun said. "Don't let your vote be lost."

With the brief outbreak of military tension now long out of minds, a more jovial Mr. Sokha rose to make a pitch for the votes of commune councilors from the ruling CPP.

"Do you know which way the wind is blowing now?" Mr. Sokha asked the crowd. "The wind is blowing to the CNRP and you are the representatives of the people. Now the people vote for the CNRP, if you do not vote for the CNRP, you are not representatives of the people."

"Will you follow the will of the people, or the yuon?"

Mr. Rainsy was more direct, saying the opposition party is now "secretly holding hands" with many lower-level CPP officials, who he said would vote CNRP on May 18.

"We expect a landslide vote," Mr. Rainsy said.

"No matter what party you are in, we are all Khmer. They [the CPP councilors] know right from wrong, they pity the country and they love justice-and they will be on our side."

ហាងមាសរស្មី
SUNSHINE JEWELRY, INC.
215-271-2950
 Certified Diamonds & Golds (24K & 18K)
 Men & Women Jewels & Watches
 Custom Design & Repairs on Premise
 15 Years in Services & Growing Strong

702 Washington Ave. Phila., PA 19147
www.sunshinejewelryonline.com

គម្រោងទំនើប ១២ មន្ត្រីអង្គការសហប្រជាជាតិបញ្ចប់ដំណើរ...

មិនត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់មិនមានភាពចាំបាច់ និង មិនសមហេតុផល”។

នៅក្នុងបទសម្ភាសន៍របស់ស្រីស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសសហរដ្ឋអាមេរិក តើលោកស្រីបានទទួលការធានាអះអាងណាមួយពីមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលថា តើការសម្លាប់មនុស្សពីសំណាក់រដ្ឋាភិបាលត្រូវមានការស៊ើបអង្កេតឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ឬយ៉ាងណានោះ លោកស្រី បានស្នើសុំ បានលើកឡើងថា លោកស្រីមិនបានទទួលការអះអាងណាមួយទេ។

លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ថា “ខ្ញុំសូមប្រាប់ថា ខ្ញុំបានលើកឡើងពីរឿងនេះ អំឡុងពេលពិភាក្សា ប៉ុន្តែខ្ញុំសូមប្រាប់ថា ខ្ញុំមិនបានទទួលការបញ្ជាក់ច្បាស់លាស់អំពីអ្វីដែលជាវិធានការបន្ទាប់នោះទេ។ ប្រសិនបើមានហេតុផលត្រឹមត្រូវ និងមានភស្តុតាងជាងការសម្រាប់ការដាក់ទោសទង្វើណាមួយដែលផ្ទុយនឹងច្បាប់នោះ គួរតែមានការដាក់ទោសមិនថា ជនល្មើសជានរណាទេ”។

តាមសំណើរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិកម្ពុជា នៅសប្តាហ៍នេះបានព្រមព្រៀងជាគោលការណ៍

ទទួលយកអ្នកស្វែងរកសិទ្ធិជ្រកកោនដែលគេស្នាក់នៅបានពេលកំពុងធ្វើដំណើរទៅប្រទេសអូស្ត្រាលី ប៉ុន្តែលោកស្រី បាន ស្នើសុំ មិនព្រមធ្វើអត្ថាធិប្បាយថា តើលោកស្រីចាត់ទុកប្រទេសកម្ពុជាជាកន្លែងល្អដើម្បីបញ្ជូនជនភៀសខ្លួន ឬអ្នកស្វែងរកសិទ្ធិជ្រកកោនឬយ៉ាងណានោះទេ។

លោកស្រីបានសួរថា “តើយើងចង់និយាយថា យើងព្រួយបារម្ភ ដូច្នេះហើយបានជាយើងមិនចង់ជាប់ពាក់ព័ន្ធ ឬយើងនិយាយថា មានបញ្ហាមួយចំនួន ទាំងនេះ គឺជាគោលការណ៍ដែលត្រូវអនុវត្ត ហើយប្រសិនបើគេមិនបានអនុវត្តគោលការណ៍ទាំងនេះពីមុនមកទេ វាសំខាន់ណាស់ដែលត្រូវមានការធានាអះអាង?”។

“ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ពីសារៈសំខាន់នៃការប្រកាន់ខ្ជាប់ទៅនឹងបទដ្ឋានអន្តរជាតិ។ រដ្ឋមន្ត្រីរូបនេះបាននិយាយថា លោកមានបំណងប្រកាន់ខ្ជាប់ទៅនឹងបទដ្ឋានទាំងនេះ និងបានបញ្ជាក់ថា ទង្វើណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលយកអ្នកស្វែងរកសិទ្ធិជ្រកកោនត្រូវធ្វើដោយមានការស្ម័គ្រចិត្តពីអ្នកជាប់ពាក់ព័ន្ធទាំងអស់”។ គឹមហៀន

K Pharmacy
280 Westford Street
Lowell, MA 01851

Grand Opening!

DEGREE IN DOCTOR OF PHARMACY

- Over 10 years of experience in retail pharmacy
- Offer a wide variety of grocery items
- Accept most major insurances
- Largest khmer pharmacy in Lowell
- Friendly English and khmer speaking staff
- Large parking lot

Hours of Operation
Monday - Saturday: 9AM - 7PM
Sunday: 9AM - 3PM
Phone: 978-455-8764
Phone: 978-455-8375

“គាត់ប្រាប់ខ្ញុំគ្រប់ពេលទាំងអស់ថា
ខ្ញុំសប្បាយចិត្តជីវិតរស់នៅ
គាត់ពេញចិត្តនៅផ្ទះជាមួយយើង”។

បូរា មើលថែទាំឪពុករបស់គាត់ អាយុ 78 ឆ្នាំ នៅផ្ទះ។ បូរា បានយកតួនាទីជាអ្នកមើលថែទាំពេញពេល ដោយអរគុណចំពោះអ្នកវិជ្ជាជីវៈ និងការគាំទ្រខាងប្រាក់កាសពី Caregiver Homes។

Caregiver Homes
ជួយមនុស្សចាស់ៗ និងមនុស្សពិការ ឱ្យត្រេកអរនឹងគុណភាពខ្ពង់ខ្ពស់នៃជីវិតនៅផ្ទះ

- បើកប្រាក់ឱ្យ និងហ្វឹកហ្វឺនពេញពេល មានអ្នកថែទាំរស់នៅជាមួយ
- ផ្តល់ការគាំទ្រពីអ្នកវិជ្ជាជីវៈ ចេញពីពេល និងអ្នកចាត់ចែងការថែទាំ ដែលប្តូរផ្លាស់
- ជួយអ្នករក និងទទួលការបំរើជាចាំបាច់ទាំងអស់

សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ **866.797.2333** ឬមើល **www.caregiverhomes.com**

ឌី ថែមមបុខា ជេលី The Cambodia Daily

ជំនឿនៃប្រសិទ្ធភាពនៃការអប់រំ

អត្ថបទនេះផ្តល់ ទិន្នន័យអំពីការអប់រំក្នុងស្ថានភាពប្រជាជន ឌី ថែមមបុខា ជេលី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ ពុធ ទី០៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៤

ក្រសួងការពារជាតិនឹងបញ្ជូនមនុស្ស៤០០នាក់ ទៅសិក្សានៅប្រទេសចិន

By Phorn Bopha | May 12, 2014

លោក ទៀ បាញ់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិបានប្រកាសកាលពីថ្ងៃសុក្រថា ក្រសួងនឹងបញ្ជូនមនុស្សប្រហែល៤០០នាក់ទៅសិក្សា និងបណ្តុះបណ្តាលនៅប្រទេសចិន ជាប្រទេសមួយដែលផ្តល់ជំនួយយោធាកាន់តែច្រើនក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំថ្មីៗនេះ ។

បន្ទាប់ពីពិធីស្វាគមន៍លោក XuQiliang អនុប្រធានគណៈកម្មាធិការយោធាមជ្ឈិមចិននៅក្រសួងការពារជាតិលោកឧត្តមសេនីយ៍ ទៀ បាញ់ បានប្រាប់ក្រុមអ្នកយកព័ត៌មានអំពីកិច្ចព្រមព្រៀងថ្មីនេះ ។

លោកឧត្តមសេនីយ៍ ទៀ បាញ់ បានលើកឡើងពីផែនការរបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងការបញ្ជូនទាហាន និងជនស៊ីវិលទៅប្រទេសចិនថា "មនុស្សប្រហែល៤០០នាក់គ្រោងទៅសិក្សានៅទីនោះ" ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "បញ្ហាសំខាន់បំផុតគឺការបណ្តុះបណ្តាលធនធានមនុស្ស ។ សព្វថ្ងៃនេះ ពួកគេទទួលយកមនុស្សមួយចំនួនទៅសិក្សានៅប្រទេសចិនច្រើនជាងពេលណាទាំងអស់" ។ លោកបានបន្ថែមថា "និយាយពីប្រទេសចិនយើងមានកិច្ចសហប្រតិបត្តិការល្អក្នុងផលប្រយោជន៍ដ៏ធំសម្រាប់ប្រទេសជាតិរបស់យើង" ។

យោងតាមបណ្តាញផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន រដ្ឋចិនបានឱ្យដឹងថា លោក XuQiliang ក៏

បានជួបពិភាក្សាជាមួយលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីហ៊ុន សែន កាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ដែលជាផ្នែកមួយនៃដំណើរទស្សនកិច្ចរយៈពេលបួនថ្ងៃរបស់លោកមកកាន់ប្រទេសកម្ពុជាផងដែរ ។

កាលពីខែកុម្ភៈ ចិនបានផ្តល់ថវិកាប្រមាណ២០គ្រឿង និងឯកសណ្ឋានយោធា៣០.០០០ កំប៉ូដល់ក្រសួងការពារជាតិ ។ កាលពីខែវិច្ឆិកា ចិនបានលក់ឧទ្យានកម្រយោធា Z-៩ ដែលផលិតនៅប្រទេសចិនចំនួន១២គ្រឿងដល់ប្រទេសកម្ពុជាក្នុងតម្លៃ១៩៥លានដុល្លារ ។

នៅក្នុងរបាយការណ៍មួយដែលរៀបចំសម្រាប់សភាអាមេរិកកាលពីខែមិថុនា ស្តីពីទំនាក់ទំនងអាមេរិក-កម្ពុជា ក្រុមសិក្សាស្រាវជ្រាវគោលនយោបាយសាធារណៈរបស់សភាអាមេរិកបានលើកឡើងថា ជំនួយចិនដែលកើនឡើងនេះបានធ្វើឱ្យប្រទេសផ្តល់ជំនួយផ្សេងទៀតចុះថយឥទ្ធិពល ។

របាយការណ៍ដដែលនេះឱ្យដឹងទៀតថា "លើសពីនេះទៅទៀត អ្នកវិភាគជាច្រើនបានលើកឡើងថា ជំនួយរបស់ចិនបានកាត់បន្ថយយ៉ាងខ្លាំងដល់ប្រសិទ្ធភាពនៃប្រទេសផ្តល់ជំនួយដទៃទៀត ដែលព្យាយាមដាក់សម្ពាធឱ្យកម្ពុជាមានភាពប្រសើរឡើងក្នុងផ្នែកនីតិវិធីប្រជាធិបតេយ្យ និងសិទ្ធិមនុស្ស" ។ សារុក

អភិបាលខេត្តកំពង់ឆ្នាំងប្តឹងតុលាការស្រុក ជាតិពីបទបរិហារកេរ្តិ៍

By Matt Blomberg and Sek Odom | May 10, 2014

ប្រធានគណៈកម្មាធិការរៀបចំការបោះឆ្នោតខេត្តបានឱ្យដឹងកាលពីថ្ងៃសុក្រថា អភិបាលក្រុងកំពង់ឆ្នាំងបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងពីបទបរិហារកេរ្តិ៍មួយទៅគណៈកម្មាធិការរៀបចំការបោះឆ្នោតខេត្តដើម្បីប្តឹងមន្ត្រីមូលដ្ឋានបីនាក់របស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ។

ពាក្យបណ្តឹងរបស់លោកអភិបាល ហ៊ុ មនោរម្យ គឺជាប្រតិកម្មមួយចំពោះពាក្យបណ្តឹងមួយដែលគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានប្តឹងលោកកាលពីថ្ងៃអង្គារទៅគណៈកម្មាធិការនេះ ។ ពាក្យបណ្តឹងរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិចោទថា លោកអភិបាលបានបញ្ជាឱ្យរថយន្តមួយគ្រឿងចាក់មេត្រូវខ្លាំងជុំវិញ ក្រុងកាលពីយប់ថ្ងៃចំនួនដោយផ្សព្វផ្សាយសារមួយលាន់រំពងកុំឱ្យប្រជាជនចូលរួមការជួបជុំបោះឆ្នោតក្រុមប្រឹក្សារបស់គណបក្សប្រឆាំងនៅថ្ងៃបន្ទាប់ ។

ទោះជាយ៉ាងណាខណៈដែលពាក្យបណ្តឹងដោយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិត្រូវបានច្រានចោលដោយ គណៈកម្មាធិការនេះស្ថាប័ននេះកំពុងតែស៊ើបអង្កេតការចោទប្រកាន់របស់លោកអភិបាលពីបទបរិហារកេរ្តិ៍ ។

លោកស្រី នួន ចាន់លី ប្រធានគណៈកម្មាធិការរៀបចំការបោះឆ្នោតខេត្តកំពង់ឆ្នាំងបានមានប្រសាសន៍ថា "យើងកំពុងតែស៊ើបអង្កេតពាក្យបណ្តឹងធ្វើឡើងដោយលោកអភិបាលមនោរម្យដើម្បីប្រាកដថា នេះគឺជាករណីបរិហារកេរ្តិ៍ ។ លោកស្រី ចាន់លី ដែលច្រានចោលពាក្យបណ្តឹងដំបូងរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិចំពោះលោកអភិបាលរូបនេះ បានឱ្យដឹងថា រឿងក្តីបរិហារកេរ្តិ៍ត្រូវបានធ្វើឡើងប្រឆាំងនឹងមន្ត្រីខេត្តបីរូបរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ប៉ុន្តែលោកស្រីបានបដិសេធមិនបង្ហាញឈ្មោះមន្ត្រីទាំងនោះទេ ។

លោកស្រី ចាន់លី បានមានប្រសាសន៍ថា "គណបក្សសង្គ្រោះជាតិមានការភ័នច្រឡំ ។ សំឡេងដែលផ្សព្វផ្សាយ គឺគ្រាន់តែជាសំឡេងជូនដំណឹងដល់ប្រជាពលរដ្ឋថា យុទ្ធនាការឃោសនានេះធ្វើឡើងនៅក្នុងប្រជុំជននេះ ហើយថា អាចមានការសួរចរាចរណ៍" ។

ទោះជាយ៉ាងណា លោក ឃី វណ្ណដារា តំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិប្រចាំ

មណ្ឌលខេត្តកំពង់ឆ្នាំងដែលបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងដំបូងទៅលោក មនោរម្យ បានមានប្រសាសន៍ថា លោកមានភស្តុតាងរឹងមាំដែលបញ្ជាក់ថា លោកអភិបាលប៉ុនប៉ងជ្រៀតជ្រែកក្នុងការជួបជុំរបស់គណបក្សប្រឆាំង ។

លោក វណ្ណដារា បានមានប្រសាសន៍ថា ការផ្សព្វផ្សាយសារទាំងនេះមិនអព្យាក្រឹត្យទេ ។ លោកអភិបាលខេត្ត និងគណៈកម្មាធិការរៀបចំការបោះឆ្នោតខេត្តមិនអព្យាក្រឹត្យឡើយ ។ យើងមានចម្លើយសារភាពមួយពីអ្នកបើកបររថយន្តអំពីសារនេះ ហើយយើងក៏មានការថតសារជាឯកសារដើម្បីបញ្ជាក់ថា លោកអភិបាលកំពុងតែផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានប្រឆាំងនឹងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ។

ខណៈដែលគណៈកម្មាធិការរៀបចំការបោះឆ្នោតខេត្តកំពង់ឆ្នាំងបន្តស៊ើបអង្កេតបណ្តឹងរបស់លោកអភិបាលខេត្តពីបទបរិហារកេរ្តិ៍លោក វណ្ណដារា បានមានប្រសាសន៍ថា លោកបានបញ្ជូនពាក្យបណ្តឹងបដិសេធរបស់លោកទៅគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត (គ.ជ.ប.) ។

លោក ទេព នីថា អគ្គលេខាធិការនៃគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតបានមានប្រសាសន៍ថា លោកបានឮអំពីពាក្យបណ្តឹងទាំងនេះ ប៉ុន្តែថា ពាក្យបណ្តឹងនោះមិនទាន់មកដល់ការិយាល័យរបស់លោកនៅឡើយទេ ។

ក្នុងករណីដោយឡែកមួយទៀត គណៈកម្មាធិការរៀបចំការបោះឆ្នោតរាជធានីភ្នំពេញបានទទួលពាក្យបណ្តឹងផ្លូវការមួយពីគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាអំពីសកម្មជនម្នាក់របស់គណបក្សប្រឆាំងដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួនដោយក្រុមមន្ត្រីមូលដ្ឋាននៅក្នុងរាជធានីភ្នំពេញកាលពីសប្តាហ៍មុន ។

បុរសឈ្មោះ អ៊ឹម ណាំតា អាយុ២៩ឆ្នាំបានដឹកជញ្ជូនវីដេអូស៊ីឌីចំនួន៤៧បន្ទប់ដែលវិវត្តន៍គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាគ្រប់គ្រងអំណាច ។

លោក ឡុង ឆេនកែ ប្រធានគណៈកម្មាធិការរៀបចំការបោះឆ្នោតរាជធានីភ្នំពេញបានបញ្ជាក់ថា ពិតជាមានពាក្យបណ្តឹងនេះមែន ។ លោកបានឱ្យដឹងថា លោកកំពុងតែស្វែងរកលោកណាំតា ដើម្បីសាកសួរ ពីព្រោះលោកបានរំលោភបញ្ញត្តិមុនការបោះឆ្នោតដែលហាមមិនឱ្យមានការវិវត្តន៍គណបក្សនយោបាយផ្សេងទៀត ។ ប៊ុនឌី

Continued from page 14 Asia Pacific Cultural... from the audiences or guests for its welcoming-decoration and ornamentation that were skillfully designed by two volunteers; the design of flowers and scene was done by Ms. Serey Sophanna Yauk and Ms. Champa Pheng while the decoration and arrangement of tables, table clothing, and chairs at the Hong Kong function hall were done by the owner. At the entrance, artist Chantha Kem displayed his artworks for ethnic and mainstream audiences to view and use for photo opportunity. Besides these decoration volunteers, the event was also made possible through a team of 50 volunteers including traditional musicians and performers of various shows during the night making the event much appreciated from the audiences beyond KhmerPost's expectation. KhmerPost USA wishes to whole-heartedly thank all the volunteers. KhmerPost USA also used the opportunity to recognize achievements and contributions in the Khmer community including the recognition of Angkor Dance Troup for its steadfast promotion and preservation of Khmer culture, and presented certificate of appreciation to founder Mr. Tim Thou who could not make it to the event but his team members led by Linda Soupheap Sou, executive director, were there to receive the certificate on his behalf. The Gala continued with live band, Khemara, from 9:30. pm onward with popular singers and musicians entertaining our guests till 12 midnights.



ទៅលេងកោះទន្សាយ កុំភ័យ បើលេកធំៗ អត់អីទេ !



កោះទន្សាយ ឬកោះអន្លាយស្ថិតនៅចម្ងាយ ជាង៤៥គីឡូម៉ែត្រពីឆ្នេរសមុទ្រខេត្តកែប ជាទីកម្សាន្ត មួយដែលអ្នកទេសចរណ៍កម្រនឹងរំលងណាស់ ព្រោះកោះមួយនេះមានទេសភាព និងបរិយាកាស បែបធម្មជាតិពិតៗ គួរឱ្យចង់ដឹងណាស់ ។

នៅបណ្តោយឆ្នេរខេត្តកែបមានច្រកមួយចុះ ទៅជាប់សមុទ្រ គឺជាកំពង់ចម្លងទៅកោះ ទន្សាយរបស់សហគមន៍ទូកទេសចរណ៍កោះ ទន្សាយដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ២០០៦ ដើម្បីរៀបចំធ្វើអាជីវកម្មចម្លងភ្ញៀវទេសចរណ៍ ទៅកាន់កោះទន្សាយឱ្យមានសណ្តាប់ធ្នាប់ និង ការទទួលខុសត្រូវច្បាស់លាស់ ។

បន្ទាប់ពីការវិនិយោគបុគ្គលិកពេលកន្លះ ម៉ោងរួចទូកម៉ាស៊ីនពីរទើបត្រូវបានអនុញ្ញាតបាន បញ្ជូន ។ ប៉ុន្តែដោយសារការគិតគូរចំពោះសុវត្ថិ ភាពភ្ញៀវទេសចរណ៍អស់មុនឡើងទូកចាំបាច់ ត្រូវតែពាក់អាវពោងការពារសុវត្ថិភាពដែល បានផ្តល់ឱ្យដោយម្ចាស់ទូកត្រឹមត្រូវជាមុនសិន ។

ចាប់ផ្តើមចាកចេញពីកំពង់ចម្លងភ្ញៀវ ទេសចរណ៍ត្រូវចំណាយពេល៣០នាទីលើទូក មួយដែលមានទំហំតូចជាប់កំរិតអមដោយ ការតយត់ទេសភាពនៅលើផ្ទៃសមុទ្រពណ៌ ខៀវស្រងាត់ពេបប្រទះជាមួយរលកធំៗឆ្ពោះ ទៅកាន់កោះមួយដែលមានរូបរាងស្រដៀងសត្វ ទន្សាយ ។

គ្រាន់តែដល់ភ្លាមមិត្តយុវវ័យនឹងបានឃើញ ភ្ញៀវទេសចរណ៍បរទេសជាច្រើនជាមួយប្រជាជន ម្ចាស់ស្រុកព្យញ្ជីម្សរសាររាក់ទាក់ស្វាគមន៍ ពិតម្ខាង ។ ប៉ុន្តែអ្វីដែលគួរឱ្យស្តាយ គឺទូកពុំចូល ដល់ឆ្នេរទេ ព្រោះទឹកភ្នំដូច្នេះទាមទារឱ្យភ្ញៀវ ទេសចរណ៍ត្រូវចុះទឹកសមុទ្រត្រឹមកំពូលជើងដើរ

ទៅកាន់ឆ្នេរ ។

កោះទន្សាយ ពិតជាមានទេសភាព ឆ្នេរសមុទ្រ គួរឱ្យទាក់ ទាញមែនបន្ទាប់ពីឆ្នេរ ខ្សាច់មានព្រៃដុះស៊ុប ទ្រូបផ្តល់នូវអាកាស ធាតុត្រជាក់ជាប់ជានិច្ច ជាពិសេសដើមដូង

ជាច្រើនបានដុះតាមបណ្តោយមាត់ឆ្នេរមើល ដាច់កន្ទុយភ្នែកអមដោយកញ្ចក់ចម្លងដាក់ ជួលសម្រាប់ភ្ញៀវទេសចរណ៍សម្រាកញ៉ាំបាយ បណ្តែតអាវម្មណ៍បរិយាកាសធម្មជាតិខ្យល់ជំនោរ មាត់សមុទ្រ បកតែដាច់ ក្នុងផ្ទៃសមុទ្រ រលក សមុទ្របោកថ្មីអែបច្រាំង និងឆ្នេរខ្សាច់រាបស្មើ ងាយស្រួលដើរបណ្តែតអាវម្មណ៍លំហែបំបាត់ភាព ឆ្អើយហត់ស្របខ្យល់បរិសុទ្ធច្រើនឱ្យជីវិតកាន់តែ មានន័យ ។

លើសពីនេះទៅទៀត នៅលើកោះទន្សាយ ក៏មានភោជនីយដ្ឋាន និងសណ្ឋាគារ បែបបឹង កាឡ សាងសង់ពីឫស្សីដាច់ពីគ្នាសម្រាប់ភ្ញៀវ ទេសចរណ៍សម្រាកពេលរាត្រីផងដែរ ក្នុងមួយ បន្ទប់ចាប់ពី១០ ដុល្លារឡើងទៅ អាស្រ័យលើបន្ទប់ ទឹកក្រៅ ឬក្នុង ។

បើយោងតាម លោក ដាញ សុផាត អ្នកលក់សំបុត្រ ទូករបស់សហគមន៍ ទូកទេសចរណ៍ កោះ



ទន្សាយបានឱ្យដឹងថា កោះនេះ មានឈ្មោះ ពិត ហៅថា កោះអន្លាយ ប៉ុន្តែដោយសារតែភ្ញៀវ ទេសចរណ៍ស្លាប់មិនច្បាស់ និងម្យ៉ាងទៀតខ្មែរ ចូលចិត្តហៅឈ្មោះកោះជាឈ្មោះសត្វ ដូច្នេះ ទើបចេះតែនាំគ្នាហៅថា កោះទន្សាយតាមមក ។

អ្នកលក់សំបុត្រដែលរូបនេះ បានឱ្យដឹង ថា ការជិះទូកទៅកម្សាន្តនៅលើកោះនេះ មាន សុវត្ថិភាពខ្លាំងណាស់ ព្រោះអ្នកបើកបរជាអ្នក ស្រុកកោះទន្សាយនោះតែម្តងពួកគាត់ដឹងពីការ បើកបរលើសមុទ្របានច្បាស់លាស់ ហើយបើពេល ណាអាកាសធាតុមិនល្អ គឺមិនអនុញ្ញាតឱ្យឆ្លង ឡើយ ។

ក្នុងលក្ខខណ្ឌម៉ាស៊ីនទូករលត់កណ្តាល



សមុទ្រសហគមន៍មានទូកប្រចាំការសម្រាប់ជួយ សម្រោះភ្លាមមិនទុកភ្ញៀវនៅកណ្តាលសមុទ្រ នោះទេ ។

ភ្ញៀវដែលឆ្លងទៅលេងកោះទន្សាយ គឺ មិនដែលជួបបញ្ហានោះទេ ប៉ុន្តែនាពេលកន្លង មកមានភ្ញៀវខ្លះភិតភ័យពេលឆ្លងត្រលប់មក វិញ ខណៈដែរទូកទើបប្រទះជាមួយរលកធំៗ បោកបក់លើផ្ទៃសមុទ្រ ។ សុផាត បានបន្ថែមឱ្យ ដឹងថា៖ "ចំពោះអ្នកស្រុកដូចខ្ញុំរលកសមុទ្រធំ ប៉ុណ្ណឹង គឺជារឿងសាមញ្ញទេ តែចំពោះគាត់ ខ្លាច ។

សព្វថ្ងៃសហគមន៍នេះមានទូកសម្រាប់ដឹក ភ្ញៀវចំនួន១៦គ្រឿងទូកមួយគ្រឿងៗដឹកភ្ញៀវ យកល្បួល២៥ដុល្លារសម្រាប់ការចម្លងទាំងទៅ ទាំងមក ។ ក្នុងទូកមួយគ្រឿងមានសមត្ថភាព ផ្ទុកមនុស្ស១៥នាក់ ។

នៅថ្ងៃចម្ងាយមានភ្ញៀវឆ្លងទៅលេងកោះ ទន្សាយមានចំនួនពី១៥ទៅ២០ទូក ប៉ុន្តែបើថ្ងៃ បុណ្យមានចំនួនពី៤០ទូក ទៅ៥០ទូកឯណោះ ។

ដូច្នេះបើសិនជាមិត្តយុវវ័យបានទៅលេង ឆ្នេរសមុទ្រ ខេត្តកែបកុំភ្លេចឆ្លងទៅកោះទន្សាយ ណា ។

ក្រុងឆាលស្កាន រដ្ឋកាតូឡាណាខាងត្បូង CHARLESTON, SOUTH CAROLINA

ដោយ វិរាដ ហ្វុ

ប្រែសម្រួលសម្រាប់ដោយ : សុខា

សម្រាប់សាច់ជនដែលមានបំណងធ្វើទស្សនកិច្ចតំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្រនៃសង្គ្រាមស៊ីវិលអាមេរិកមានទីតាំងជាច្រើនដែលជម្រើសសម្រាប់អញ្ជើញទៅ។ មួយក្នុងចំណោមនោះគឺ ហ្វត សាំធី (Fort Sumter) ដែលជាទីតាំងនៃសង្គ្រាមស៊ីវិលអាមេរិកដែលបានចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី១២ ខែមេសា ឆ្នាំ១៨៦១។

ខ្ញុំបានប្រើប្រាស់ពេលវេលាជាង២០ឆ្នាំទៅទស្សនកិច្ចនៅទីតាំងនៃសង្គ្រាមស៊ីវិលទាំងឡាយ ហើយទម្រង់ដល់ឆ្នាំ២០១០ ទើបខ្ញុំបានទៅទស្សនកិច្ចហ្វតសាំធី (Fort Sumter) ។ កន្លងមកហេតុតែមានការពន្យារពេលមិនបានទៅទស្សនកិច្ច ទីមួយគឺ មុននេះបំណាច់ទីពឹងឱ្យវិលនេះទៅរដ្ឋកាតូឡាណាខាងត្បូងមានភាពលំបាក ទីពីរ គឺក្រុងនេះរាងឆ្ងាយបន្តិច គឺនៅដល់រដ្ឋកាតូឡាណាខាងត្បូង។ យ៉ាងណាមិញឆ្នាំមុននេះខ្ញុំបានទៅដល់ ហ្វត សាំធី (Fort Sumter)



បសស្កានទៅអវកាសយានដ្ឋានអន្តរជាតិឆាលស្កាន។ បន្ទាប់មកលោកអ្នកចំណាយពេលត្រឹមតែ២០នាទី នឹងទៅដល់ទីប្រជុំជននៃក្រុងប្រវត្តិសាស្ត្រឆាលស្កាន (Charleston) ។ ទីប្រជុំជននៃក្រុងប្រវត្តិសាស្ត្រ ឆាលស្កាន (Charleston) មានហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្លូវថ្នល់ប្រសើរ និងមានលក្ខណៈងាយស្រួល

RICHARD HOWE, JR.
HTTP://WWW.RICHARDHOWE.COM/2014/04/18/CHARLESTON-SOUTH-CAROLINA/
APRIL 18, 2014

For those interested in the history of the American Civil War, there are a number of iconic places that just have to be visited. One of them is Fort Sumter, the place where the shooting part of the Civil War began on April 12, 1861. Although I'd spent 20 years visiting

It's easier to get to Charleston now. Several airlines (JetBlue, Delta) offer direct flights from Boston to the Charleston International Airport which is only a 20 minute cab ride away from the downtown historic district. Charleston is a peninsula wedged between two rivers, the Ashley and the Cooper. The historic district is at the tip of peninsula.

Fort Sumter in 2014

Civil War-wise, Charleston is most famous for the shelling and capture of Fort Sumter in April 1861 but Charleston suffered greatly through the rest of the war. The Union blockade closed the port and made scarce many of the essentials of life. The Confederate flag over Fort Sumter also stuck in the collective consciousness of the northern states and great efforts were expended to recapture the fort and punish the city. For example, the movie Glory, which recounts the heroism of the 54th Massachusetts Volunteer Infantry Regiment (composed of African American soldiers), was set just outside Charleston. Battery Wagner, the objective of the fateful and fatal final charge of the 54th sits on Morris Island, just to the southeast of Charleston. Eventually captured by the Union army, Morris Island became the site of a huge concentration of



ដូចក្តីបំណង។ តែចំណុចដែលគួរឱ្យអស់សំណើច នោះគឺខ្ញុំចាប់ផ្តើមពេញចិត្តខ្លាំងទៅលើក្រុង ឆាលស្កាន (Charleston) ។ ដោយមិនធ្វើសប្បាយពេលដែលឱកាសមកដល់នាវដ្ឋានអ៊ីនធឺណិតឆ្នាំ២០១៤នេះ ខ្ញុំបានធ្វើដំណើរកំសាន្តទៅក្រុងឆាលស្កាន (Charleston) ។

បច្ចុប្បន្នមធ្យោបាយហោះហើរទៅឆាលស្កានមានលក្ខណៈងាយស្រួលតាមរយៈហោះហើរ ចិតប៊ូ (Jet Blue) ឬឌីលតា (Delta) ដែលភ្ជាប់ការហោះហើរផ្ទាល់ពី

ដែលសម្រួលដល់អ្នកធ្វើដំណើរ។ លើសពីនេះក្រុងនេះ ក៏មានផ្តល់ជូនសេវាធ្វើដំណើរតាមឡានក្រុងក្នុងបរិវេណប្រជុំជននោះផងដែរ។ ក្រៅពីលក្ខណៈប្រវត្តិសាស្ត្រទីភាពនៃក្រុងនេះប្រមូលលាយឡំដោយម្ចាស់ជំនួញក្នុងសហគមន៍ដែលបើកជាភោជនីយដ្ឋានហាងលក់វត្ថុអនុស្សាវរីយ៍ និងការកំសាន្តជាច្រើនទៀត។

សូមរីករាយអាននូវអត្ថបទដើមទាំងស្រុងជាភាសាអង់គ្លេសដូចខាងក្រោម ។

Civil War battlefields, it wasn't until 2010 that I made it to Fort Sumter. The delay was partly because it was tough to get there from here and partly because it was in South Carolina. I had never been to that state but the image I had wasn't a particularly positive one. Four years ago I finally decided that I could tolerate a few days in Charleston if it meant setting foot inside Fort Sumter.

A funny thing happened during that trip: I fell in love with Charleston. When the opportunity arose to return there for a few days this spring, I seized the chance.

Union artillery that was used to shell both Fort Sumter and downtown Charleston. The city claims to be the site of the longest siege ever on the North American continent (it was eventually captured by Union forces when General Sherman cut it off from the rest of the Confederacy with his march northward after seizing Atlanta). This caused much of the downtown to be leveled. It also turned Fort Sumter into a pile of rubble. When first built, its red brick walls were three stories high. All that was left when the Civil War ended was the first level which is all that remains today of what is now a National Continued to page 23

សម្ភាសន៍ ១២ ប្រទះឃើញសាកសពអ្នកកាសែត...

ទៅតំបន់ព្រៃនៃឧទ្យានអង្គរ ដើម្បីរកបេះដូងឈើ បានប្រទះឃើញសាកសពល្អិតសាច់អស់មើល លែងស្គាល់នេះនៅម៉ោង៦ និង៣០នាទីព្រឹក ហើយបានរត់ចម្ងាយផ្លូវកន្លះគីឡូម៉ែត្រ ដើម្បី ប្រាប់នគរបាលមូលដ្ឋាន។

លោកមានប្រសាសន៍ថា "យើងទទួលបាន ព័ត៌មាននៅម៉ោង៧ និង៣០នាទីព្រឹកថា សាក សពមួយត្រូវបានប្រទះឃើញនៅក្នុងបរិវេណអង្គរធំ ចម្ងាយប្រហែល២៥០ម៉ែត្រពីផ្លូវចូល នៅក្នុង តំបន់ព្រៃតូចមួយ"។ តំបន់ខាងលើនេះត្រូវបាន នគរបាលបិទមិនឱ្យចេញចូលទេ ហើយសាកសព នឹងត្រូវរក្សាទុកនៅកន្លែងដើមដដែល ខណៈ ពេលនគរបាលកំពុងរង់ចាំត្រូវព្យាយាមស្វ័យវិធី មួយរូបមកពីក្រុងបាងកកដែលនឹងមកដល់នៅថ្ងៃ នេះតាមសំណើរបស់ស្ថានទូតកាណាដាប្រចាំ ប្រទេសថៃ។

លោក ដេវ វិកឃើ អាយុ៥៨ឆ្នាំ ដែល រស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងដែលធ្វើដំណើរ ចេញចូលក្រៅប្រទេសទៅមកៗអស់រយៈពេលពីរ ទសវត្សរ៍មកនេះ បានបាត់ខ្លួនដោយគ្មានតម្រូវ បន្ទាប់ពីចាកចេញពីផ្ទះសំណាក់ដែលគាត់ស្នាក់នៅ ក្នុងក្រុងសៀមរាបកាលពីថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ ខណៈ ពេលបុគ្គលិកផ្ទះសំណាក់បោសសម្អាតបន្ទប់របស់ គាត់។ គាត់បានចាកចេញពីផ្ទះសំណាក់ដោយទុក របស់របរប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួនមួយចំនួន ដូចជាទូរស័ព្ទ កុំព្យូទ័រយូរដៃ និងលិខិតឆ្លងដែននៅទីនោះ។

លោក សត ណាឌី ស្នងការនគរបាលខេត្ត សៀមរាបបានមានប្រសាសន៍ថា កាលពីព្រឹក ម្សិលមិញម្ចាស់ផ្ទះសំណាក់ឈ្មោះ Green Village Angkor Guesthouse រួមជាមួយមិត្តភក្តិ និង ជាដៃគូរកស៊ីរបស់ជនរងគ្រោះបានអមដំណើរជា មួយនគរបាលទៅកាន់ទីតាំងទេសចរណ៍ដ៏ពេញ និយមនេះ ដើម្បីជួយកំណត់អត្តសញ្ញាណសាក សព។

លោកបានលើកឡើងថា "មិត្តភក្តិរបស់ គាត់ និងម្ចាស់ផ្ទះសំណាក់បានអះអាងថា សាក សពនេះ គឺជាអ្នកកាសែតរូបនោះ ពីព្រោះគាត់ ស្លៀកសម្លៀកបំពាក់ផ្ទាល់ខ្លួនដូចដែលគាត់បាន ស្លៀកបំពាក់នៅថ្ងៃគាត់បាត់ខ្លួន"។ លោកបានមាន ប្រសាសន៍បន្ថែមទៀតថា "រហូតមកទល់ពេល នេះ នគរបាលរបស់យើងមិនទាន់សន្និដ្ឋានបាន ថា តើការស្លាប់នេះបណ្តាលមកពីឃាតកម្ម ឬ ដោយធម្មជាតិនោះទេ ពីព្រោះយើងកំពុងរង់ចាំ ការវិភាគសាកសពដោយអ្នកជំនាញមកពីប្រទេស ថៃ"។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយចេញដោយក្រុម គ្រួសារជនរងគ្រោះកាលពីម្សិលមិញបានលើក ឡើងថា ត្រូវព្យាយាមជំនាញម្នាក់បានពិនិត្យសាក សពនេះតាមសំណើរបស់ពួកគេ ប៉ុន្តែត្រូវព្យាយាម ជំនាញនោះមិនអាចកំណត់ដឹងពីមូលហេតុនៃការ ស្លាប់ទេ ហើយថា អ្នកជំនាញខាងកោសល្យ វិទ្យាម្នាក់ទៀតនឹងត្រូវនាំមកពិនិត្យសាកសពនេះ ដើម្បីកំណត់រកមូលហេតុ និងពេលវេលានៃការ ស្លាប់។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលមានខ្លឹមសារដូច្នេះ ថា "គ្រួសាររបស់លោក ដេវ វិកឃើ សូមស្នើ ឱ្យអាជ្ញាធរកម្ពុជាបន្តការខំប្រឹងប្រែងរបស់ខ្លួន ដើម្បីកំណត់រកមូលហេតុនៃការបាត់ខ្លួន និងការ ស្លាប់របស់លោក ដេវ ហើយក្រុមគ្រួសារ និង អ្នកជាទីស្រឡាញ់របស់លោក ដេវ សូមស្នើទៅ រដ្ឋាភិបាលកាណាដាមេត្តាចាប់ផ្តើមស៊ើបអង្កេត ជាផ្លូវការនៅពេលនេះ ដើម្បីនាំខ្លួនជនទទួល ខុសត្រូវចំពោះការស្លាប់របស់លោក ដេវ មកផ្តន្ទា ទោស"។

ឧត្តមសេនីយ៍ឯក តៀក ច័ន្ទថារិទ្ធ អ្នកនាំ ពាក្យអត្តស្នងការនគរបាលជាតិបានមានប្រសាសន៍ ថា ពេលនេះវាអាចបំភ្លឺសំណើមិនអាចកំណត់ ដឹងបានថា តើការស្លាប់របស់អ្នកកាសែតរូបនេះ ជាករណីឃាតកម្ម ឬយ៉ាងណាបាននៅឡើយ ទេ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ទៀតថា សាក សពរលួយសាច់ខ្លាំងពេកធ្វើឱ្យនគរបាលកម្ពុជា មិនអាចឈានដល់ការសន្និដ្ឋានអំពីមូលហេតុនៃ ការស្លាប់បានទេ។

លោកបានបន្តថា "សាកសពនេះត្រូវបាន ប្រទះឃើញបន្ទាប់ពីរយៈពេលពីរខែជាហេតុធ្វើ ឱ្យនគរបាលកម្ពុជាមានការពិបាក។ ប៉ុន្តែយើង បានរាយការណ៍ទៅស្ថានទូតកាណាដា រួចហើយ ហើយពួកគេនឹងបញ្ជូនក្រុមកោសល្យវិច័យ និង នគរបាលស៊ើបអង្កេតពីកាណាដា ហើយយើង នឹងសហការជាមួយពួកគេ"។

ការបាត់ខ្លួនរបស់លោក ដេវ វិកឃើ បាន ធ្វើឱ្យក្រុមគ្រួសារ និងមិត្តភក្តិរបស់គាត់ព្រមទាំង នគរបាលស្រឡាញ់កាំងរហូតដល់ពេលប្រទះឃើញ សពជនរងគ្រោះកាលពីម្សិលមិញ ហើយពេល នេះនគរបាលមិនទាន់មានភស្តុតាង ដើម្បីស្រាយ អាថ៌កំបាំងនៃការស្លាប់របស់គាត់នៅឡើយទេ។

ដោយមានដើមកំណើតនៅក្នុងទីក្រុងអេដ ម៉ុងត្រី (Edmonton) ប្រទេសកាណាដា លោក ដេវ វិកឃើ មានទំនាក់ទំនងជាយូរមកហើយ ជាមួយកម្ពុជាដែលបានចាប់ផ្តើមនៅក្នុងទសវត្សរ៍

ឆ្នាំ១៩៨០ ដែលនៅពេលនោះ គាត់បានធ្វើជា អ្នកស៊ើបអង្កេតឱ្យគ្រួសារជនរងគ្រោះខ្លួនកម្ពុជា មួយរស់នៅក្នុងប្រទេសកាណាដា ហើយបានរក ឃើញកូនស្រីវ័យ១៥ឆ្នាំរបស់ពួកគេនៅជំរំជន រងគ្រោះខ្លួនក្នុងប្រទេសថៃដោយជោគជ័យ។

កាលពីខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១២ គាត់បាន បង្កើតក្រុមហ៊ុនផលិតខ្សែភាពយន្តឯករាជ្យមួយ ឈ្មោះថា Animist Farm Films ហើយ គាត់ បានផលិតភាពយន្តឯកសារមួយស្តីពីរបបខ្មែរ ក្រហមជាមួយដៃគូរកស៊ីរបស់គាត់ឈ្មោះ ឈួន សុនី អាយុ៣៧ឆ្នាំ ដែលបានជួយនគរបាល កំណត់អត្តសញ្ញាណសាកសពនេះ។

លោក ឈួន សុនី បានលើកឡើងថា គាត់សង្ឃឹមថា មិត្តភក្តិរូបនេះដែលគាត់បាន

ស្គាល់ជាយូរឆ្នាំមកហើយនឹងទទួលបានការស៊ើប អង្កេតដែលស័ក្តិសម។ គាត់និយាយថា "ខ្ញុំសង្ឃឹម ថា នគរបាលមិនចេះតែបញ្ចប់សំណុំរឿងនេះ នាថ្ងៃនោះទេ ទោះជាខ្ញុំចំណាំសម្លៀកបំពាក់ និងស្បែកជើងរបស់គាត់បានក៏ដោយ។ ក្រៅពី នេះ ខ្ញុំពិតជាមិនអាចប្រាប់បានថា តើសពនេះជា គាត់ ឬមិនមែននោះទេ"។

គាត់និយាយទៀតថា "មានសំណួរជាច្រើន ដូចជាតើគាត់ទៅអង្គរធំដោយរបៀបណា តើ គាត់ដើរជិះធុកៗគាត់បានទិញសំបុត្រចូលទស្សនា ឧទ្យាននេះ ឬយ៉ាងណា? ប៉ុន្តែភាគច្រើន ខ្ញុំគ្រាន់ តែចង់ឱ្យសាកសពរបស់គាត់ និងសំណុំរឿងនេះ ត្រូវបានដោះស្រាយប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈប៉ុណ្ណោះ"។

សុខុម

សម្ភាសន៍ ៨ របាយការណ៍ពិសេសស្តីពីឯកអគ្គរដ្ឋទូត...

បានឃើញអក្សរសរសេរដោយដៃរបស់អតីតឯកអគ្គរដ្ឋទូត ស៊ីម៉ុង ស៊ីវ ព្រមទាំងចំណង ជើងបទចម្រៀងដែលលោកពេញចិត្តរួមមាន "កុំស្មានបងភ្លេច" "អប្បបរមា" និង"នៅនាប្រថី"។ សំនៀងរបស់លោកតាមរយៈបទចម្រៀងទាំងបីបទបាត់ដំបងបណ្តាលចិត្តចំណាត់ដំបង និងចំប៉ី សៀមរាបក្នុងកម្មវិធីកេរ្តិ៍ដំណែលវប្បធម៌អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិកដែលរៀបចំដោយសារព័ត៌មានខ្មែរផ្តល់ ជាចំណងជើងពិសេសដែលក្រុងឡូរ៉ែលមានកិត្តិយសចំពោះវត្តមានរបស់លោកក្នុងក្រុងនេះ និង សង្ឃឹមថា បានជួបគ្នាម្តងទៀតនៅពេលក្រោយ ព្រោះលោកទទួលបានសោរពិសាលាក្រុងឡូរ៉ែល ដែលផ្តល់ដោយលោក វីតនី អេល្យូត អភិបាលក្រុងឡូរ៉ែលរួចជាស្រេចហើយ ។

Advertisement for Simply Khmer Restaurant. The ad features a logo with a dragon and the text 'Simply Khmer Restaurant'. Below the logo are several images of Khmer dishes: a bowl of soup, a plate of fried chicken, a plate of stir-fried vegetables, and a plate of fried rice. The text 'ភោជនីយដ្ឋានស៊ីម ភ្លីខ្មែរ' is prominently displayed. At the bottom, it says 'Open 7 days a week from 8AM-9PM' and provides the address '26 Lincoln #4, Lowell, MA 01851' along with a phone number '(978) 454-6700' and a website 'www.simplykhmerrestaurant.com'.

ទំលាប់របស់ពួកផ្តាច់ការ



លីម គឹមយ៉ា

ដោយ : លីម គឹមយ៉ា

តាមមាត្រា៤១ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាបានចែងថា៖ "ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរមានសេរីភាពខាងការបញ្ចេញមតិរបស់ខ្លួន..."។

ជនណាក៏ដោយមិនអាចឆ្លើយតបប្រើសិទ្ធិនេះដោយរំលោភនាំឱ្យប៉ះពាល់ដល់កិត្តិយសរបស់អ្នកដទៃដល់ទំនៀមទម្លាប់របស់សង្គមដល់សណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ និងដល់សន្តិសុខជាតិបានឡើយ"។ តែយើងសង្កេតឃើញមានជនខ្លះតែងតែកំព្រើញដល់សន្តិសុខជាតិដោយព្រមានថា នឹងមានសង្គ្រាមស៊ីវិលបើយ៉ាងនេះបើយ៉ាងនោះ។

កាលពីថ្ងៃទី២ខែមេសាលោក សម រង្ស៊ី បានធ្វើលិខិតថ្វាយព្រះមហាក្សត្របន្ទាប់ពីព្រះមហាក្សត្របានចេញព្រះរាជសារមួយក្នុងពេលបើកបរវេសនាការរដ្ឋសភាកាលពីថ្ងៃទី២ខែមេសា។ ក្នុងព្រះរាជសារព្រះមហាក្សត្របានលើកឡើងថាព្រះអង្គសង្ឃឹមថា សភាជាតិដែលជាតំណាងជាតិខ្មែរទាំងមូលនឹងខិតខំដោះស្រាយបញ្ហាប្រឈមនានា ដើម្បីសម្រេចនូវទិសដៅរួមរបស់កម្ពុជាជា

ជំហានៗ។ល។

លិខិតនេះបានទទួលព្រះអង្គថ្វាយរដ្ឋសភាបច្ចុប្បន្នជារដ្ឋសភារបស់គណបក្សប្រជាជនមិនតំណាងឱ្យជាតិព្រមទាំងមិនមែនជាតំណាងឱ្យប្រជាពលរដ្ឋទាំងមូលដែរ។ ព្រមទាំងលើកឧទាហរណ៍កាលពីរដ្ឋសភានិទិកាលទី៣ នៅឆ្នាំ២០០៣ ដោយព្រះរាជកម្រិតរបស់អតីតព្រះមហាវិរក្សត្រព្រះបរមរតនកោដ្ឋដោយសំរេចព្រះមហាមន្តរាជសីហនុរាជ្យជាព្រះរាជាធិបតីក្នុងសម័យប្រជុំដំបូងនៃរដ្ឋសភាដោយហេតុថា ពុំមានតំណាងរាស្ត្រពីគ្រប់គណបក្សដែលប្រជាពលរដ្ឋបោះឆ្នោតជូនចូលរួមបង្កើតសភានិទិកាលទី២ដែលជាតំណាងឱ្យប្រជាពលរដ្ឋទាំងមូល។

នេះជាការរំលឹកដ៏ត្រឹមត្រូវ និងការពិតរបស់លោក សម រង្ស៊ី។ ក្នុងសេចក្តីលិខិតសូមអានដែលផ្តល់មតិយោបល់គ្នាទៅវិញទៅមក ឬនិយាយមួយប្រមាថស្តេច និងរំលោភបំពានលើអង្គព្រះមហាក្សត្រនោះទេ ដែលមានហាមនៅមាត្រាទី៧នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ។

តែរដ្ឋសភាគណបក្សប្រជាជននិងរដ្ឋាភិបាលគណបក្សប្រជាជនមិនយល់យ៉ាងដូច្នេះទេហើយព្រមានថានឹងមិនអត់ឱនឱ្យមេដឹកនាំគណបក្សស

ង្រ្គោះជាតិឡើយ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍ជាសាធារណៈចំនួនពីរដាច់ដោយឡែកពីគ្នារបស់រដ្ឋសភា និងរដ្ឋាភិបាលក្រោមការដឹកនាំរបស់គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាបានចោទប្រកាន់ថា លោក សម រង្ស៊ីធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់អង្គព្រះមហាក្សត្រព្រះព្រង់ជីវព្រះមហាក្សត្រឱ្យដើរផ្ទុយពីរដ្ឋធម្មនុញ្ញព្រមទាំងប្រមាថចំពោះសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់រដ្ឋសភាកាលពីល្ងាចថ្ងៃទី៤ខែមេសាដោយចាត់ទុកថា លិខិតរបស់លោក សម រង្ស៊ី ដែលបានថ្វាយព្រះមហាក្សត្រជាលិខិតពិសពុលពុតត្បាញ និងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់ស្ថាប័នកំពូលរបស់ជាតិ។ ស្ថាប័នទាំងពីរនោះរួមមានរាជបល្ល័ង្ក និងសភាជាតិ។ (សូមមើលឯកសារផ្តល់ជាមួយស្តីពីសភា)

ប្រធានគណៈកម្មការទី៥នៃរដ្ឋសភា និងជាអ្នកនាំពាក្យលោក ឈាង វ៉ុន ដែលយើងធ្លាប់ស្គាល់ពីការបកស្រាយច្បាប់ដោយមានឥរិយាបថក្នុងការចេះដឹង និងគំនិត និងតាមតែចិត្តដែលចង់បានមានប្រសាសន៍ថា រដ្ឋសភាមិនអាចទទួលយកបានឡើយចំពោះការចោទប្រកាន់របស់លោក សម រង្ស៊ី ទៅលើភាពស្របច្បាប់របស់រដ្ឋសភាជាតិ។ ប៉ុន្តែក្រៅពីចេញសេចក្តីថ្លែងការណ៍កាលពីថ្ងៃទី៤ខែមេសារួមមករដ្ឋសភាមិនទាន់មានវិធានការណាមួយផ្សេងទៀតឡើយ៖ គាត់បានប្រៀបធៀបកាលពីឃ្លាងរតនកោដ្ឋកាលលោកត្រងរាជបល្ល័ង្កស្តីគាត់និយាយហ្នឹងអត់ពិតសោះកាលហ្នឹងគាត់ពិតមែនព្រោះថា បើចង់បង្កើតរដ្ឋាភិបាលទាល់តែមានសំឡេង២ភាគ៣ ហើយលោក សម រង្ស៊ី ហ្នឹងជាអ្នកចូលរួមកែហ្នឹង។ រដ្ឋសភាមិនទាន់មានវិធានការអីទេ ចាំដល់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍អីមកជួបប្រជុំគ្នាសិន។ ការដែលលោក ឈាង វ៉ុន បកស្រាយយ៉ាងនេះមិនត្រូវទេ ស្តេច គឺត្រាន់តែចូលរួមជាព្រះរាជាធិបតីក្នុងសម័យប្រជុំដំបូងនៃរដ្ឋសភាតែប៉ុណ្ណោះមិនចូលរួមក្នុងការសំរេចអ្វីឡើយ។ ដោយយើងស្គាល់លោក ឈាង វ៉ុន ច្បាស់ការបកស្រាយនេះយើងមិនមានការភ្ញាក់ផ្អើលអ្វីទេ។

ចំណែករដ្ឋាភិបាលវិញបានចេញសេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅថ្ងៃទី៥ខែមេសាដោយមានសេចក្តីផ្តើមថា រដ្ឋាភិបាលមានការសោកស្តាយយ៉ាងខ្លាំង និងសូមធ្វើការថ្កោលទោសយ៉ាងដាច់អហង្គរចំពោះលោក សម រង្ស៊ី ដែលធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់អង្គព្រះមហាក្សត្រ។ រាជរដ្ឋាភិបាលយល់ឃើញថាលោក សម រង្ស៊ី បានរំលោភបំពានយ៉ាងកំហែលលើអង្គព្រះមហាក្សត្រហើយជាន់ឈ្លីនូវគោលការណ៍នីតិវិធីទៀតផង។ នៅចុងបញ្ចប់សេចក្តីថ្លែងការណ៍រដ្ឋាភិបាលបញ្ជាក់ជំហរនឹងចាត់វិធានការចំពោះបុគ្គល សម រង្ស៊ី ដើម្បីរក្សាការពារតម្លៃបារមីនាជាតិសាសនាព្រះមហាក្សត្រ និងសេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់សង្គមជាតិ។

ការដែលរដ្ឋាភិបាលគណបក្សប្រជាជនបញ្ជាក់ជំហរនេះ តើគេបានធ្វើអ្វីខ្លះចំពោះជាតិសាសនាព្រះមហាក្សត្រ? យើងសង្កេតឃើញថារដ្ឋាភិបាលគណបក្សប្រជាជនបានធ្វើអ្វីៗទាំងអស់ផ្ទុយដែលខ្លួនប្រកាន់ចំពោះតម្លៃបារមីនាជាតិ

សាសនាព្រះមហាក្សត្រនេះ។ កាលពីព្រឹកថ្ងៃទី៥ ទី៧ ខែមេសា លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន នៅក្នុងពិធីចែកសញ្ញាបត្រដល់និស្សិតបានស្នើឱ្យអ្នកច្បាប់ពិនិត្យទៅលើលិខិតនេះ ដែលអាចជាការប្រមាថដល់ព្រះអង្គ។ តើអ្នកច្បាប់ឯណាទៅ? នេះជាការកិច្ចរបស់ព្រះរាជអាជ្ញាវិញក្រុងភ្នំពេញតែយើងអត់ឃើញមានប្រតិកម្មអ្វីទាំងអស់ឃើញតែប្រតិកម្មមកពីរដ្ឋាភិបាលសភា និងពួកស្ថាប័នខ្លះដែលតាមមើល គឺក្រោមការបញ្ជា និងកែតម្រូវរដ្ឋាភិបាល។

ហ៊ុន សែន បានព្រមានក្នុងសម្តីខ្លាំងៗថាលោក សម រង្ស៊ី អាចនឹងត្រូវចូលពន្ធនាគារនៅមុន ឬក្រោយចូលឆ្នាំខ្មែរ បើសិនជាលោក សម រង្ស៊ី មានកំហុសឆ្គង។ ជាងនេះលោក ហ៊ុន សែន ក៏ស្នើដល់លោក សម រង្ស៊ី គួរល្មមបញ្ឈប់ប្រើសារព្រមានធ្វើបាតុកម្មនៅថ្ងៃអនាគត។ បន្ថែមលើនេះ ប្រមុខដឹកនាំក៏បានព្រមានទៅមេដឹកនាំគណបក្សប្រឆាំងថា គួរឈប់រំលោភពឹងពាក់ទុកបរទេសនៅក្នុងបញ្ហាសាសនាអ្វីមួយ។ នេះបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ពីការរំលោភលើនីតិវិធីដែល ហ៊ុន សែន បានធ្វើគ្រប់ពេលវេលាដែលខ្លួនជានាយករដ្ឋមន្ត្រីដើរតួជាព្រះរាជអាជ្ញាផង។

តែចំណែកបរមរាជវាំងវិញមិនយល់យ៉ាងដូច្នេះទេ លោក អ៊ុំ ដាវ៉ាវុច មន្ត្រីខ្ពស់កាលពីព្រះបរមរាជវាំងបានធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ជាលក្ខណៈឯកជនមិនតំណាងឱ្យព្រះមហាក្សត្រថាពាក្យពេចន៍ដែលលោក សម រង្ស៊ី សរសេរថ្វាយព្រះមហាក្សត្រមិនមានអ្វីប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់ព្រះរាជកិត្តិយស និងព្រះរាជកិត្តិយាសព្រះមហាក្សត្រឡើយ។

ហើយកាលពីថ្ងៃអង្គារ ទី៨ មេសា លោក អ៊ុំ ដាវ៉ាវុច មានប្រសាសន៍ប្រាប់វិទ្យុអាស៊ីសេរីដ៏ថ្មីថា លិខិតរបស់លោក សម រង្ស៊ី មិនប៉ះពាល់ដល់កិត្តិយសព្រះមហាក្សត្រឡើយ៖ បើតាមលិខិតខ្ញុំចេញទី៧ (មេសា) នេះ បានបញ្ជាក់ច្បាស់ថាមិនប៉ះពាល់ដល់ព្រះកិត្តិយសព្រះមហាក្សត្រទេ ប៉ុន្តែប្រសិនបើរដ្ឋាភិបាលគេនៅតែរកឿងលោសម រង្ស៊ី ខ្ញុំអត់ដឹងទេ ពីខាងព្រះបរមរាជវាំង។

លោកបដិសេធមិនឆ្លើយតបនឹងខ្លឹមសារនៃការព្រមានរបស់លោក ហ៊ុន សែន ឡើយ។ លោកបន្តថា គ្មានបុគ្គលណាម្នាក់អាចបកស្រាយព្រះតម្រិះរបស់ព្រះមហាក្សត្រទេ ហើយមកទល់ពេលនេះ លោកក៏មិនទាន់ទទួលបានព័ត៌មានអ្វីពីព្រះរាជតម្រិះព្រះមហាក្សត្រជុំវិញលិខិតលោក សម រង្ស៊ី នៅឡើយ។

តែចំណែកហ៊ុនសែនជាញឹកញាប់បានព្រមរំលាយស្ថាប័នព្រះមហាក្សត្រនៅពេលដែលព្រះមហាក្សត្រមិនស្របទៅតាមសំណើអ្វីមួយរបស់ខ្លួនដូចកាលពីឆ្នាំ២០០៥ស្តីសន្ធិសញ្ញាព្រំដែនជាមួយឃ្លូន។

នេះមិនមែនជាលើកទី១ទេដែលគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាប្រើល្បិចនេះដើម្បីផ្ដន្ទាទោសដែលប្រឆាំងនឹងវា។

លីម គឹម យ៉ា តំណាងរាស្ត្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ

HOME CARE Aurora



កម្មវិធីថែទាំសុខភាពតាមគេហដ្ឋានសម្រាប់ចាស់ខ្ញុំ និងជនពិការភាព

- នាងថែទាំដូចជាម្តាយបង្កើតខ្ញុំសប្បាយចិត្តណាស់
- នាងស្រលាញ់ និងថែទាំដូចជីដូនបង្កើត

- នាងចំអិនម្ហូប បោសសំអាតផ្ទះ បោកខោអាវ ហើយស្តាប់រឿងពេលខ្ញុំកើតទុក្ខ
 - ខ្ញុំមានពេទ្យមកពិនិត្យសុខភាពជាប្រចាំ
 - នាងរំលឹកពេលដែលខ្ញុំត្រូវញ៉ាំថ្នាំ គ្រប់ពេលវេលា
 - នាងជូនខ្ញុំដើរលេងលំហែកាយ
 - នាងជួយខ្ញុំទិញម្ហូប និងសំភារៈប្រើប្រាស់
 - កូនខ្ញុំមិនព្រួយអំពីភាពអត់ការងារធ្វើ ហើយបាននៅក្បែរខ្ញុំ គ្រប់ពេលវេលា
 - ព្រឹទ្ធាហ្សជាដុំពេជ្រក្នុងសង្គមយើង ចូរអ្នកទាំងអស់ខំថែទាំគាត់មានអាយុវែង និងសុខភាពល្អ។
- ក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំកំពុងជ្រើសរើសបុគ្គលិកធ្វើការសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីកម្មវិធីនេះ សូមទាក់ទង ម៉ូនីដា (២៦២) ២៦២-៣៩២៩ ដេវីស (២៦៧) ៩១៨-៨៤៩៣

CLASSIFIED ADS



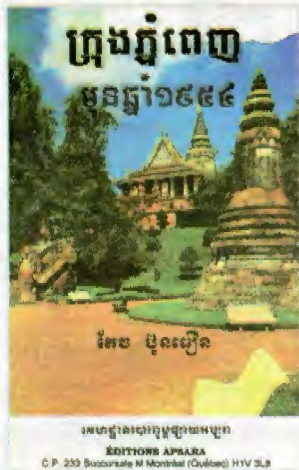
រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាក្សី សាមុត
តម្លៃ \$10



របាំបុរាណខ្មែរ ដោយសាក្សី សាមុត
តម្លៃ \$10



រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាក្សី សាមុត
តម្លៃ \$10



ក្រុងភ្នំពេញមុនឆ្នាំ១៩៥៤
តម្លៃ \$10



CAMBODGE
តម្លៃ \$5



អង្គការជានរណា?
ប្រភេទ តម្លៃ \$5/1

Name	Phone #
Shipping Address	Email
City, State, Zip	Book Title(s)

BOOK ORDER FORM

Checks or Money Order Payable to KhmerPost USA, LLC
អាចទិញនៅអាសយដ្ឋាន៖ 45 Merrimack St., Suite 218A, Lowell, MA 01852

Your Bussiness

Card is Here for \$50/mon

ពាណិជ្ជកម្មរបស់អ្នកនៅទីនេះចំណាយ

ត្រឹមតែ \$50 ក្នុង១ខែ

កាសែតយុវជន
អង្គការវិទ្យា
Dine-In - Take-Out
Catering
Open :Tue - Sun 10am -1am
APSARA ANGKOR REST.
877 WESTERN AVE
LYNN, MA 01905
TEL: (781) 477-6045

DONUT CITY
781.477.0766
515 Chesnut St.
Lynn, MA 01904

តមកទំព័រ ១២ ទឹកទទឹម...

មានអាត្រាតិចបំផុតនៅក្នុងការកើតកោសិកា
ជាតិខ្លាញ់នៅក្នុងម្ហូបអាហារ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត
អ្នកទាំងនោះត្រូវបានគេរកឃើញថា ពួកគេមាន
សំពាធឈាមទាបជាងមុនដែលជាលទ្ធផលអាច
កាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់នៃការកើតជំងឺតាំងបេះដូង
ជំងឺស្រួស និងជំងឺគ្រុធាច។

ក្រុមអ្នកស្រាវជ្រាវបានជឿជាក់ថា ទឹកផ្លែ
ទទឹមអាចនឹងកាត់បន្ថយចំនួនអាស៊ីដខ្លាញ់នៅក្នុង
ឈាម ដែលត្រូវបានស្គាល់ថា NEFA ។

Golden Video Shop Providence

មានលក់ថាសចម្លៀង
និងខ្សែវីដេអូ-ខ្មែរ-ចិន-ថៃ
(401)-808-9336

VM LAPTOPS CENTER

- VANNAK MOEUN (Manager)

មានជួសជុល-ទិញ និង លក់ " ឡាបតូប
" គ្រប់យ៉ាង

301 Reservoie Ave.
Providence, RI 02907

ប្រូវីជិនខ្មែរវីដេអូ

មានជួសជុល និងលក់កុន
ចិន-ថៃ-ខ្មែរ-ឥណ្ឌា

គ្រប់ប្រភេទមានចម្លៀងសម័យវីដេអូ

ខាត់អូខេប៊ី ៗ

742 Potters Avenue

Providence, RI 02907

ទូរស័ព្ទ : (401) 787 6663

Chheng & Associates

Professional Income Tax Preparation Service
ធ្វើពន្ធដារប្រចាំឆ្នាំ

Immigration Document Preparation
បំពេញឯកសារអន្តោប្រវេសន៍

@ Bamboo Garden Restaurant

Serving: the best Papaya Salad,
Noodle Soup, & Me-Kantaing,

376 Elmwood Ave. Providence RI
(401) 996-0225, (401) 432-7002,
teecheheng@hotmail.com

ហាងលក់រថយន្តដូចគ្នាប្រសើរ

ឡើងសេវាបុគ្គលិកផ្នែកលក់

(ពេញម៉ោង និងក្រៅម៉ោង)

- ▶ ត្រូវចេះទាំងខ្មែរ និងអង់គ្លេស ▶ មានបទពិសោធន៍លក់ ▶ ជំនាញកុំព្យូទ័រ
- ▶ ជួយហ្វឹកហ្វឺន បើជាប់ការងារអត្ថប្រយោជន៍
- ▶ ធានារ៉ាប់រង ▶ សុខភាព និងមាត់ធ្មេញ ▶ ផ្តល់ប្រាក់ថ្លៃឈប់សម្រាក និងចូលនិវត្តបុគ្គលិកពេញសិទ្ធិ

978-454-4599

ហាងលក់រថយន្តដូចគ្នាប្រសើរ

Chelmsford Street Auto Sales

Auto Sales

Full & Part Time

Unique opportunity with Fast Growing Auto Sales and Service Used Car Dealership
Looking for a self motivated Auto Sales Person with strong computer skills. Auto
Sales Experience

a plus, but will train the right person.

Must speak English and khmer.

Benefits include Health and Insurance, Paid Holidays, Paid Vacation, Retirement
Plan(Full time).

Fax your resume today to 978-454-4599 or Email to Roger@cstreeauto.com

សំអាងការប្រឡងស្រី
THYDA SOUR CAMBODIA BRIDAL

-មានសំអាងការប្រឡង សម័យ
 -កាត់សក់ ប្លង់សក់ ជាតិខ្មែរ ក្នុងកម្មវិធីផ្សេងៗ
 -មានអាចារ្យ ក្មេងខ្មែរ ជំនាញ ជំនាញ
 តែងផ្ទះ និងម៉ែត្រ

CHENDA : 978-328 9336
PAULA : 978-996 6109
SOVANN : 978-328 9335

2PINE ST.#A
LOWELL MA.018 51

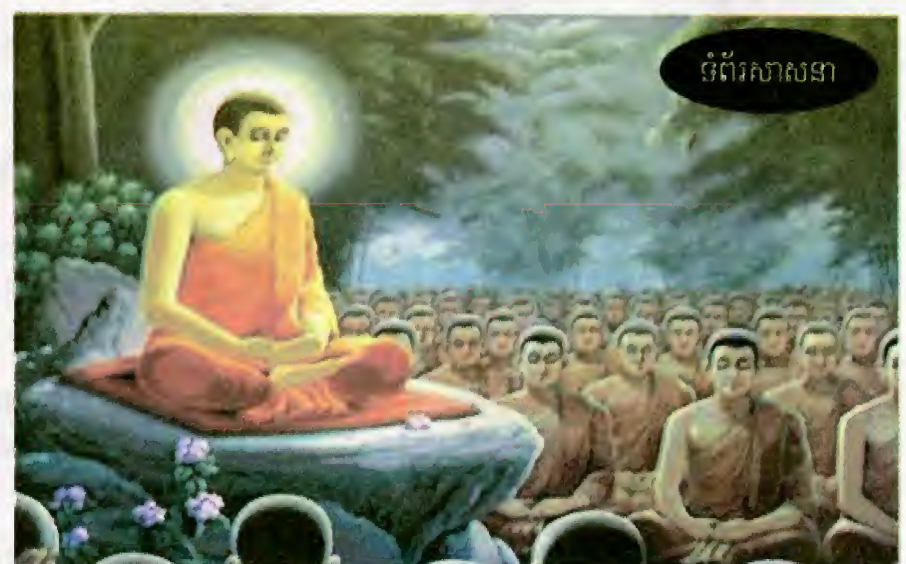
ត្រូវការអ្នកធ្វើក្រចក
ចេះគ្រប់ជំនាញធ្វើក្រចក

មានសញ្ញាបត្រធ្វើក្រចកពីក្រុងហ្សឺណាដែលហ្សឺ (PA State License)
 ប្រាក់ខែល្អ អាស្រ័យលើបទពិសោធន៍

អាស័យដ្ឋាន: នៅក្រុងហ្សឺណាដែលហ្សឺ បើកឡាន
 ២០នាទី ពី King Of Prussia
 បើកតាម Hwy 422 W Limerick, PA 19468
 សូមទូរស័ព្ទមក Charlie (856) 287-0376

Hair Salon & Day Spa
has two Floors
For Sale in Roslindale square 012131
6 hair Stations,
Manicure & pedicure,
Massage, facial and Waxing rooms
Asking \$45,00

ប្រជាជនកម្ពុជាខ្លះ បួសសងគុណឪពុកម្តាយ
ខ្លះដើរដើម្បីសន្តិភាពក្នុងឱកាសបុណ្យវិសាខបូជា



ថ្វីព័រសាសនា

នៅខេត្តសៀមរាបប្រជាជនកម្ពុជាមួយចំនួនបានការសក់បួសសងគុណឪពុកម្តាយក្នុងឱកាសបុណ្យវិសាខបូជាឆ្នាំនេះ។ នៅឯភ្នំពេញឯណោះវិញ ប្រជាជនខ្លះទៀត ក្រោងធ្វើធម្មយាត្រា ដើម្បីសាមគ្គីភាព និងសន្តិភាព។ ទាំងនេះជាការប្រារព្ធពិធីបុណ្យពុទ្ធសាសនាដែលបានក្លាយជាបុណ្យអន្តរជាតិនៅឆ្នាំ១៩៩៩។

ក្នុងឱកាសបុណ្យវិសាខបូជាឆ្នាំនេះ យុវជនកម្ពុជា៨៣២នាក់ មកពីខេត្តក្រចេះ ព្រះសីហនុ ព្រៃវែង រាជធានីភ្នំពេញ និងសៀមរាបផ្ទាល់ ដែលមានសទ្ធាជ្រះថ្លាក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាបានសម្រេចចិត្តសាងផ្នួសរយៈពេលមួយសប្តាហ៍ ដើម្បីបំពេញកតញ្ញតាម ចំពោះឪពុកម្តាយរបស់ខ្លួន និងដើម្បីស្វែងយល់អំពីព្រះធម៌ ជាពិសេសសីលធម៌ និងចរិយាធម៌ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា។ នេះបើយោងតាមទិដ្ឋភាពការសារព័ត៌មានកម្ពុជាដែលបានឱ្យដឹងថា ការបំបួសយុវជនទាំងនេះ បានចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១០ រហូតដល់ថ្ងៃទី១៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៤ នៅវត្តអង្គរខាងត្បូងក្នុងខេត្តសៀមរាប។

នៅរាជធានីភ្នំពេញវិញ ក្រុមការងារដើម្បីសន្តិភាពដែលជាបណ្តាញអ្នកស្ម័គ្រចិត្តនិងធ្វើធម្មយាត្រា ដើម្បីប្រារព្ធបុណ្យវិសាខបូជានៅថ្ងៃអង្គារ ទី១៣ ខែឧសភានេះ ដោយមានអ្នកចូលរួមជាង៣០០នាក់។ ដោយធ្វើការជួបជុំយុវជនពុទ្ធសាសនិកឥស្លាមសាសនិក និងគ្រិស្តសាសនិកនៅចំនុចវត្តភ្នំវេលាម៉ោង០៧ និង៣០នាទីព្រឹកធម្មយាត្រានឹងចេញដំណើរទៅព្រះអង្គដងកើមុខព្រះបរមរាជវាំងមុននឹងបញ្ចប់កម្មវិធីនៅម៉ោង១០និង៣០នាទីព្រឹក។ បុណ្យវិសាខបូជាបានក្លាយជាបុណ្យអន្តរជាតិដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់មហាសន្និបាតអង្គការសហប្រជាជាតិនៅឆ្នាំ១៩៩៩។ បើតាមបណ្តាញក្រុមការងារដើម្បីសន្តិភាពការរៀបចំព្រឹត្តិការណ៍នៅព្រឹកថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា មានគោលបំណងពង្រឹងសាមគ្គីភាពយ៉ាងស្និទ្ធស្នាលរវាងសាសនិកនានា ដែលស្រឡាញ់សន្តិភាព ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយមេត្តាធម៌ដល់សត្វតូចទាំងសាកលលោកឱ្យយល់ដឹងអំពីគោលការណ៍នៃសន្តិភាពរវាងគ្នានិងគ្នា។ បណ្តាញនេះក៏អញ្ជើញប្រជាជនទូទៅឱ្យចូលរួមក្នុងធម្មយាត្រានេះដែរ។

Continued from Page 19

CHARLESTON, SOUTH ...

Park Service site.

After the war, the destroyed sections of the city were rebuilt with majestic houses at the bottom of the peninsula followed by a large stripe of commercial buildings filled with banks, law offices and retail space. Further up the peninsula is the tourist district filled with hotels, restaurants, shops and historic businesses. Finally you have two colleges, the Citadel military academy and the College of Charleston. Beyond that is more affordable residential areas mixed with large industrial and shipping enterprises (the port of Charleston is one of the busiest cargo and passenger hubs on the east coast). On the drive back to the airport, we passed an enormous Boeing facility where the Dreamliner is being assembled which made me recall past news stories about Boeing moving this plant from union-

friendly Washington state to union-hostile South Carolina. Thinking of the textile mills leaving Lowell in the 19th century for the same reason, I was reminded that history does indeed repeat itself.

Charleston does a great job of using history to drive tourism which in turn drives retail and the arts. During our stay we attended a locally-produced play at the Charleston equivalent of the MRT and spent Sunday afternoon strolling along King Street, the main retail area, which is closed to vehicles on the second Sunday of the month for a street fair that gets many people - mostly locals from the looks of it - into the shops and restaurants that line the streets. Although the city is quite walkable, a free shuttle bus continuously circles the downtown, moving tourists mostly from hotels to historic sites to dining establishments.

Like every city, Charleston undoubtedly has plenty of problems, but my visits back in 2010 and again last weekend showed the city does a lot of things right, things that Lowell is trying to do or do better. In April of 1861, the gaze of Lowell's leaders focused on Charleston; perhaps in 2014 it's time for that to happen once again.

តមកនាំទី ៥ ខ្លឹមក្រហមជួយបំបាត់រោគផ្តាសាយ....

មើមមកដ៏ច្រើន ឬចិត្តជាបន្តស្ទើងៗរួច ដាក់ក្នុងកូនចានទុកលើក្បាលដំណេកក្បែរខ្នើយ អាចជួយបំបាត់ក្លិនស្អុយពីការហប់ស្អុយរបស់បន្ទប់ បានយ៉ាងល្អ ។



២-ដំខ្លឹមក្រហមល្អមែកប្រេះ ហើយ យកមកដាក់នៅលើខ្នើយក្នុងពេលដេកយប់នោះ នឹងធ្វើឱ្យក្លិនក្រអូបប្រហើរបស់ខ្លឹមក្រហមអាច ជួយកាត់បន្ថយអាការៈតឹងច្រមុះដង្ហើមស្រួល ជាងមុន និងអាចបំបាត់អាការៈហឿនសំឡេងបាន យ៉ាងឆាប់រហ័សដែលអាចជួយកូនតូចរបស់អ្នក ដេកលង់លក់បានស្រួលពេញមួយយប់ ។

៣-បុកខ្លឹមក្រហមឱ្យម្លូតយកមកលាប ស្ទើងៗត្រង់បរិវេណចុងបង្ហើយរបស់កូនតូចក៏ប្រើ បានផលដូចគ្នា ។

៤-ក្នុងពេលកូនតូចមិនដេកពូនសាកល្បង ប្រើវិធីដុតមើមខ្លឹមក្រហមមួយមើមឱ្យក្រៀមល្អម ហើយយកទៅឱ្យកូនស្រូបក្លិនដើម្បីកាត់បន្ថយ អាការៈតឹងច្រមុះក៏អាចជួយឱ្យកូនតូចដេកលង់ លក់បានស្រួលដូចគ្នា ។

*សម្រាប់មនុស្សធំៗ-សាកល្បងដំខ្លឹម ក្រហមមួយមើមល្អមឱ្យបែក ហើយដាក់ក្នុងទឹក ក្តៅឆ្អឹងក៏បំបាត់អាការៈផ្តាសាយ ។

២-បង្កើតប្រមូលផ្តុំបន្តិចដើម្បីឱ្យចំហាយ ទឹកមកប៉ះបរិវេណផ្ទៃមុខសម្រាប់ជួយកាត់ បន្ថយអាការៈផ្តាសាយ ។

៣-ស្រូបចំហាយទឹកសន្សឹមៗបញ្ចូលក្នុង ខ្លួន ។
*ប្រយ័ត្នកុំបើកគម្របឆ្នាំងមកទាំងអស់

ប្រយ័ត្នចំហាយទឹករលាកផ្ទៃមុខ ។
*វិធីណែនាំសាកល្បងប្រើកន្សែងពោះគោ ឃ្លុំក្បាលនៅពេលស្រូបយកក្លិនខ្លឹមក្រហមពីឆ្នាំង នោះនឹងផ្តល់ផលល្អកាន់តែទ្រូងឡើង ។

៤-ខ្ទប់ខ្លឹមក្រហមដែលដំហើយយកមកដុត មុខ រួចហើយរុំទុកត្រង់កន្លែងនោះ នឹងជួយឱ្យអាការៈ ផ្តាសាយអាការៈតឹងច្រមុះទាំងមនុស្សចាស់ និង កុមារទទួលផលល្អដូចគ្នា ។

Khmer Owned & Operated

Health Services LLC

The Joint Commission
National Quality Approval

Independence Home Care

ថែរក្សាសុខភាពដល់លំនៅដ្ឋានរបស់អ្នកទូទាំងរដ្ឋ

Licensed Home Care Provider / Companion Services

Certified Medicare/Medicaid • Joint Commission Accreditation • Home Nursing Care Provider Licensed by RI Department of Health

Approved Provider of All State Programs: Department of Elderly Affairs / Department of Human Services

Skilled Nursing	Unskilled Nursing	Employment Nurses & CNAs
<ul style="list-style-type: none"> Registered Nurses Home Health Aide Physical Therapy Occupational Therapy Speech Therapy Medical Social Worker 	<ul style="list-style-type: none"> Companionship Personal Care Bathing Dressing Safety 	<ul style="list-style-type: none"> Meal Preparation and Housekeeping Medication Reminders Errands and Assistance with Transportation

Let our family, take care of yours.

CALL US TODAY!
(401) 437-8337
www.independencehs.com
Available 24/7

**1179 Elmwood Ave.
Providence, RI 02907**

- See our Khmer Video about Home Care at our website -

តមកដំណើរ ១៣ ទាហានរាវងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ...

បានយករនាំងដែកពណ៌ក្រហមបិទផ្លូវនីមួយៗចេញពីរង្វង់មូលក្រុងនេះ ។ ទាហានប្រដាប់ដោយកាំភ្លើងអាគារ-៤៧បានដើរចុះដើរឡើងនៅចម្ងាយប្រហែលពីរបីរយម៉ែត្រពីក្រោយផ្លូវបិទនីមួយៗ ខណៈដែលរថយន្តហ្គីបដែលមានអាវុធចតនៅពីក្រោយនោះមានបំណងរាវងអ្នកធ្វើយុទ្ធនាការយោធនាដែលត្រូវទៅទីនោះ ។

លោក ប៊ុនរឿន បានសូមត្រិះយោធនាទទួលបន្ទុកបិទផ្លូវចូលក្រុងនេះថា "យើងមានផែនការមកតាមផ្លូវនេះ ។ ហេតុអ្វីបានជាអស់លោកបិទផ្លូវនេះ?" ។ មន្ត្រីបនោះបានឆ្លើយថា "នេះជាបទបញ្ជាមកពីថ្នាក់លើ" ។

បន្ទាប់ពីមានការជជែកគ្នាយ៉ាងតានតឹងរយៈពេល៥នាទីដោយលោក ប៊ុន រឿន បានទទួចម្តងហើយម្តងទៀតសុំឱ្យមន្ត្រីបនោះអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើយុទ្ធនាការកាត់តាមកងកម្លាំងទាំងនេះ លោក កឹម សុខា បានចេញមកពីរថយន្តរបស់លោកប្រាប់ឱ្យអ្នកគាំទ្រដកចេញដើម្បីចៀសវាងកុំឱ្យមានអំពើហិង្សាណាមួយ ។ អនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិរូបនេះបានស្រែកប្រាប់ក្រុមអ្នកគាំទ្របន្ទាប់ពីមានភាពតានតឹងថា "គណបក្សសង្គ្រោះជាតិមិនមែនមកធ្វើសង្គ្រាមទេ" ។ លោកបានលើកឡើងដោយប្រើភាសាប្រមាថវៀតណាមថា "នេះមិនមែនជាសមរភូមិមុខទេ ។ សមរភូមិមុខនៅភាគខាងលិច ។ សមរភូមិមុខ គឺត្រូវប្រឈមមុខនឹងយួនដែលកំពុងយកទឹកដីខ្មែរយើង" ។

បន្ទាប់មកលោក សម រង្ស៊ី បាន ប្រកាសថាការធ្វើយុទ្ធនាការនេះត្រូវឆ្លងទន្លេមេគង្គទៅកាន់ផ្សារនៅក្រុងស្ទឹងត្រែងខេត្តត្បូងឃ្មុំ ។ នៅតាមផ្លូវទៅកាន់ផ្សារនោះមាននគរបាល និងកងរាជអាវុធបាត់ជាច្រើន ប៉ុន្តែមិនមានទាហានទេ ។

លោក សេង កុសល ទាហានម្នាក់ដែលឈរយាមផ្លូវចំណោមក្រុងកំពង់ចាមបាននិយាយថា ទាហានមកឈរ ជើងដើម្បីការពារកិច្ចប្រជុំមួយនៅទីនោះ ។ គាត់បាននិយាយថា "យើងមកទីនេះដើម្បីការពារសន្តិសុខ ហើយយើងបានបិទផ្លូវនេះពីព្រោះមានកិច្ចប្រជុំរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំនៅទីនោះ ។ ប្រសិនបើមានអំពើហិង្សាយើងនឹង

បង្ក្រាប" ។

លោក ចិត្រ ម៉ាន់ មេបញ្ជាការរងកងវរសេនាតូចប្រចាំខេត្តកំពង់ចាមបានបដិសេធថា មិនមានការដាក់ពង្រាយទាហានទេកាលពីម្សិលមិញ ។ វរសេនីយ៍ ឯក ចិត្រ ម៉ាន់ បាននិយាយថា "ខ្ញុំបានទៅក្រុងកំពង់ចាមដើម្បីទិញកុយទាវ ហើយបានឃើញរនាំងបិទផ្លូវនៅជិតផ្លូវនោះ ។ នគរបាល និងកងរាជអាវុធបាត់ជាអ្នកបិទនេះជាការងាររបស់ពួកគេ ។ មិនមានទាហាននៅទីនោះទេ" ។

លោក សន់ លីមថៃ អភិបាលខេត្តកំពង់ចាមបានមានប្រសាសន៍ថា គណបក្សប្រឆាំងមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើយុទ្ធនាការនៅតាមផ្លូវបិទនេះ និងចំណតរថយន្តនៅជិតនោះទេ ។ លោកបាននិយាយថា "អភិបាលក្រុងមិនអនុញ្ញាតឱ្យពួកគេធ្វើយុទ្ធនាការនៅទីនោះទេ ពីព្រោះផ្លូវនោះតូច ។ វាធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់សន្តិសុខសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ និងអាចធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់មនុស្សរាប់ម៉ឺននាក់" ។

លោក លីមថៃ បាននិយាយថា "ក្រៅពីកន្លែងទាំងពីរនេះ យើងមិនហាមឃាត់ពួកគេទេ ។ យើងមានកន្លែងជាច្រើនដូច្នេះហេតុអ្វីបានជាពួកគេចង់បានតែកន្លែងទាំងពីរនេះ? យើងអាចគិតពីបញ្ហាទាំងនេះជាមួយគ្នា" ។

បន្ទាប់ពីថ្លែងសុន្ទរកថារយៈពេលខ្លីពេលឆ្លងទន្លេទៅដល់ក្រុងស្ទឹងត្រែង លោក សម រង្ស៊ី និងលោក កឹម សុខា បានដឹកនាំក្រុមអ្នកគាំទ្រត្រឡប់មកការិយាល័យគណបក្សរបស់ខ្លួនវិញនៅខាងលិចក្រុងនេះ ដែលនៅទីនោះមានក្រុមប្រឹក្សាឃុំសង្កាត់ជាង៥០០នាក់មកពីគណបក្ស សម រង្ស៊ី និងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សកំពង់ចាមរង់ចាំ ។

នៅថ្ងៃទី១៨ខែឧសភា ក្រុមប្រឹក្សាឃុំសង្កាត់ទូទាំងប្រទេសដែលបានជាប់ ឆ្នោតកាលពី មិថុនាឆ្នាំ២០១២ នឹងបោះឆ្នោតជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សានៅតាមស្រុក ខណ្ឌខេត្តក្រុងរបស់ខ្លួន ។ គណបក្សសម រង្ស៊ី និងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សបានរួមបញ្ចូលគ្នាបង្កើតជាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិកាលពីខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១២ ។

លោក ប៊ុនរឿន បានប្រាប់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាឃុំសង្កាត់របស់គណបក្សប្រឆាំងកុំឱ្យភ្លេចទៅបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត ដើម្បីឱ្យគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទទួលបានអាសនៈក្រុមប្រឹក្សាស្រុក

តទៅទំព័រទី ៣១

KhmerPost USA, LLC

សារព័ត៌មានខ្មែរជុំសហរដ្ឋអាមេរិក

អាសយដ្ឋាន 45 Merrimack St. Suite 218A, Lowell, MA 01852

លេខទូរស័ព្ទ Phone: 978 677-7163 | Fax: (978) 677-7092

អ៊ីមែល info@khmerpost.us

អាសយដ្ឋានគេហទំព័រ www.khmerpost.us

តាមដានយើងនៅទំព័រហ្វេសប៊ុក Like us at: www.facebook.com/KhmerPostUSA

ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម Advertising

អគ្គនាយកទីផ្សារ និងគ្រប់គ្រង សុបិន្ត ពិន Soben Pin, Managing Partner

លេខទូរស័ព្ទ 978 - 656 - 8141 (Mobile) 978 677-7163 (Office) |

អ៊ីមែលsobenpin@khmerpost.us

អ្នកនិពន្ធ Editorials

និពន្ធនាយក ពិន សំខុន Roger Samkhon Pin, Publisher & Editor-in-Chief

(978) 942 - 1641 | rogerpin@khmerpost.us

អ្នកនិពន្ធកិត្តិយស Contributed Writers:

Kim Phien, Kim Sos, Mao Chan Somnom, Mam Yin, Richard Howe Esq. Sengly Kong, Ph.D. James Ostis

រិះស្រាវការពារពាណិជ្ជកម្ម Design Artist

Hong Chhunleng


ជំនួយការរដ្ឋបាល Administrative Assistant

Sokha Lim

KhmerPost USA, LLC is an independent newspaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local community and national news; and give an insight into Cambodian & global news. We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English. It published twice a month in Massachusetts serving Greater Lowell, Lynn, Revere, MA, Providence, RI, CT, NY, NJ, and Philadelphia, PA.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 or 70 Euros in Europe per year.

The KhmerPost USA has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009




ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នកកើតឡើងវិញ សូមអញ្ជើញ

Rathe's Auto Service

State and Emission
Inspection General
Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY



2153292418 - ចាប់ផ្តើមជួសជុលរថយន្ត 2154316376
5105 N. 2ND ST. PHILA, PA 19120

- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ - ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានដូរប្រេង ដូរហ្វ្រាំង ដូរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៤ ទៅ : - ដូរប្រេងកំរិត ៥ ក្លាត \$22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ តាក់ - មានជួសជុលពិសេសសំរាប់ដូរប្រេងចុះថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្តេជ្ញាចិត្តធ្វើជួសដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ ។
- ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យជល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬផ្សេងៗអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអរគុណ !

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418

Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

ពិសារទឹកប៉េងប៉ោះ១ថ្ងៃ ជួយកំចាត់ជំងឺឆ្អឹង

ក្រុមអ្នកវិទ្យាសាស្ត្រនិយាយថា ការពិសារទឹកប៉េងប៉ោះ២កែវក្នុងមួយថ្ងៃជួយពង្រឹងឆ្អឹង ហើយអាចបញ្ចៀសនូវជំងឺឈឺសន្លាក់ឆ្អឹងបាន ។

គ្រឿងផ្សំសំខាន់ៗត្រូវគេគិតថា គឺជាសារធាតុលីកូពីន (Lycopin) ដែលជាសារធាតុប្រឆាំងជាតិពុល ហើយអាចកាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់នៃជំងឺមហារីកក្រពេញសម្រាប់បុរស និងការពារប្រឆាំងនឹងជំងឺបេះដូង ។

ក្រុមអ្នកស្រាវជ្រាវនៅឯសាកលវិទ្យាល័យតូរ៉ូនតូក្នុងប្រទេសកាណាដាបានស្នើសុំ ក្រោយពេលមានរដូវចំនួន៦០នាក់ មានអាយុចាប់ពី៥០-៦០ឆ្នាំ ឱ្យកាត់ផ្តាច់ការប្រើប៉េងប៉ោះនៅក្នុងរបបអាហាររបស់ពួកគេសម្រាប់រយៈពេល១ខែ ។

ការកាត់ផ្តាច់នេះ បាននាំឱ្យមានការបង្កើនកម្រិត N-telopeptid ដែលជាសារធាតុគីមីមួយនៅក្នុងឈាមដែលបញ្ចេញចូលទៅក្នុងចរន្តឈាមនៅពេលដែលឆ្អឹងត្រូវបាក់ ។

បន្ទាប់ពីរយៈពេល៤ខែក្រោយមកស្ត្រីទាំងនោះត្រូវបានផ្តល់ទឹកដមប៉េងប៉ោះមួយដូសជារៀងរាល់ថ្ងៃដោយមានផ្ទុកសារធាតុលីកូពីន១៥មីល្លីក្រាម ។ ការផឹកទឹកដមប៉េងប៉ោះនេះបាននាំទៅរកការធ្លាក់ចុះយ៉ាងច្រើននូវកម្រិតនៃសារធាតុ N-telopeptid ក្នុងខ្លួនស្ត្រីដែលផឹកទឹកប៉េងប៉ោះ ឬក៏លេបឱសថប៉េងប៉ោះ ។

ក្រុមអ្នកស្រាវជ្រាវនិយាយថា ទឹកប៉េងប៉ោះ គឺជាអាហារដ៏ល្អដែលសម្បូរទៅដោយសារធាតុលីកូពីន ។ ផឹកទឹកប៉េងប៉ោះក្នុង១ថ្ងៃដែលមានផ្ទុកសារធាតុលីកូពីន១៥មីល្លីក្រាមអាចមានកម្លាំងគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការពង្រឹងឆ្អឹងដែលស្រួយបាន ។



May May
B E A U T Y
ហាងកែសម្ផស្ស មីមី

120 Cambridge St, Suite 6
Burlington, MA 01803 | 781-272-1389

- យើងខ្ញុំមានបទពិសោធន៍១៣ មកហើយ ផ្តល់ជូន**
- ការបញ្ចុះតម្លៃគម្រប់៥ឆ្នាំ
 - បញ្ចុះតម្លៃ២០% សម្រាប់ផលិតផលថែរក្សាស្បែក
 - បញ្ចុះតម្លៃ២០% សម្រាប់ការពិនិត្យម្តង
 - បញ្ចុះតម្លៃ១០% សម្រាប់ការពិនិត្យពី៥ទៅ១០ដង
- ផ្គត់ផ្គង់ឱ្យទី ៣០កក្កដា២០១៤



យើងខ្ញុំអាចជួយលោកអ្នកក្នុងការបញ្ចៀសស្បែកជ្រើវជ្រួញ មុន ជា និងស្នាម ព្រមទាំងប្រភេទស្បែកមានខ្លាញ់ស្ងួត និងស្បែកងាយរងនូវការប៉ះទង្គិចផ្សេងៗ ។ យើងខ្ញុំបានផ្តល់ជូននូវសេវាដោយការយកចិត្តទុកដាក់ និងបម្រើដោយអស់ពីចិត្ត ។ យើងខ្ញុំបម្រើផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវផលិតផលសម្រាប់ស្បែកមុខដែលមានគុណភាពនាំចូលពីអឺរ៉ុប និងសម្ភារៈទំនើប ។ សូមមកទទួលសេវាថែទាំស្បែក និងសម្ផស្សពីហាងយើងខ្ញុំដើម្បីរក្សានូវភាពស្រស់ស្អាត និងវ័យក្មេង ។

តមកទំព័រ ៧ បច្ចុប្បន្នភាពនៃក្រុងខ្មែរ...

ពីចំណុចត្រីកោណឡើងទៅចំណុចកែវអគារមជ្ឈមណ្ឌលអាស៊ាននៃផ្លូវទាំងពីរ ។

ខាងកិច្ចការរដ្ឋបាលអាមេរិកក្រុងខ្មែរកំពុងជួបទាក់ទងបន្តទៀតទៅសាលាក្រុងខ្មែរឯខាងប្រទេសខ្មែរក្រុងខ្មែរបានភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងជាមួយមន្ត្រីនៃក្រសួងវប្បធម៌នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាដែលនឹងសម្រួលទាំងខាងការសាងសង់រូបសំណាកព្រហ្មបាញ់នៃការដឹកជញ្ជូន និងទិដ្ឋាការ ។

ទាក់ទិននឹងបញ្ហាហេតុ ក៏ដូចជារត្ថបណ្តាងនៃការសាងសង់រូបសំណាកព្រហ្មបាញ់នេះឡើងគឺសំដៅបម្រើការទ្រទ្រង់កេរ្តិ៍ដ៏ណែលសិល្បៈវប្បធម៌ខ្មែរអាស្រ័យលើភាគីភាពនៃព្រហ្មមុខបួនដែលនឹងលេចរូបរាងឡើង ប្រសិនបើគម្រោងនេះបានសម្រេចជាស្ថាពរ ។ អនាគតក្រុងខ្មែរមានសេចក្តីសង្ឃឹមថា រូបសំណាកព្រហ្មបាញ់នេះនឹងក្លាយជាទីកន្លែងទេសចរណ៍ និងទីតាំងដែលកូនខ្មែរអាមេរិក និងអន្តរជាតិបានស្វែងយល់ពីប្រាសាទជាតិខ្មែរ ។





បង្កបង្កាន់ចំណេះដឹងសម្រាប់ក្រុមគ្រួសារ

345 Chelmsford St. Lowell, MA 01851/ — www.lowelleldercare.com

តើជាមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ក្នុងគ្រួសារ?

គឺជាលំនៅដ្ឋានមួយ ដែលផ្តល់សេវាមានកម្មវិធីជាក់លាក់ដល់សហគមន៍បំណង គឺគាំទ្រមនុស្សចាស់ដោយឯករាជ្យខ្លួនឯង និងជួយឱ្យមានសុខុមាលភាពផ្នែកផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត និងផ្នែកសង្គម ។ កម្មវិធីរបស់យើងធានានូវបរិស្ថានរស់នៅមួយប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងមានបរិយាកាសដូចជាផ្ទះរបស់ពួកគាត់ ។

ទីតាំងនៃមណ្ឌល

ទីតាំងអាចរកឃើញដោយងាយក្នុងអគារថ្មី ជាមួយនូវការគ្រប់គ្រងរបបសិល្បៈខ្មែរ យ៉ាងល្អប្រណីត ។ មានបន្ទប់ទទួលទានអាហារស្អាត និងមានព័ន្ធគ្រប់គ្រាន់ បន្ទប់អានសៀវភៅ បន្ទប់កុំព្យូទ័រ បន្ទប់សម្រាក បន្ទប់មើលភាពយន្ត និងកន្លែងផ្សេងៗទៀតជាទីពេញចិត្តរបស់លោកអ្នក ។

មណ្ឌលផ្តល់សេវាដល់មនុស្សចាស់

- មានថវិកាជូនដំណើរទៅវិញទៅមកពីផ្ទះលោកអ្នក
- ការពិនិត្យ និងថែទាំសុខភាព
- ការព្យាបាលតាមរយៈការហាត់ប្រាណ
- កិច្ចការសង្គម (ផ្តល់ការពិគ្រោះផ្ទាល់ខ្លួន និងក្រុមគ្រួសារ)
- ម្ហូបខ្មែរក្រៅៗ និងចំណីផ្សេងៗ
- ការហាត់ប្រាណសំរាប់សុខភាពរាងកាយ
- កម្មវិធីសិល្បៈ និងតន្ត្រី
- ការអប់រំសុខភាព
- ការពិភាក្សាលើព្រឹត្តិការណ៍បច្ចុប្បន្ន (និងការសំណេះសំណាលគ្នា)
- សកម្មភាព និងដំណើរកំសាន្តក្រៅមណ្ឌល

Our Services

- Door-to-Door Transportation
- Medical Care and Support
- Physical Therapy
- Social Worker
- Khmer Meals and Snacks
- Adaptive Physical Exercise
- Music Programs
- Health Educational Seminars
- Discussions on current events, (and times of reminiscing)
- Outdoor Field Trips



សូមហៅលេខទូរស័ព្ទ (978) 596-1111



Homecare Agency

Group Adult Foster Care Program (GAFC)
MassHealth

កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះ

ជាសេវាមានគុណភាពខ្ពស់ និងទុកចិត្តបាន បុគ្គលិកមានសណ្តានចិត្ត និងធ្វើការតាមចិត្តច្បាប់ អ្នកគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ



Compassionate Care & Reliable Professional & Cultural Sensitive Management & Staffs speak Khmer

កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយល្អបំផុតសំរាប់ចាស់ៗ ខ្មែរយើង ដែលមានបញ្ហាវិវាទផ្នែកសុខភាព ឬជំងឺរ៉ាំរ៉ៃ ដែលបង្កឱ្យពួកគេមិនចង់ចាកចេញពីផ្ទះខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុមគ្រួសារដែលបានរស់នៅជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ យើងអាចជួយអោយជីវិតលោកអ្នកកាន់តែប្រសើរឡើង តាមរយៈការផ្តល់នូវសេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្នាក់ ។

Accucare Homecare Agency is the perfect solution for seniors and others who are not ready to leave their home for an institutional setting or live with relatives because of illness or chronic conditions. We improve your life by providing one-on-one compassionate senior care in the comfort of your own home.

ដើម្បីអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :

To be eligible for GAFC you must:

- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ (live in subsidized or public housing)
- អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ (age 22 years and older)
- មានសិទ្ធិស្នាក់នៅ (eligible for Masshealth Standard)
- ត្រូវការជំនួយក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងហោចណាស់មួយដូចជា ម្ហូបអាហារ ស្លៀកពាក់ ពេលប្រើប្រាស់ទឹក ចំណីអាហារ ឬ ពេលដើរ (need daily assistance with one or more personal care tasks such as bathing, dressing, toileting, meal preparation and/or moving)
- មានការអនុញ្ញាតពីគ្រូពេទ្យផ្ទាល់ខ្លួនអ្នក (have physician statement of your condition)
- ត្រូវបានវាយតម្លៃផ្នែកសុខភាព និងការអនុម័តយល់ព្រមពីកម្មវិធី (be screened and approved for the program)

ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន :

Benefits you will get:

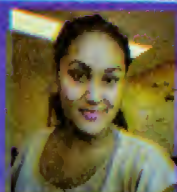
- ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយដល់មួយម៉ោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ (personal care service in your home, up to one hour of service each day)
- ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់ (Medication Management)
- ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ និងខេសមាឌីយ៉េ (an individual care plan developed by a registered nurse and case manager)
- វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់ (ongoing monitoring of needs)
- សមាជិកអាចទាក់ទងមក ២៤ ម៉ោង (24-hour access to services)

គ្រូពេទ្យត្រូវសម្របសម្រួល PCA/ HHA needed for Lowell, Lynn, Revere, and Boston

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក
To register, please contact:



ឈ្មោះ ឈុយ ឡាន
Today call: 06:30-12:00
Tel: (978) 735-4955, Fax: (978) 735-4956
Office: 144 Merrimack St., Suite 404, Lowell, MA 01852



ឈ្មោះ ឈុយ ឡាន
Call today: 06:30-12:00
Tel: (617) 783-7177, Fax: (617) 783-7188
Office: 214 Lincoln St., Suite 200, Boston, MA 02134



ជោគជ័យសិលោកអ្នក ទាំង១២ ប្រចាំឆ្នាំរោង



ស្វា

រាល់ការបំពេញការងារទាំងឡាយ លោកអ្នកមិនមានបញ្ហាអ្វីចោទនោះទេ ប៉ុន្តែក្នុងនោះ សូមប្រុងប្រយ័ត្នកុំយកអាសា មនុស្សសម្បុរសឱ្យសោះ ព្រោះនាំឱ្យ កើតរឿងសៅហ្មងទៅថ្ងៃក្រោយ ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរ វិញ អាចសន្សំទុកបានខ្លះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហា ចូរកុំយកភាពមានចង់ចាញ់ឈ្នះប្រយ័ត្ន កើតមានជម្លោះវិវាទឈានដល់ការប្រេះ ស្រាំ ។



គោ

លោកអ្នកនឹងទទួលបាននូវលាភ សក្ការៈពីភាគហ៊ុនរកស៊ី និងមិត្តរួម ការងារយ៉ាងច្រើនគួរឱ្យពេញចិត្ត ។ លើសពីនេះទៅទៀតគម្រោងការ ដែលបានត្រៀមទុកនឹងបានសម្រេច ដូចបំណងទៀតផង ។ បើជាអ្នកប្រកប មុខរបររកស៊ីវិញ គួរជួញដូរនៅទីជិតៗ ទើបសមប្រកប ។ រីឯបញ្ហាស្នេហា គួរស្នេហ៍ចេះស្តាប់ឱវាទគ្នា ។



ស្រោច

នៅក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នក ទទួលបានសក្ការៈពីសាច់ញាតិបងប្អូន ដែលជិតស្និទ្ធ ។ ក្រៅពីនោះក៏នៅទទួល បានដំណឹងល្អដែលមានប្រយោជន៍ដល់ ជាតិ និងការងាររបស់លោកអ្នកតទៅ អនាគតទៀតផង ។ បើជាអ្នកប្រកប មុខរបររកស៊ីវិញផលកម្រៃទទួលបាន កាក់កបត្រាន់បើតែហាមកុំជួញដូរឆ្នាំ ប្រយ័ត្នមានបញ្ហាដល់ខ្លួន ។ រីឯបញ្ហា ស្នេហាគួរស្នេហ៍អាចមានការរក្សាស្នេហា ខ្លះ ប៉ុន្តែមិនច្រើននោះទេ ។



ស្រូវ

រាល់ការស្មុគស្មាញដែលធ្លាប់កើត មានលើលោកអ្នកក្នុងពេលនេះ នឹង ត្រូវអហោសិកម្មទាំងអស់ ហើយទ្រព្យ ដែលរហូតចេញពីដៃទៅនឹងវិលត្រឡប់ មកវិញយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ។ ចំពោះអ្នក ប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ ត្រូវគិត គួរឱ្យបានច្បាស់លាស់មុននឹងដាក់ទុនថ្មី ទើបមិនខាតបង់រាល់ការចំណាយទាំង នោះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាត្រូវចេះព្រួយ ចំណងស្នេហាដោយមានភាពផ្អែមល្អែម ទើបជាការប្រសើរ ។



ស្វាយ

រាល់ការបំពេញការងាររបស់លោក អ្នកក្នុងរយៈពេលនេះសុទ្ធតែផ្តល់នូវ អត្ថប្រយោជន៍ គួរឱ្យជាទីពេញចិត្ត ទាំងអស់គ្មានអ្វីមករារាំងស្ទះឡើយ ហើយ ជាងនេះទៀត នោះគម្រោងការដែល បានត្រៀមទុកជាយូរមក ហើយក៏នឹង បានសម្រេចផងដែរ ។ បើជាអាជីវករ រកស៊ីវិញ មានការរីកចម្រើនលូតលាស់ ទៅមុខជាលំដាប់ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហា ច្រើនយល់ចិត្តគ្នា និងនឹករលឹកគ្នា បើ នៅឆ្ងាយ ។



ស្វាវ

លោកអ្នកអាចនឹងមានអារម្មណ៍ ច្របូកច្របល់បន្តិចនៅក្នុងរយៈពេល នេះ ព្រោះកិច្ចការដែលថា នឹងទទួល បានផលល្អនោះ វាអាចមានការប្រែ ប្រួលដោយសារតែមានការរំខានពី អ្នកដទៃ ។ បើចំពោះអ្នកប្រកបមុខ របររកស៊ីជួញដូរវិញ អាចរកផលកម្រៃ ត្រាន់ បើគួរជាទីតាប់ប្រសើរជាងមុន ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាពុំមានផលរមាស់អ្វីនោះ ឡើយ ។



ស្រោច

អាចពោលបានថា លោកអ្នកមាន សេចក្តីសុខក្នុងជីវិត និងការងារ ព្រោះ វិបត្តិ និងភាពស្មុគស្មាញដែលមានកន្លង មកក៏បានចូរស្រាលឡើងវិញយូរមកម្រិត ផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររក ស៊ីវិញ ទោះបីជាចេញទៅជួញដូរនៅ ទីណាគ្តី គួរចៀសវាងការដាក់ទុនថ្មី ព្រោះអាចនាំឱ្យខាតបង់ ។ រីឯបញ្ហា ស្នេហាគួរស្នេហ៍ច្រើនប្រុងប្រយ័ត្នរឿង ។



ស្រូវ

ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកជួប នឹងបញ្ហាខាងផ្លូវចិត្តមិនសូវជាសប្បាយ រីករាយប៉ុន្មាននោះទេ តែប្រសិនបើ ចង់ទទួលផលពីការងារនោះ ចូរធ្វើចិត្ត ឱ្យត្រជាក់ ទើបបានសម្រេចដូចបំណង ។ បើជាអ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរវិញ គឺ មានការប្រទាំងប្រទើសជាមួយអ្នក មានមុខរបរដូចគ្នា ដូច្នេះគួរបើកចិត្តឱ្យ ទូលាយ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានការកាំ ចិត្ត ព្រោះតែម្នាក់ៗចង់ចាញ់ឈ្នះគ្នា នោះឯង ។



ស្វា

លោកអ្នកមានភ័យខ្លាចណាស់ក្នុង ការងារទទួលរឿងឡើងតួនាទី ឬប្រាក់ បៀវត្សរ៍បន្ថែម ។ ជាងនេះទៀតនោះ ប្រសិនបើចង់ពឹងពាក់អ្នកមានយស ស័ក្តិខ្ពង់ខ្ពស់ក្នុងរឿងអ្វីមួយនឹងបាន ដូច បំណងផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខ របររកស៊ីវិញ អាចរកប្រាក់ចំណូលចិញ្ចឹម គ្រួសារបានដោយស្រួលទេ មិនមានអ្វី មករារាំងស្ទះឡើយ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហា គួរស្នេហ៍រមែងចេះអត់ឱនឱ្យគ្នា ។



គោ

រាល់កិច្ចការសព្វបែបយ៉ាងលោក អ្នកអាចជួបនឹងបញ្ហាខ្លះៗ នាគ្រាដំបូង ប៉ុន្តែក្រោយមកមិនមានអ្វីជាឧបសគ្គ រារាំងទៀតឡើយ ។ ចំពោះអ្នកប្រកប មុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ មានការទិញ ចូលលក់ចេញត្រាន់ បើអាចរកផល កម្រៃត្រឡប់មកផ្ទះវិញ យ៉ាងត្រជាក់ ចិត្ត ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានភាពផ្អែម ល្អែម និងស្រស់ស្រាយប្រៀប ដូចត្រី ក្នុងទឹកនាវាដូរខែវស្សាដូច្នេះដែរ ។



ស្រោច

រាល់កិច្ចការដែលលោកអ្នកបំប្រា ថ្នាំ ជាយូរមក ហើយនោះក្នុងរយៈពេល នេះ គឺបានសមដូចបំណង ហើយគ្មាន អ្វីមករារាំងនោះទេ ហើយរាល់ការបំប្រា យាយីពីមនុស្សដែលមានបំណងមិនល្អ មកលើលោកអ្នកនោះក៏មិនបានសម្រេច ដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ី វិញអាចពង្រីកអាជីវកម្មឱ្យធំបន្ថែម ទៀតបាន ។ ឯបញ្ហាស្នេហាគួរស្នេហ៍ ភរិយាមានភាពសុខដុមរមនាគ្មានផល រមាស់អ្វីឡើយ ។



ស្រូវ

លោកអ្នកគួរប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះ ការនិយាយស្តីបន្តិច ពីព្រោះអាចនឹង មានតួសត្រូវចាំចាប់ទោសកំហុសមូល បង្កាច់បង្អួចភ្នែកឈ្មោះរបស់លោក អ្នកឱ្យប្រែក្លាយទៅជាសុយអសោចី ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញ ដូរវិញមានក្រុមមនុស្សតាមឈ្មោះនិស ច្រើន ដូច្នេះត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នបន្តិចចៀស វាងការបរាជ័យ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមាន ភាពចម្រើនច្រាស់ដាក់គ្នាបន្តិចបន្តួច ។

វិរបុរសដែលគួរចងចាំ នួន ខួន (១៩១០-១៩៦៦)



១-លោក នួន ខួន



២-លោកស្រី ម៉ុញ សំយ៉ែន



៣-លោក នួន ខួន

តពិលេខមុន

តែងតែទេសនាបញ្ចេញពីនិតបដិវត្តន៍មានទាំងទៅទេសនាទៅក្នុងបន្ទាយទាហាន៖ ទាហានជើងក្រហម (ទាហានចម្បាំង) និងទាហានជើងខ្មៅ (ក្រុមរក្សាស្រុក) ឱ្យភ្ញាក់លឺកឡើងផង ។ ចំពោះបារាំងវិញ ភិក្ខុ ហែម ចៀវ មានសង្ឃដឹកថា "ប្រទេសយើងមិនដឹងពេលណាទ្រង់ចង់បារាំងទេ ។ បារាំងមកត្រួតត្រាស្រុកយើងហ៊ានហោះទ្រព្យសម្បត្តិអស់...អាត្មាធ្វើបុណ្យរាល់ថ្ងៃបង្ហូរសូត្រសុំឱ្យខ្មែរបានឯករាជ្យមកវិញ ដើម្បីកុំឱ្យប្រទេសជិតជាន់យើងទៅទៀត ។

នៅឆ្នាំ១៩៤០កងទ័ពជប៉ុនបានចូលមកដល់ឥណ្ឌូចិន ដើម្បីវាយកំចាត់សត្រូវរបស់ខ្លួន គឺបារាំង ។

នៅកម្ពុជាវត្តមានទ័ពជប៉ុនជាបង្អែកមួយសម្រាប់អ្នកប្រឆាំងបារាំង ។ លោក សឹង ដុកថាញ់ តែងតែទៅបន្ទាយទ័ពជប៉ុនសុំការគាំទ្រពីជប៉ុន ។ ក្រុមបដិវត្តន៍បានស្នើសុំសេចក្តីការពាររបស់ខ្លួនមកពីកងទ័ពជប៉ុនឱ្យទាន់ស្ថានភាពសាកលលោកនៅអឺរ៉ុបជាពិសេសនៅឥណ្ឌូចិន ។ ភិក្ខុ ហែម ចៀវ បាននិមន្តទៅអប់រំខ្មែរស្រុកស្រែចំការជាញឹកញយដើម្បីសុំការឧបត្ថម្ភពីប្រជារាស្ត្រគ្រប់មធ្យោបាយទាំងផ្លូវចិត្ត និងផ្លូវសម្ភារៈ ។ នៅថ្ងៃទី១៧ កក្កដា ១៩៤២ មានចងហ្វាងគិតបារាំងម្នាក់លេខាធិការខ្មែរពីរនាក់ទៀត មានទាំងកាន់សំណុំលិខិតផងបានទៅជួបលោក អ៊ុង អ៊ុំ នាយករដ្ឋមន្ត្រី, លោក ទា សាន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ និងធម្មការ,

លោក ជុំ មួង (លេខាធិការ លោក ទា សាន) ។ លោក ទា សាន បានបញ្ជាទៅលោក ជុំ មួង ឱ្យទៅនិមន្តភិក្ខុ ហែម ចៀវ ។ ពេលដែលភិក្ខុ ហែម ចៀវ និមន្តមកដល់លោក ទា សាន បានបង្គាប់ឱ្យផ្លាស់ស្បង់ចិញ្ចឹមខ្លួនឱ្យស្បែកពាក់ខោអាវរួចបារាំងនាំខ្លួនបាត់ទៅ ។ ក្នុងពេលជាមួយគ្នានេះលោក នួន ខួន ជាសិស្សភិក្ខុ ហែម ចៀវ ធ្វើការក្រុមជំនុំព្រះត្រ័យបិដកក៏ត្រូវគិតបារាំងចាប់នៅផ្ទះដែរ ។

នៅថ្ងៃ២០ កក្កដា ១៩៤២ គ្មាននៅរង់ចាំទេព្រះក្រោយមកមានបាតុកម្មលើកទី១ កើតមាននៅភ្នំពេញទាហានឱ្យបារាំងដោះលែងអាចារ្យ ហែម ចៀវ, លោក នួន ខួន ។ ក្នុងចំណោមមេដឹកនាំបាតុកម្មមានលោក សឹង ដុកថាញ់, ប៉ាច ឈឺន, ប៊ុល្ល ច័ន្ទមុល, ជុំ មួង, ភិក្ខុ ប៉ាង ខាត់, អ៊ុក ជា, ខៀវ ជុំ... រួមមានគ្នារាប់ពាន់នាក់ដែកាន់មជ្ឈមន្ទីរយោធា "យើងខ្ញុំសូមឱ្យដោះលែងលោក អាចារ្យ ហែម ចៀវ និងលោក នួន ខួន មកវិញ" ដើរសំដៅទៅរកទោសលាភបារាំង ។ បាតុកម្មនេះបានក្លាយទៅជាការប្រយុទ្ធគ្នារវាងបាតុករទៅពួកគាំទ្របារាំង ។ ខាងបាតុករមានប្រើដុំថ្ម ដំបងបាញ់កូនតឹងព្រះសង្ឃក៏បាន **បើកដីត្រការពារខ្លួនដែរ** ។ ពេលកំពុងវាយប្រឡូកគ្នា ឬបន្ទាប់ពីបាតុកម្មមានបាតុករជាច្រើនត្រូវបារាំងចាប់បានមានលោក ប៉ាច ឈឺន, ប៊ុល្ល ច័ន្ទមុល, ...លោក សឹង ដុកថាញ់ បានគេចទៅបាងកកភិក្ខុ អ៊ុក ជា,

ខៀវ ជុំ បានគេចទៅសៀមដែរ (ភិក្ខុ អ៊ុក ជា គង់នៅស្រុកសៀមរាបតាមក) ភិក្ខុ ប៉ាង ខាត់ គេចរួច ហើយក៏ប្រគល់ខ្លួនឱ្យបារាំងចាប់វិញ លោក ជុំ មួង គេចទៅបាត់ដំបង... ។ ខ្មែរស្នេហាជាតិទាំងព្រះសង្ឃទាំងក្រហមដែលបារាំងចាប់បានបារាំងដាក់ក្នុងទីឃុំឃាំងរួចបញ្ជូនទៅតុកក្នុងពេញទុកកាត់ទោស ។ ជនជាប់ទោសនឹងត្រូវបារាំងបញ្ជូនតាមកាត់ទៅតុកក្នុងព្រៃឆ្នេរ ។ តើវាសនាអ្នកទាំងនេះក្លាយទៅយ៉ាងណា?

ទទួលទោសប្រហារជីវិតបន្តយកទទួលទោសធ្វើការជាម៉េចមួយជីវិត

ជនជាប់ទោសត្រូវបានបារាំងបញ្ជូនតាមកាត់ពីតុកក្នុងពេញទៅតុកក្នុងព្រៃឆ្នេរឱ្យតុលាការកាត់ទោស ។ អ្នកទោសទាំងនោះមានអាចារ្យ ហែម ចៀវ, នួន ខួន, ប៉ាច ឈឺន, ប៊ុល្ល ច័ន្ទមុល, ប៉ាង ខាត់ ។ អាចារ្យ ប៉ាង ខាត់ បានត្រូវរួចខ្លួន, លោក ប៊ុល្ល ច័ន្ទមុល បានត្រូវទទួលទោសតុកក្នុងឆ្នាំ និងបង្ខំនិរទេសមិនឱ្យចូលស្រុក១៥ឆ្នាំទៀត ។ អាចារ្យ ហែម ចៀវ, នួន ខួន, ប៉ាច ឈឺន, ជាដំបូងត្រូវទទួលទោសប្រហារជីវិតតែត្រូវលោកសេនាប្រមុខរដ្ឋាភិបាលបារាំងសំរាលទោសឱ្យលោកទាំងបីរូបជាប់តុកក្នុងជីវិតវិញដោយធ្វើការជាម៉េចម្នាក់ ។ នៅខែមិថុនា ១៩៤៣ អ្នកទោសទាំងនោះ បានត្រូវបារាំងបញ្ជូនទៅតុកក្នុងព្រៃឆ្នេរត្រឡាច ។

តទៅលេខក្រោយ

Red Rose

RESTAURANT

ភោជនីយដ្ឋាន ភូមាមក្រហម

Pailin Plaza
716 Middlesex St. Ste 1
Lowell, MA 01851

អញ្ជើញមកចូលរួមមិនខុសបំណងទេ សូមអរគុណ!

Mon-Sun
8am - 8pm

បាយសាច់ជ្រូកពេញទាញ

* ម្ហូបអាហារជាងមុន តែតម្លៃទាបជាង ដូចមុនដែរ
* លេវាកម្មរហ័សទាន់ចិត្ត និងសេវាកម្មរាក់ទាក់

(978) 452-5400

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត “អង្គរ”

Free Estimate

Auto Body and Maintenance

BODY WORKS
Auto glass and windshields
Auto Frame Straightening and Painting

មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាបត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់អ្នកសុំបានផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES
State Inspection
Check Engine Light Diagnostic
Timing Belt Services
Complete Tune Up:
-Brake -Muffler -Struts
-Water Pump -A/C
-Bearing Services

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

ខ្មែរអ្នកជាតិជ័យម

ព័ត៌មានមុន

កណ្តាលភាគទក្សិណ ដែលជាកូនខ្មែរកាត់ យួនម្នាក់ឈ្មោះ ស៊ីវ ហេង ។

នៅថ្ងៃទី១៤ មករា ១៩៥០ លោក អៀវ កើស អគ្គលេខាធិការនៃគណៈបក្សប្រជាធិបតេយ្យ ត្រូវបានគេធ្វើឃាតដោយគ្រាប់បែកដែលនៅក្នុងមីស្នាក់ការនៃគណៈបក្សប្រជាធិបតេយ្យនៅផ្លូវកេតិកេ ភ្នំពេញ ។ រឿងនេះបាននាំពួកប្រជាធិបតេយ្យកាន់តែប្រឆាំងនឹងរាជរដ្ឋាភិបាលយ៉ែម សំបូរ ខ្លាំងឡើងៗ រហូតនាំឱ្យសិរីឡាវ៉យស៊ីសុវត្ថិបះបោរធ្វើកូដកម្មប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាលទៀតផង ។ ចាប់តាំងពីពេលនោះមកនៅពេលធ្វើបុណ្យកម្រិតនៅវិទ្យាល័យស៊ីសុវត្ថិ ពួកនៃយុវសិស្សបានច្រៀងថា **"ហែមាស សាងម ។ ហែយ៉ែម សំបូរ ។ ហើកាស៊ីល ។ បិទវិទ្យាល័យ ហ៊ុយ ម៉ោង១ ។"**

អសន្តិសុខនៅក្នុងប្រទេសបានកើនដល់កម្រិតខ្ពស់បំផុត ។ ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវជាតិឆ្នាំនោះ ទោះបីមានទីតាំងនៅតាមផ្លូវដែលហៅថា បាក់កូសក៏ដោយ ចរាចរក៏ត្រូវតែធ្វើនៅក្រោមការតាំពារនៃកូនរថយន្តទាហានដែរ ។ នៅតាមស្រុកស្រែចំការ ពួកយៀកមិញនៅតាមភូមិភាគខាងត្បូង និងខាងកើតប្រទេសបានបង្កើនសកម្មភាពត្រង់តំបន់ខ្លះ ដែលពួកគេកាន់កាប់ហាក់ដូចជារដ្ឋាភិបាលមួយដែរ ។ នៅប៉ែកខាងជើងនិងខាងលិចប្រទេសស្បូវដែលមិនទាន់ចូលដៃជាមួយយៀកមិញនោះ ក៏បានកាន់កាប់ទឹកដីមួយចំនួនដែរ ។ ចំណែកឯនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ជាពិសេសរាជធានីភ្នំពេញ ពួកយៀកមិញក៏ធ្វើសកម្មភាពខ្លាំងណាស់ដែរ គេបានបង្កើតក្រុមសម្ងាត់ក្នុងកិច្ចផ្តល់ស្បៀងអាហារ អង្គាសប្រាក់កាស ថ្នាំពេទ្យជាដើម ដែលពួកគេបានជ្រើសរើសសមាជិក ក្នុងចំណោមជនជាតិយួន ដែលរស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាពីយូរអង្វែងមកហើយ ហើយ



ដែលបានចូលស៊ីបក្នុងសង្គមខ្មែរនោះឱ្យទទួលកិច្ចការនេះ ។ ក្នុងរយៈពេលជាមួយគ្នានេះ ពួកគេបានបញ្ជូនកងកម្លាំងយួនយៀកមិញចំនួន ៣.០០០នាក់ឱ្យចូលមកទីតាំងនៅក្នុងខេត្តស្វាយរៀង និងព្រៃវែង តាមសេចក្តីស្នើពីពួកខ្មែរយៀកមិញ ។

នៅចំពោះមុខស្ថានការណ៍ដ៏តូចឱ្យប្រាកដនេះ លោក យ៉ែម សំបូរ បានស្នើសុំទៅបារាំងឱ្យឆាប់ធ្វើអាវុធឱ្យគ្រប់គ្រាន់ សម្រាប់បំបាក់ឱ្យកងកម្លាំងខ្មែរប្រមាណ៥០០០នាក់ ។ បារាំងយល់ស្មានការណ៍ដូច្នេះ ក៏ទាមទារឱ្យលោក យ៉ែម សំបូរ ចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងបណ្តោះអាសន្នមួយដាក់ឱ្យកងខេមរៈភូមិន្ទឱ្យនៅក្រោមបញ្ជាការរបស់បារាំង ។ ពេលនោះមិនត្រឹមតែបារាំងទេ សូម្បីគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យក៏ធ្វើការជាមួយសង្គតិស្តេចសីហនុ ឱ្យទម្លាក់លោក យ៉ែម សំបូរ ដែរ ។

ថ្ងៃទី០៣ ឧសភា ១៩៥០ ព្រះចៅសីហនុក៏បានបញ្ជាប្រារព្ធរដ្ឋាភិបាល យ៉ែម សំបូរ ដោយសារមានការគំរាមកំហែងពីបារាំង ។ នៅក្នុងកំឡុងឆ្នាំ១៩៥០-១៩៥១ បន្ទាប់ពីមានវិបត្តិគណរដ្ឋមន្ត្រីជំនួញពេក (គឺរដ្ឋាភិបាលសម្តេចក្រុមហ្លួងមុនីពង្ស) តមករដ្ឋាភិបាលវេជ្ជបណ្ឌិត ទិត ម៉ម តមកទៀតរដ្ឋាភិបាល អ៊ុយ ឈាងស៊ុន) ព្រះបាទសីហនុ ក៏ដើរតួជាអ្នកផ្សះផ្សារម្តង គឺលើកនេះទ្រង់ខំព្យាយាមសម្រុះសម្រួលរឿងដែលទ្រង់

បានព្យាយាមបំបែកបំបាក់ពីមុនមកនោះថា កុំឱ្យមានការខឹងសម្បារនឹងគ្នា កុំប្រកាន់គ្នា សុំឱ្យប្រកួតសាមគ្គីគ្នាឡើងវិញក្នុងរាជរដ្ឋាភិបាលបង្រួបបង្រួមជាតិមួយដែលមានលោក យ៉ែម សំបូរ ជាអ្នកដឹកនាំ ។ ប៉ុន្តែវិធានការនេះមិនបានជោគជ័យសោះឡើយ ។ ឯលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃទី ៥កញ្ញា ១៩៥១ បានផ្តល់ជ័យជំនះម្តងទៀតជាលើកទី៣ ជាប់ៗគ្នាទៅគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ ។ នៅក្នុងចំនួនកៅអីទាំងអស់៧៨កៅអី ៥៤ បានទៅគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ កៅអី ១៨បានទៅគណបក្សសេរីភាព និងកៅអី៦ បានទៅគណបក្សឯកជ័យ (លើកនេះគឺណាងវាស្ត្រ គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យដែលមាននិន្នាការខាងឆ្វេងនិយម កាន់តែមានចំនួនច្រើនឡើង ព្រោះមជ្ឈមណ្ឌលបោះឆ្នោតខ្លះស្ថិតនៅក្រោមឥទ្ធិពលយួនយៀកមិញ និងខ្មែរយៀកមិញ) ។

ថ្ងៃទី១២ តុលា ១៩៥១ រដ្ឋាភិបាល ហ៊ុយកន្ទុល បានទទួលសេចក្តីទុកចិត្តពីរដ្ឋសភា ។ ចាប់តាំងពីនោះមក ការប្រឆាំងគ្នារវាងនីតិបញ្ញត្តិ និងនីតិប្រតិបត្តិ ក៏បានចាប់ផ្តើមសាជាថ្មីឡើងទៀតជាហេតុឱ្យច្របូលច្របល់កាន់តែខ្លាំងឡើង ។ ព្រះរាជបិតា និងព្រះរាជមាតានៃស្តេចសីហនុ បានខំប្រឹងពន្យល់ព្រះរាជបុត្រថា ក្នុងកាលៈទេសៈដ៏ពិបាកនេះ មានតែលោក ស៊ីន ហ៊ុកថាន់ ម្នាក់គត់ជាអ្នកកណ្តាលដែលជាអ្នកជជែក

តទៅលេខក្រោយ

ឪពុកស្វិតស្វាលជាមួយកូន ធ្វើឱ្យកុមារមានបញ្ហាស្មារតីល្អ

ក្មេងដែលស្ថិតស្ថានជាមួយឪពុកជាលទ្ធផលស្រាវជ្រាវបានបញ្ជាក់ថា គឺអាចសម្របខ្លួនជាមួយមិត្តភក្តិបានល្អជាងក្មេងដែលគ្មានឪពុកចាប់អារម្មណ៍ ឬដែលមានតែម្តាយថែរក្សា ។

ការស្រាវជ្រាវបានរកឃើញទៀតថា សម្ព័ន្ធភាពដ៏ល្អជាមួយឪពុកនឹងធ្វើឱ្យមានភាពយូរអង្វែងដល់ជីវិតរបស់កូនក្នុងរយៈពេល២០ឆ្នាំរៀងរាល់ក្រោយ ។

លោកស្រី អេនណាសាកាឌី មកពីមហាវិទ្យាល័យ អាបសាឡា ប្រទេសស៊ុយអែត បានបង្ហាញថា ការវិភាគលើរបាយការណ៍ដែលរៀបចំធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល២០ឆ្នាំកន្លងមកឃើញថា ជាទូទៅក្មេងនឹងបានឃើញប្រយោជន៍ផ្នែកបញ្ហាស្មារតីច្រើន បើសិនជាពួកគេស្ថិតនៅជិតជិតជាមួយឪពុក ឬអ្នកដែលមានតួនាទីប្រៀប ដូចជា



ឪពុកដោយក្មេងទាំងនេះមិនបង្កបញ្ហាផ្លូវចិត្តដល់អ្នកផង ហើយថែមទាំងរៀនពូកែអាចបង្កើតមិត្តភាពជាមួយមិត្តភក្តិទាំងពីរភេទបានល្អទៀតផង ។

អ្នកស្រាវជ្រាវស៊ុយអែតបានប្រទះឃើញថា ក្មេងដែលមានឪពុកម្តាយនៅជួបជុំគ្នាមានបញ្ហាច្រើនជាងក្មេងដែលនៅជាមួយតែម្តាយ ។ ក្រៅពីនោះ មានភាពស្និទ្ធស្នាលជាមួយទាំងឪពុក និងម្តាយថែមទាំងធ្វើឱ្យក្មេងប្រសើរមានបញ្ហាឈ្នាសវៃ និងមានការបង្កបញ្ហាផ្លូវចិត្តតិចតួចស្គាល់ពីហេតុផល និងជំនាញផ្នែកភាសាមានភាពរីកចម្រើនច្រើន ។ ការស្រាវជ្រាវខាងលើបានឱ្យដឹងទៀតថា ក្មេងដែលនៅជាមួយឪពុកម្តាយជុំគ្នានឹងមានបញ្ហាទម្រើតិចជាងក្មេងដែលមានម្តាយតែម្នាក់ ។

ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយយើងមិនអាចយ៉ាងណា ? ឬក៏ម្តាយអាចចិញ្ចឹមកូនបានល្អព្រោះតែបានទទួលការគាំទ្រពីប្តីនោះឡើយ ។

ឪពុកមាន ចំណែករួមក្នុងការចិញ្ចឹមកូនដែរ ឬ

ជាការសែតខ្មែរផុស ស.វ.អា

លោកអ្នកនៅទីឆ្ងាយៗ ក៏អាចជាការសែតខ្មែរផុស យកទៅអានបានដែរ
ដោយបញ្ជាទិញសម្រាប់

៣ខែ = \$១៥, ៦ខែ=\$៣០, ១ឆ្នាំ=\$៦០

សូមអញ្ជើញបញ្ជាទិញការសែត ដោយភ្ជាប់សែកទៅជាមួយនឹងផ្តល់
អស័យដ្ឋានលោកអ្នក ដើម្បីឱ្យយើងចាត់ចែងផ្ញើការសែតទៅជូន ។

Tepthida Khmer™ FINE CAMBODIAN CUISINE

115 Chelmsford Street
Lowell, MA 01851
www.tepthida.com
info@tepthida.com
Tel: 978.453.1694



ឥឡូវនេះ ២៥ ទាហានរាវាំងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ...

ខណ្ឌកាន់តែច្រើន ។ លោកបានពន្យល់ប្រាប់ថា
“យើងមានកម្លាំងច្រើននៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សាទាំង
នេះដើម្បីពិនិត្យមើលសកម្មភាពរបស់អភិបាល
ស្រុកខណ្ឌ ហើយយើងក៏មានសិទ្ធិបង្កើតផែនការ
អភិវឌ្ឍន៍តាមមូលដ្ឋានដែរ ។ ប្រសិនបើមានរណា
ម្នាក់មានបញ្ហាអ្វីមួយយើងអាចកោះប្រជុំពិភាក្សា
គ្នា ហើយប្រជាជនអាចស្នើឱ្យមានវេទិកាសាធារណៈ
ដើម្បីពិភាក្សាអំពីបញ្ហាដែលពួកគាត់ជួបប្រទះ” ។
លោកបានបន្ថែមថា “កុំឱ្យបាត់សំឡេងឆ្នោត
របស់បងប្អូន” ។

បន្ទាប់ពីមានភាពតានតឹងមួយសន្ទុះជា
មួយទាហានលោក កឹម សុខា បានបញ្ចុះបញ្ចូល
ឱ្យក្រុមប្រឹក្សាឃុំសង្កាត់មកពិគណបក្សកាន់
អំណាចបោះឆ្នោតគាំទ្រគណបក្សប្រឆាំង ។

លោក កឹម សុខា បានសួរថា “តើបងប្អូន
ដឹងថា ខ្យល់កំពុងបក់តាមផ្លូវណាទៅនៅពេល
នេះ? ខ្យល់កំពុងបក់មករកគណបក្សសង្គ្រោះ
ជាតិ ហើយបងប្អូនគឺជាតំណាងរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ។

ឥឡូវនេះប្រជាជនបោះឆ្នោតឱ្យគណបក្សសង្គ្រោះ
ជាតិ ប្រសិនបើបងប្អូនមិនបោះឆ្នោតឱ្យគណបក្ស
សង្គ្រោះជាតិទេ បងប្អូនមិនមែនជាតំណាងរបស់
ប្រជាពលរដ្ឋទេ ។ តើបងប្អូនគោរពឆន្ទៈរបស់
ប្រជាពលរដ្ឋ ឬឆន្ទៈយូន?” ។

លោក សម រង្ស៊ី បានលើកឡើងថា ឥឡូវ
នេះគណបក្សប្រឆាំងកំពុងកាន់ដៃគ្នាដោយសម្ងាត់
ជាមួយមន្ត្រីគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាថ្នាក់ក្រោម
ជាច្រើនដែលលោកបានមានប្រសាសន៍ថា នឹង
បោះឆ្នោតឱ្យគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនៅថ្ងៃទី១៨
ខែឧសភា ។

លោក សម រង្ស៊ី បានមានប្រសាសន៍ថា
“យើងរំពឹងថា នឹងឈ្នះឆ្នោតភ្នែកទឹកភ្នែកដី ។ មិន
ថា បងប្អូនគាំទ្រគណបក្សណាទេ យើងសុទ្ធតែ
ខ្មែរទាំងអស់គ្នា ។ ក្រុមប្រឹក្សាគណបក្សប្រជាជន
កម្ពុជាដឹងខុសដឹងត្រូវពួកគាត់អាណិតប្រទេស
ជាតិ ហើយពួកគាត់ស្រឡាញ់យុត្តិធម៌ ពួកគាត់
នឹងត្រឡប់មើល” ។ តិចហ្សឺន

ហាងជួសជុលរថយន្តឡូរែល

Lowell Automatic Transmission

Spring Special \$19.95

តិលេសសម្រាប់រថយន្តផ្ទាំង

- ជួសជុល/កែសម្រួលប្រព័ន្ធបញ្ជាប្រតិបត្តិ
- ពិនិត្យអង្គទីប្រើប្រាស់
- ពិនិត្យប្រព័ន្ធទាំងមូល
- ជម្រះប្រព័ន្ធគ្រប់ប្រភេទ
- បង្កើនកម្រិតរថយន្តឡូរែល

ពិនិត្យ

- បន្ទះជួសជុលកង្វះខាត
- ប្រព័ន្ធកំដៅ/ត្រជាក់
- ប៊ែលត៍ / ហ្វូស (Belts & Hoses)
- អំពូលភ្លើងខាងក្រៅទាំងអស់

ជួសជុលប្រព័ន្ធបញ្ជាប្រតិបត្តិ \$9.95

• កែសម្រួលប្រព័ន្ធបញ្ជាប្រតិបត្តិ

តម្លៃ: \$79.95

បញ្ចុះតម្លៃ \$49.95

• ប្រព័ន្ធបញ្ជាប្រតិបត្តិ

Vehicle Flush Options

- ▶ Transmission
- ▶ Power Steering
- ▶ Brake System
- ▶ Fuel System

202 Chelmsford Street, Lowell, MA 01851

ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង ជួសជុលរថយន្ត សំបក និងកង្វះខាត

Phone: 978-458-4775 | 978-453-8621 | Fax: 978-454-4599

ហាងលក់រថយន្តផ្ទាំងម៉ូតូ
Chelmsford Street Auto Sales

Auto Sales

Full & Part Time

Unique opportunity with Fast Growing Auto Sales and Service Used Car Dealership
Looking for a self motivated Auto Sales Person with strong computer skills, Auto Sales Experience
a plus, but will train the right person.

Must speak English and khmer.

Benefits include Health and Insurance, Paid Holidays, Paid Vacation, Retirement Plan(Full time).

Fax your resume today to 978-454-4599 or Email to Roger@cstreeauto.com



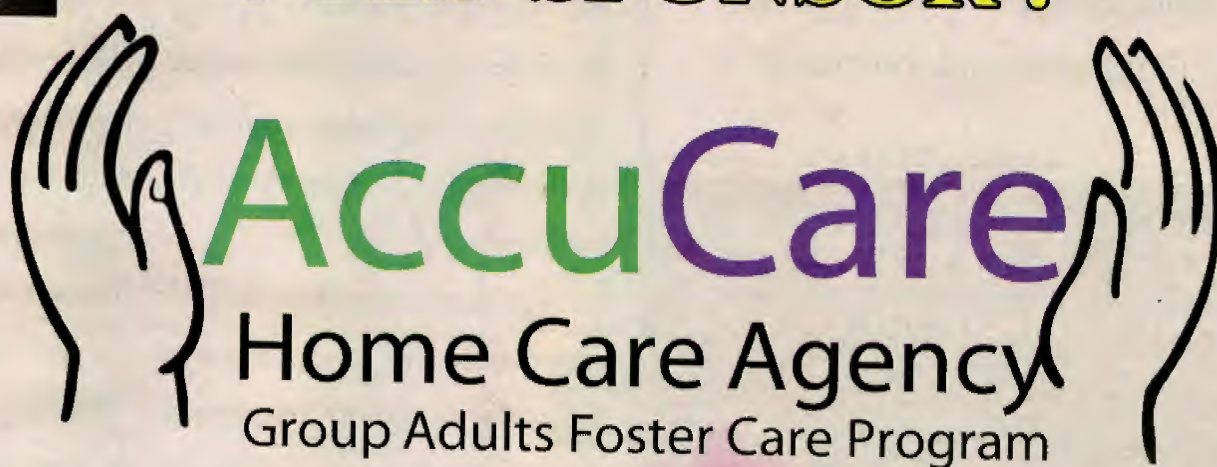
USED CARS





KHMERPOST USA 4th ANNUAL GALA

GOLD SPONSOR :



Our main goal is to help senoir adults live , independent and meaningful life by providing comprehensive and compassionate care in their own homes by our professional care takers, registered nurses who speak their own language .

Call 978-735-4955 to see of you or your love ones are qualified for this free service from MassHealth Group Adults Foster Care Program.

យើងមានគោលដៅក្នុងការជួយសម្រួលការរស់នៅដល់លោកអ្នកវ័យចំណាស់ឱ្យរស់នៅមានសុខភាពល្អ ឯករាជ្យភាព និងមានអត្ថន័យក្នុងជីវិត ដោយផ្តល់នូវតម្លៃតបស្នងនានា និងការថែទាំតាមផ្ទះពីអ្នកជំនាញថែទាំ គិលានុបដ្ឋាយិការ មានគុកោសល្យ ដែលនិយាយភាសាលោកអ្នក ។

សូមទាក់ទងទូរស័ព្ទ : **978-735-499** សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

Lowell Office

144 Merrimack St. Suite 404

Lowell, MA 01852

Boston Office

214 Lincoln St. Suite 200

Allston, MA 02134